









# Hoy parte al Perú la Delegación Internacional de Football

A LAS 17.30 HORAS SE DIRIGIRÁ A VALPARAISO PARA EMBARCARSE MAÑANA EN EL "ORDUÑA"

CARACTERISTICAS DE LOS 18 JUGADORES QUE REPRESENTARAN A CHILE EN EL 13.º CAMPEONATO SUDAMERICANO

## LOS JEFES DE LA DELEGACION

A las 17.30 horas de hoy se dirige a Valparaíso, en donde alojara, la delegación de Chile al 13.º Campeonato Sudamericano de Football, que tendrá lugar en Lima y cuya fecha de iniciación está anunciada para el 15 del mes en curso. Mañana se embarcarán nuestros representantes en el vapor "Orduña" con rumbo al Perú, debiendo llegar al Callao el 10 del presente.

Este nuevo certamen continental, que contará con la participación de Ecuador, Perú, Paraguay, Uruguay y Chile, sorprende al football sudamericano en un sitio de continuado prestigio, a la par que su calidad ha seguido enriqueciéndose progresivamente. Esto mismo permite deducir que su popularidad no ha decaído en lo más mínimo y, en consecuencia, se le sigue considerando como el deporte de mayor arraigo.

La ausencia en esta oportunidad de los equipos representativos de Brasil y Argentina —casos dos de los más poderosos— es posible que le reste en parte el interés que siempre ha tenido tal competencia, en lo que a su aspecto técnico se refiere; pero nadie tampoco puede dejar de reconocer que los seis países inscriptos también están en condiciones de encarnar y representar el actual poderío del football sudamericano, tal vez el más completo y estilizado del mundo.

Uruguay, tierra famosa, de donde han salido los más grandes jugadores de todos los tiempos, ha tenido el honor de clasificarse en tres ocasiones como campeón mundial. Triunfó en los Juegos Olímpicos de París, en 1924; en los Juegos Olímpicos de Amsterdam, en 1928; y en el Campeonato Mundial de Montevideo, en 1930, efectuado en el Estadio Centenario.

Más, el andar del tiempo, trajo para los orientales una racha mala y sus títulos se derrumbaron. El que fue siempre su más formidable adversario, Argentina, experimentó un alza considerable en el acabado tecnicismo de su juego y su seleccionado se colocó bien pronto a la cabeza del balompié continental.

Después, se sucedieron los uruguayos de este letargamiento, al así pudiera decirse, y otra vez se entabló una lucha de titanes entre ellos y los argentinos. Se clasificaron campeones en el certamen de Lima, en 1935; pero de nuevo fueron superados en 1937, en Buenos Aires, en donde los dueños de casa ocuparon el primer puesto, perseguidos de cerca por los brasileños.

Ahora, parece que Uruguay ha recuperado otra vez su prestigio, y no hace mucho se impuso sobre el seleccionado de Rosario, lugar en donde se juega el mejor football de Argentina y de donde han salido también muchos de los más cotizados cracks de ese país.

En consecuencia, este ligero análisis nos permite suponer que es Uruguay el que cuenta con una de las mejores chances para anotar una vez más su nombre en el lugar privilegiado de este interesante campeonato. Encontrará adversarios de reconocido prestigio; pero todo hace pensar que habrá de imponerse el país de donde salieron los Nasazzi, los Petrone, los Andrade, los Cea, Urdinarán, Scarone, Zibechi, Angel Romano, Mazzali, etc.

El equipo chileno parte hoy al Perú, a alternar fraternalmente, sin mayores aspiraciones a clasificarse como el mejor; pero demostrará con su asistencia el espíritu de hermandad que lo anima y su clara concepción de cooperar en esta forma al mayor interés de esta grandiosa fiesta del football sudamericano.

## LA PLANA DE JUGADORES

Pasamos, en seguida, a analizar las condiciones de cada uno de los 18 jugadores que representarán a Chile en el 13.º Campeonato Sudamericano de Football, recordando también sus últimas actuaciones y algo de su vida deportiva.

**EDUARDO SIMIAN**  
Club: Universidad de Chile (Arquero)

Nunca ha pertenecido a otra institución, y es un jugador relativamente nuevo. En 1936 ya empezó a destacarse y, al año siguiente, figuraba entre los buenos arqueros santiaguinos. Su consagración definitiva la obtuvo en 1938, realizando presentaciones como no se recuerda las haya hecho otro guardavallas en estos últimos tiempos. Es el jugador espectacular por excelencia. En "Pulpo" es su apodo.

En sus dos últimos partidos, no ha estado a la altura de su prestigio. Sao Christovao le marcó tres goles y seis Colo Colo.

**AUGUSTO LOBOS**  
Club: Santiago Morning (Arquero)

Jugador de grandes condiciones, presenta el raro fenómeno de que salva goles que ya parecen hechos, casi en forma increíble; pero en cambio le mar-



Roberto Lugo, delantero

can otros que no ofrecen mayores dificultades. Tiene una vista y colocación espléndidas, a lo que una valiente envidiable. Su mejor partido de este año lo realizó frente al Audax Italiano, por la competencia oficial de los profesionales.

**ASCANIO CORTES**  
Club: Audax Italiano (Zaguero)

Se le ha designado como capitán del cuadro chileno. Varias veces internacional, el popular Ascanio atraviesa por uno de sus buenos periodos. Limpio en su quite, siempre su trabajo es lucido, aunque está lejos de ser un zaguero técnico. Tiene las mismas características de todos los jugadores nortinos: el rechazo por alto.

Vino integrando el seleccionado de la zona norte e ingresó inmediatamente al Audax, club al que ha acompañado en sus jiras al extranjero. Actuó en el Sudamericano de 1937, en Buenos Aires.

**JORGE CORDOVA**  
Club: Magallanes (Zaguero)

Back de la guardia vieja, conserva muchas de sus grandes condiciones. Aunque un tanto brusco, es de aquellos zagueros que arrancan ocasiones por la variedad de sus recursos y la forma inteligente como despoja del balón a sus adversarios. Es un back empíntemente técnico.

Hace años milita en el Magallanes, habiendo sido titular durante los cuatro años en que este club se ha clasificado campeón profesional, es decir, en 1933, 34, 35 y 38. Cariñosamente le llaman "Cobrotro". Fue también el año pasado el torneo de Buenos Aires.

**HUMBERTO ROA**  
Club: Audax Italiano (Zaguero)

Recto de juego pesado, el defensa del Audax no goza de grandes simpatías; pero se le reconocen sus innegables méritos para representar a su país en una justa de esta importancia. En los últimos partidos, parece que se ha desentendido de la acción al cuerpo y, a la vez ha ganado en colocación e inteligencia.

Cualquier arquero actúa con seguridad y confianza cuando está el "Rucio" Roa en la defensa. Empezó su carrera de footballista en Concepción, tierra de grandes valores, más o menos en la época de Raúl Toro y Max Fisher.

Después, ya en Santiago, actuando de centro delantero por el Morning, se constituyó en la sensación footballística de ese tiempo. Pero fue una estrella de corta duración. Tiene la particularidad de que puede actuar casi con indiferencia, en cualquier puesto.

**JULIO CORDOVA**  
Club: Magallanes (Medio zaguero derecho)

Es hermano del back Jorge Cordova y tienen muchas condiciones parecidas o comunes. Se demora demasiado en desentenderse de la pelota; pero en cuenta con facilidad la colocación que le corresponde. Ha cum-



Roa, zaguero izquierdo



Raúl Toro, centro delantero

nido nuestro país en estos últimos años. Solo ha reconocido superioridad en Eduardo Schmeberger, cuando estuvo éste en su época más brillante.

Tiene un dominio asombroso sobre la pelota, y es elegante en sus quites. Parejo en sus performances, se mantiene varias temporadas conservando excelente estado atlético. Se inició en la institución aguerrida junto a los hermanos Cordova. Anteriormente ha representado Chile en torneos de esta misma naturaleza.

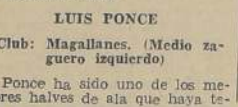
**JUAN MONTERO**  
Club: Colo Colo (Medio zaguero derecho)

Es un jugador que tiene gran amor propio, sobre todo cuando se trata de defender los colores patrios. De acción firme, aunque no mal intencionado, es un hábil zaguero. Actúa mejor apoyando a la defensa que al ataque.

En el último campeonato sudamericano, le cupo una actuación destacada. En su club, es uno de los valores más cotizados. Se inició como futbolista en Temuco.

**FELIPE MEDIAYILLA**  
Club: Unión Española (Centro medio zaguero)

Aparentemente joven. Medio-



Jorge Cordova, zaguero derecho

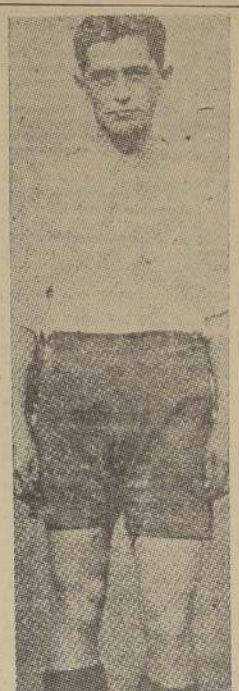


Serafin Soto R., secretario y delegado al Congreso Sudamericano de Football

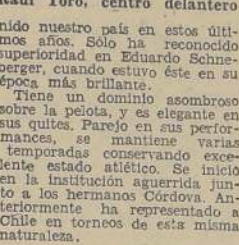
Presidirá la delegación chilena el señor Santiago Murphy, vicepresidente de la Federación. Como secretario y delegado de nuestro país ante el Congreso Sudamericano de Football va el señor Serafin Soto R., como tesorero el señor Armando Encalada; como director del equipo el señor Hidalgo Ceballos Bustos, abogado y presidente del Club Magallanes; entrenador, el señor Pedro Marullo, masagista el señor Raúl Marchant, profesor de Educación Física.

Arbitro fué designado el señor Alfredo Vargas, juez de reconocida capacidad y de vasta experiencia en contiendas internacionales. Ha asistido ya a otros certámenes de esta índole, habiendo cumplido actuaciones bien conceptuadas por la prensa extranjera.

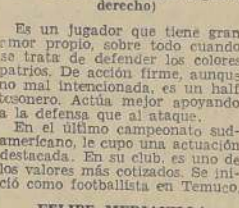
LA PRESIDENCIA DE LA DELEGACION CHILENA  
Ha correspondido presidir la delegación chilena al XIII Campeonato Sudamericano de Football, al vicepresidente de la Federación, don Santiago Murphy Potter, distinguido dirigente de las actividades de-



Serafin Soto R., secretario y delegado al Congreso Sudamericano de Football



Armando Encalada, tesorero



Hidalgo Ceballos Bustos, abogado y presidente del Club Magallanes



Pedro Marullo, masagista



Raúl Marchant, profesor de Educación Física



Alfredo Vargas, juez de reconocida capacidad y de vasta experiencia en contiendas internacionales

## La actitud del Presidente de la Federación Chilena

Con motivo de la designación de la comisión de dirigentes que va a cargo de la delegación que viajará a Lima y de los innumerables trabajos y gestiones que demanda el envío de una embajada de esta naturaleza, ha sido objeto de generales simpatías la actitud del presidente de la Federación, don Luis A. Valenzuela H.

En efecto, este distinguido deportista, junto con proponer a la comisión de tres dirigentes, se ha mantenido preocupado, junto con todo su directorio, de cuanto detalle ha requerido la concertación de las mejores condiciones posibles ante el instituto peruano para la participación de Chile en el certamen y la designación y organización de la delegación completa, tanto de jugadores, como entrenador, árbitros, director técnico y profesor de Educación Física y masajista.

En relación con estos mismos aspectos de la embajada deportiva chilena, el señor Valenzuela hizo una detallada y brillante exposición ante el Consejo Superior de Deportes, en la sesión del viernes último, indicando cómo se había procedido en cada caso en la gestación de la jira a Lima, con la cual se iba a cumplir, por encima de toda clase de desventajas, un compromiso de orden internacional que, como tal, era superior a todo género de apreciaciones.

El señor Valenzuela y el director señor Rubén Peña, que asumirá las funciones de secretario-tesorero, tendrán a su cargo la dirección de la Federación, como Comisión de Receso, mientras dure la ausencia de los demás miembros del directorio.

La villa tiene ya una vasta campaña en nuestros fields. Acompañado en 1934, a un equipo universitario que perdió todos sus partidos en Lima, por goleadas.

El eje de la línea media de los rojos se desenvuelve con soltura y celeridad; pero carece de inteligencia y se desanima luego, cuando su cuadro va perdiendo. Tiene una marcada tendencia a hacer fouls, siendo un jugador más bien brusco.

En nuestro concepto, debió ir Oscar Sánchez en lugar de Mediavilla. En Lima, el punto débil del cuadro chileno será la línea media.

En el match del combinado de las colonias con Racing, Mediavilla, que jugó en el segundo tiempo, cumplió una triste performance, al igual que Riveros.

**ENRIQUE SORREL**  
Club: Colo Colo (Winger derecho o izquierdo)

El puntero de los albos tuvo hace años su mejor época, y en 1938, en líneas generales, no se ha comportado con éxito. Sin embargo, en sus últimas presentaciones, ha revelado que ha recuperado gran parte de sus buenas cualidades. La rapidez de sus corridas y la potencia de sus lanzamientos, lo hacen un delantero verdaderamente peligroso. En cualquier momento es capaz de obtener un gol.

**GUSTAVO PIZARRO**  
Club: Badminton (Insider derecho)

Player de la nueva generación, cuando actúa por su club lo hace muy bien. No obstante, si no conoce a sus compañeros de línea, su rendimiento disminuye en un 50 por ciento. Se vio lo que decimos en aquella oportunidad en que defendió al Audax Italiano frente al Sao Christovao.

Después de todo, el forward badminton es de aquellos de quienes se puede esperar mucho. Es inteligente y tiene una espléndida visión del arco, a lo que una la potencia de su shot y la oportunidad de sus cabezazos. Cuando regresa ya con más experiencia, luego se afirmará mucho. En el score del campeonato profesional de 1938.

**RAUL TORO**  
Club: Santiago Morning (Centro delantero)

Formado en Concepción, Toro demostró desde infantil sus maravillosas aptitudes. Tuvo oportunidad de conocerlo cuando militaba en el cuadro del Lord Cochran de esa ciudad, con no más de 15 años; y su

juego era el mismo que el de ahora: técnico elegante, era un pequeño maestro. No ha cambiado mucho. Con mayor experiencia, se ha convertido en el jugador más científico del país, y acaso nunca haya tenido Chile un player de condiciones tan extraordinarias. Ahora, es el crédito de la embajada que va a Lima.

Fué al campeonato sudamericano de Buenos Aires, y su juego llamó poderosamente la atención, habiéndosele ofrecido varios contratos en los clubes profesionales de allá.

**JOSE AVENDASO**  
Club: Magallanes (Insider izquierdo)

Avanzado jugador internacional, es el insider inteligente y oportunista, el que decide las acciones en los tramos de mayor apremio.

**EL TESORERO DE LA DELEGACION**  
Don Armando Encalada, se destacó en las actividades deportivas de Quillota y Valparaíso; fue más adelante, legado de la Asociación de Football de Quillota ante la Comisión de Finanzas y Revisión de Cuentas de la Federación, en cuyo desempeño se distinguió por su celo, y actualmente tesorero del directorio que preside don Luis A. Valenzuela H.



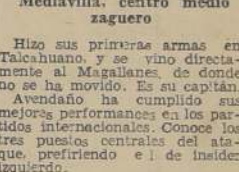
Armando Encalada, tesorero

secretario de la Asociación Chilena, durante cuatro años consecutivos; tesorero de la Asociación Atlética, del mismo punto; presidente del Gimnástico F. B. C. de la misma ciudad; director honorario y delegado de la Asociación sureña ante la Federación de Football de Chile, por espacio de varios años; delegado, posteriormente, de las Asociaciones Valdivia, Chusqueles y Pedro de Valdivia; presidente del directorio Central del Football de Santiago; miembro de las Comisiones de Reglamento y de Congreso Nacional de la Federación de Football, y secretario de la dirigente máxima, desde abril de 1937.

EL DELEGADO AL CONGRESO SUDAMERICANO DE FOOTBALL  
El delegado al Congreso Sudamericano de Football y secretario de la delegación chilena, señor Serafin Soto Rodríguez, tiene una laboriosa hoja deportiva, en la cual figuran su actuación como se-



Mediavilla, centro medio zaguero



Roberto Lugo

Club: Colo Colo (Winger derecho o izquierdo)

Este hombre ha tenido sus altas y sus bajas. A principios de este año se desempeñó con gran acierto y superó a todos nuestros mejores punteros. Después se alejó un tanto; pero ha vuelto a recuperar la plenitud de sus formas, y con toda razón se le ha designado titular del cuadro internacional.

Integró el combinado del Pacífico que realizó una larga jira por el extranjero, siendo siempre uno de sus puntales. También, fué contratado en Argentina para que actuara en el equipo de honor del Boca Juniors. Sin embargo, anduvo con mala suerte y sufrió una lesión que le impidió desempeñarse con la eficiencia que acostumbraba.

Se inició en Rengo, en donde destacó rápidamente. Vino a la capital integrando el combinado de la quinta zona, y luego se quedó definitivamente.

Se inició en una Asociación Corvinal, siempre en el puesto de delantero. Son sus características: rápido en las corridas, preciso en sus centros y de potente lanzamiento. Acaso sea un poco individual.

**ALFONSO DOMINGUEZ**  
Club: Unión Española (Centro delantero)

Seleccionado de Talca, llegó a la capital e ingresó con su hermano al Badminton, de donde se pasó a la Unión Española. Ha progresado bastante desde que está en Santiago, y ahora bien se le puede considerar como uno de nuestros mejores centro delanteros.

Posee un shot formidable que emplea a menudo transformándose en una verdadera pesadilla para cualquier guardavallas. Si en Lima actúa con suerte, dará muchas satisfacciones a los colores chilenos. En la temporada de 1938 ha jugado con éxito.

**RAUL MUÑOZ**, wing izquierdo



Raúl Muñoz, wing izquierdo

**VIDRIOS PLANOS**  
"DIVOLSTRA"  
ROGAMOS PEDIR PRESUPUESTOS O'HIGGINS 2284 TELEFONO 61636

**SAHARA DE LUXE**  
AFEITA MAS Y DURA MAS

**Señoritas**  
para trabajo fácil y lucrativo  
Se necesitan  
Inútil presentarse sin buenos antecedentes.  
Agustinas 1269  
Depto. Suscripciones

**Los jóvenes reñidos, condenados a la miseria y muerte prematura; los niños palidos, raquíticos, anémicos, escrofulosos, son transformados en fuertes y vigorosos tomando YODARSIL.**  
Base: Yodo Táctico, Arseniato.



Alfredo Vargas, árbitro de la delegación







# En el año tenístico de 1938 hubo un hecho descollante: la consagración de Efraín González

## El Escalafón Femenino

No surgen dificultades considerables al determinar el escalafón femenino de 1938, aún cuando la falta de calidad que se advierte para otorgar los puestos inferiores, hace más equitativo dejarlos en blanco, que colocar a jugadoras que, o no han tenido actuación que las lleve a ocupar un puesto en la nómina, o no tienen mérito para figurar en esta lista de las "Diez mejores".

Es de esperar que en próximas temporadas, la aparición de jugadoras como Valeria Donoso, Marión Johnson y Pupy Osorio, eleven el standard de juego, a fin de que el escalafón aparezca completo e integrado por jugadoras de mayor calidad.

1. a LORETO LIZANA: Obligada por obra de una clasificación poco acertada a actuar en competencias masculinas, exclusivamente mantiene sin duda alguna su superioridad sobre el resto de las aficionadas locales. Es esta nuestra convicción, y sin embargo, al semejante situación se presentará en otros países, Loreto Lizana, siendo la mejor jugadora, no aparecerá en el escalafón nacional.

2. a OLGA LATRILLE: Puntualmente las jugadoras que le siguen en méritos se le van acercando en calidad, pero, todavía tienen un camino apreciable que recorrer para colocarse a su altura. Ganadora de Fiestas Patrias y del Nacional, aparece con justos títulos para el segundo puesto.

3. a SEÑORA DAUBE: La aficionada "viñamarina" ha hecho méritos suficientes para esta clasificación. Sus diversos partidos en Viña, en Fiestas Patrias y en el Nacional con Olga Latrille, así lo señalan.

4. a SEÑORA ELSIE JOHNSON: Se ha retirado del tenis, pero con dos triunfos significativos en la Z. Central, en donde se impuso a G. Lizana, Irma Covarrubias y Olga Munizaga, en campeonatos y primera categoría.

5. a IRMA COVARRUBIAS: Evidencia progresos y un entusiasmo competitivo encomiable. Todavía puede ir muy allá. Campeona de Papudo, superada luego por señora Johnson, en Z. Central, y por Olga Latrille, en Fiestas Patrias y en el Nacional.

6. a ROSA YUNIS: Está indicada para el sexto lugar del escalafón. Fué superada en Fiestas Patrias por Irma Covarrubias.

7. a SEÑORA WOOD: El match un tanto estrecho que hiciera con Irma Covarrubias en el Campeonato Nacional nos hacen otorgarle este puesto, aunque no tiene otras actuaciones aparte de su fácil triunfo sobre Clotilde Lizana en el mismo campeonato. Pensamos que por la calidad de su juego, siempre que actúe con mayor continuidad en nuestros campeonatos, puede ir muy arriba en el ranking nacional.

8. y 9. y 10. En el escalafón oficial aparecen ocupando estos puestos, las jugadoras Marta Rodríguez, Yolanda de Henríquez y Clotilde Lizana.

Pensamos que la primera y la última, por la calidad actual de su juego, y la segunda, por la falta de actuación más continuada, no están en situación de figurar en el escalafón nacional.

A nuestro juicio, estos lugares deben dejarse en blanco.



Olga Latrille, segunda en la nómina de las Diez Mejores.



Elias Deik, el segundo hombre de nuestro "ranking".

## UN LIGERO ANALISIS DE LAS ACTIVIDADES DESARROLLADAS EN EL AÑO RECIENTE TERMINADO

(Comentarios de Rosauero Salas A.)

Ningún deporte ha brindado al país satisfacciones más honrosas y de más vastas repercusiones que el Tenis.

Cuando en 1924, los hermanos Luis y Domingo Torrealba conquistaron la Copa Mitre, o sea, para Chile el título de campeón sudamericano por equipos, quedó fijado en el ambiente de esta parte del Continente la convicción de que entre nosotros había "pasta" para formar tenistas de primera fila.

Y la historia del deporte de la raqueta vino a demostrar, con el correr de los años, de que esa "pasta" no solo existía, sino que era abundante, y su progresión ascendente la llevó, paulatinamente, a conquistar en 1938 el primer lugar del Escalafón del Mundo en una carrera que culminaría en la final de la Copa Mitre, el título de campeón de los Estados Unidos.

Los hermanos Pilo y Perico, Fandi, en el campo profesional, nos ofrecieron en 1934 la magnífica visión de sus triunfos sobre los campeones mundiales de aquel tiempo Hans Muster y Karel Kozeluh, y luego, en una gira realizada por Europa, demostraron también que, si clase les reservaba un puesto de honor entre las mejores raquetas profesionales del mundo.

Hoy contamos con dos valores considerados los mejores de Sudamérica: Efraín González, el joven crack de 17 años a quien sus condiciones le reservan un porvenir tan brillante como el de Aníbal Lizana, y Loreto Lizana, estimada como la mejor jugadora del actual momento sudamericano.

EL TENIS EN 1938.

El año tenístico de 1938, ha sido fecundo en acontecimientos de toda índole, y entre los cuales cabe señalar especialmente, la consagración como campeón indiscutido de nuestro medio, logrado por Efraín González, en la segunda el campeonato por la Dirección Máxima de implantar nuevas normas en sus actividades y por último, la realización de un Campeonato Nacional que se vio prestigiado por la presencia de dos elementos destacados del tenis mundial.

Como un ligero balance del año recién terminado queremos destacar las siguientes actividades:

1. a Campeonato de Verano: Fueron los mismos de otros años: Lolito, Papudo, Zapallar, Concepción, Temuco y Valdivia. Los certámenes de la costa contaron con la presencia de los mejores tenistas metropolitanos, excepción hecha de los Hnos. Deik, ausentes del país. Nota especial que destacar: la dificultad de estas competencias se reflejó en la realización de las mismas en fechas simultáneas, lo que motivó la dispersión de los jugadores.

Copa Mitre y Sudamericano de Carrasco: En Montevideo, nuestro país, estuvo representado por los dos ciertos con un equipo reforzado con la presencia de Aníbal Lizana. Ambos, ciertamente, nos reservaron una chance apreciable que pudo haber cristalizado en triunfos para nuestro tenis, si la constitución del equipo no hubiese sido otra. Nota sobresaliente de estos torneos: la actuación de Elias Deik, que venció a sus oponentes en los siglos, incluso a Adriano Zappa y Alejo Rudas.

Campeonato de la Zona Central: El mejor, aunque el más "maratónico" de nuestros campeonatos. Organizado por Stade Français, tuvo un record de inscripciones y la aparición de nuevos elementos en los cuales se cifran fundadas esperanzas para el futuro. Los superiores de este certamen, fueron decepcionantes en cuanto a calidad.

Los Interclubes: Como todos los años constituyeron la nota discordante de las actividades tenísticas. Ciertamente, en sus formas orgánicas son cada vez un mentís aun a los principios más elementales de la disciplina, pero consiguen interesar a los propios jugadores que en ellos actúan.

## Un escalafón de dobles

Pensamos que una manera de estimular entre nosotros la constitución de parejas que actúen constantemente como tales, sería constituir un escalafón de dobles. De acuerdo con sus actuaciones de 1938, damos el siguiente "ranking":

1. a Efraín González y Marcelo Taverne.
2. a Efraín González y H. von Arrens.
3. a Elias y Salvador Deik.
4. a Marcelo Taverne y Pablo Ossandon.
5. a Eric Fenner y Lionel Page.
6. a Efraín González y Guillermo Ferrer.
7. a Guillermo Ferrer y Ricardo Lizana.
8. a Marcelo Taverne y Germán Harnecker.
9. a Alex Meyer y Germán Harnecker.
10. a Pablo Ossandon y Andrés Hammerley.

## MARCAS COMERCIALES

Marcas solicitadas desde el 13 hasta el 29 de Diciembre, inclusive:

Santiago, 1.º de enero de 1939.

Clase 4.—Metales, ferretería, cerjería, etc.—"TITAN", "ENDURO", "NEPTUNO".

Clase 7.—Piedras elaboradas, cementos, yesos, baldosas, etc.—"IGGAM".

Clase 12.—Corcho y caucho elaborados; parches para vulcanizar, plantas y techos de goma.—"SIRAGOM".

Clase 20.—Adhesivos, pinturas, pastas, etc.—"SANTOL", "VEGAN".

Clase 21.—Jabón común, preparaciones para lavar, etc.—"LA ARGENTINA".

Clase 28.—Herramientas, cuchillería, llaves, etc.—"TITAN", "BERNAS".

Clase 32.—Aparatos de calefacción, alumbrado y ventilación, herramientas termográficas, velas, zóforos.—"PATRIA", "HITEX".

Clase 34.—Refrigeradores, filtros, aparatos para fabricar hielo y helados, extinguidores afores.—"JUNKERS".

Clase 36.—Maquinaria y vehículos.—"TITAN".

Clase 37.—Teléfono, teléfonos, radio, señales.—"VICTOR", "RCA", "VICTROLA".

Clase 43.—Hilos, hilados, cordeles.—"TREBOL".

Clase 45.—Telas.—"TORO", "BULFALO".

Clase 47.—Ropa de vestir.—"BELLE-SHAR-MEER", "INDEFORMER", "BOLLYWOOD".

Clase 50.—Caleidos.—"MINGO", "PICO".

Clase 56.—Instrumentos de tocador.—"MARIPOSA", "ARCO IRIS", "VICO".

Clase 57.—Productos de perfumería y para el tocador y el baño.—"LUBIN", "MYRTOSKLEIA", "BLANCURA", "ARMINO".

Clase 59.—Leche y productos de lechería.—"LA VACA RISUEÑA".

Clase 61.—Alifios y condimentos.—"VU-DO-CO".

Clase 64.—Conservas alimenticias no dulces.—"DOS GABEZAS".

Clase 65.—Café, yerba mate y productos sucedáneos.—"RAPID TEA".

Clase 66.—Galletería, pastelería, confitería, postres y conservas dulces, jalebes.—"MANRIO", "PARIS".

Clase 67.—Alimentos especiales para niños y enfermos.—"TEDDY", "YACKY", "ROY", "BAAM-PO".

Clase 69.—Vinos y bebidas alcohólicas.—"JOSE-LITO".

Clase 75.—Productos químicos y farmacéuticos, lechaduras, etc.—"ARGENTINA", "ALCAZAR", "GLOBAN", "VEGAN", "TESOFORM", "TESOFLIX".

Clase 80.—Silesias.—"BOLDOLAVINA SILESIA", "NATRI".



Loreto Lizana, la primera jugadora del país.



Efraín González, número uno de nuestro Escalafón.

## Tenistas yugoeslavos Puncce y Pallada opinan sobre Chile

No estiman a Efraín González como jugador de clase excepcional.

DEBE IR A EUROPA

Se dará comienzo el 6 de enero. — El programa diario

Leemos en "La Nación", de Buenos Aires:

"Se hallan de vuelta de Chile los tenistas yugoeslavos Francisco Puncce y José Pallada, quienes actuaron en Santiago y Viña del Mar, después de participar con brillante resultado, en los últimos campeonatos de la República Argentina.

Puncce, a quien requerimos algunas impresiones sobre su viaje y la actuación que tuvieron allí, nos manifestó su agrado sobre la visita, y expresó:

"Sufrimos el calor, como es lógico, en el trayecto de Buenos Aires a Mendoza, pero una vez en la ciudad citada al momento comenzó la parte pintoresca del viaje. Actuamos en Mendoza dos noches con luz artificial, y en la capital chilena competimos en los campeonatos, según dieron cuenta las informaciones telegráficas.

"Gané el singles de caballeros del campeonato de Chile, y con Pallada me adjudiqué el doble de caballeros. Efraín González me dejó buena impresión, pero concepto que en un ambiente tan reducido como el de Chile, pocas probabilidades tiene este jugador de acrecentar su capacidad. Mi impresión es de que podría llegar a ser un buen tenista si actuara en Europa; pero no un jugador de clase excepcional.

"Partiremos el 5 del mes próximo hacia Europa en el "Occania", y por ello no podemos aceptar la propuesta de actuar en Montevideo los días 13, 14 y 15 de enero. Tenemos resuelto participar el sábado y domingo próximos en matches de exhibición, con tenistas argentinos, para lo cual nos pondremos de acuerdo, de un momento a otro, con la Asociación Argentina de Tenis."

## APLAZADO CAMPEONATO DEL VOLCAN LAS FALDAS DEL SKI EN LAS FALDAS DEL VOLCAN VILLARRICA

En los Servicios de Turismo del Ministerio de Fomento, se nos ha manifestado que el Club Andino de Cautín, ha resuelto postergar el Campeonato de Ski de Villarrica para el 15 de enero del próximo año, en vez del 1.º del mismo mes.

Esta resolución se ha adoptado en vista de las numerosas peticiones que se han formulado pidiendo la postergación de la fecha inaugural del torneo.

Como se sabe, este Campeonato de Ski, se efectuara en las cumbres que ese Club Andino posee en las faldas del volcán Villarrica.

## El "Ranking" Masculino

El escalafón masculino de 1938, está perfectamente claro en lo que se refiere a los puestos superiores de la nómina, pero no así en las últimas clasificaciones, en las cuales hay varios "aspirantes" con méritos más o menos equivalentes.

A nuestro juicio, el "Ranking" nacional para 1938, debe ser el siguiente:

1. — EFRÁIN GONZÁLEZ: En el Campeonato de Fiestas Patrias — su debut — demostró en forma fehaciente que es la mejor raqueta chilena, lo que luego comprobó en el Campeonato Nacional, y especialmente en sus partidos frente a los yugoeslavos. Claramente merece el primer puesto.

2. — ELIAS DEIK: Sus actuaciones en Montevideo, en Fiestas Patrias frente a González y aún en los matches ante los yugoeslavos, dejaron no sólo la impresión, sino también la pauta precisa de que es hoy por hoy, el segundo jugador chileno.

3. — SALVADOR DEIK y MARCELO TAVERNE: El primero no ha conseguido en 1938 la eficacia de años anteriores. Su actuación en Montevideo fue buena, pero no tanto como se esperaba; en Fiestas Patrias no tuvo contendores de significación, sino en la final, en donde fué superado netamente por González. En los Campeonatos nacionales, su actuación fué sólo discreta en las primeras eliminatorias. Tiene en su contra una derrota a manos de Taverne, en la Copa Huneeus, pero Marcelo, ganador de la Zona Central, merece su actuación del año con su derrota a manos de Fuad Yunis.

5. — LIONEL PAGE y PABLO OSSANDON: Estos jugadores deben compartir la quinta clasificación. Razones: Page vencedor de Ossandon en la Zona Central, fué vencido por Germán Harnecker, en seis consecutivos, en Zapallar, jugador éste último, derrotado por Ossandon en Papudo.

7. — ANDRÉS HAMMERLEY: Venció en Zapallar, fué finalista en Papudo, derrotó a Meyer en la Z. Central, con competencia en la cual llevó a 4 sets al ganador: M. Taverne. No actuó, por ausencia del país, en los otros torneos del año.

8. — GERMAN HARNECKER: Fué finalista en Zapallar, en donde lo derrotó en un match estrecho, A. Hammerley. En este certamen se impuso a Eric Fenner y a Lionel Page. En las semifinales de Papudo, sólo dos tantos lo separaron del triunfo frente a Pablo Ossandon, quien resultó a la postre ganador del certamen. En Z. Central, se adjudicó la primera categoría, frente a la mejor plana de players de esa serie, y en campeonatos, hizo un excelente match frente a Taverne, a quien llevó a los cuatro sets.

9. — PEDRO TRULLENQUE: Su match con P. Ossandon (4 sets) en Z. Central, su partido con Elias Deik en Fiestas Patrias (4 sets) y su triunfo sobre Ricardo Fenner, en el Nacional, le dan derecho a esta clasificación.

10. — FUAD YUNIS: De actuación deficiente en Fiestas Patrias, se rehabilitó en el Campeonato de Primavera, juzgándose la prueba de campeonos, venciendo a Marcelo Taverne y Abugarde, y la primera categoría, en la que se impuso a un buen conjunto de players de esta serie.

En resumen, nuestro escalafón para 1938, es el siguiente:

- 1.º Efraín González.
- 2.º Elias Deik.
- 3.º Salvador Deik y Marcelo Taverne.
- 5.º Lionel Page y Pablo Ossandon.
- 7.º Andrés Hammerley.
- 8.º Germán Harnecker.
- 9.º Pedro Trullenque.
- 10.º Fuad Yunis.

## El primer período del Camp. de "Vida Sana" en Balneario de Quintero

Se dará comienzo el 6 de enero. — El programa diario

Con entusiasmo se están inscribiendo en los registros de "Vida Sana" numerosas personas de ambos sexos y familias para asistir a los campeonatos veraniegos que dicha institución dirigirá en la playa de Quintero y en cuya iniciativa emprendida el año pasado con la ayuda del Ministerio de Fomento ha obtenido un éxito sin precedentes.

Puncce, a quien requerimos algunas impresiones sobre su viaje y la actuación que tuvieron allí, nos manifestó su agrado sobre la visita, y expresó:

"Sufrimos el calor, como es lógico, en el trayecto de Buenos Aires a Mendoza, pero una vez en la ciudad citada al momento comenzó la parte pintoresca del viaje. Actuamos en Mendoza dos noches con luz artificial, y en la capital chilena competimos en los campeonatos, según dieron cuenta las informaciones telegráficas.

"Gané el singles de caballeros del campeonato de Chile, y con Pallada me adjudiqué el doble de caballeros. Efraín González me dejó buena impresión, pero concepto que en un ambiente tan reducido como el de Chile, pocas probabilidades tiene este jugador de acrecentar su capacidad. Mi impresión es de que podría llegar a ser un buen tenista si actuara en Europa; pero no un jugador de clase excepcional.

"Partiremos el 5 del mes próximo hacia Europa en el "Occania", y por ello no podemos aceptar la propuesta de actuar en Montevideo los días 13, 14 y 15 de enero. Tenemos resuelto participar el sábado y domingo próximos en matches de exhibición, con tenistas argentinos, para lo cual nos pondremos de acuerdo, de un momento a otro, con la Asociación Argentina de Tenis."

En los Servicios de Turismo del Ministerio de Fomento, se nos ha manifestado que el Club Andino de Cautín, ha resuelto postergar el Campeonato de Ski de Villarrica para el 15 de enero del próximo año, en vez del 1.º del mismo mes.

## DE LA COMPETENCIA DE BASKETBALL

Equipo de novicios del Deportivo Ferroviario Alameda, que después de una brillante actuación se clasificó vicecampeón de novicios en la Asociación de Basketball de Santiago. Esta formado por José M. Dronilly, Jorge Dronilly, Héctor Farias, Pedro Larenas y Fernando Herrera.



## SE CONSIDERA QUE LOS AUTOMOVILES VIEJOS SON UN VERDADERO PELIGRO

Hace poco se realizaron estudios sobre seguridad, llegando a la conclusión de que en las carreteras de los Estados Unidos hay millones de coches que constituyen una amenaza para los peatones y los otros vehículos. Hasta el presente, son pocas las organizaciones de seguridad que han estudiado la cuestión de cómo debe hacerse para eliminar estos modelos viejitos, para poder así reducir los accidentes fatales. Pero debido a su número rápidamente en aumento, los peligros en las carreteras están investigando la manera de conseguir el retiro de los coches que se consideran peligrosos a causa de su edad.

Cifras recientemente compiladas por la Asociación de Fabricantes de Automóviles demuestran que el dieciocho por ciento de todos los coches en servicio en las carreteras norteamericanas tienen, por lo menos, diez años de edad. Además, una conocida revista de automovilismo calcula que en 1937 había en los Estados Unidos 29.000.000 de coches, de los cuales, 3.300.000 tenían más de diez años de edad, 7.700.000 eran de ocho años por lo menos, y 10.000.000 eran de cinco años o más.

Con el objeto de descubrir cuánto se deteriora un coche de un año para otro el Estado de Illinois ensayó 22.500 coches en pasajeros. Los resultados demostraron que el promedio de los modelos de uno y dos años de edad tenía los frenos en estado deficiente, aunque cumplían con los requisitos legales. Sin embargo, sólo un pequeño porcentaje de los coches nuevos tenía los frenos en estado deficiente, debiéndose esto a que las luces estaban mal enfocadas. Sólo el 1 por ciento de todos los coches ensayados tenía buenos frenos y buenas luces, mientras que el 14,2 por ciento tenía malos frenos y malas luces.

Tomando como base estos datos, se descubrió que como promedio, permitía velocidades nocturnas de 50 kilómetros por hora como máximo. Para los coches de un año de edad, la velocidad media permitida era de sólo 50 kilómetros por hora, mientras que para los coches de ocho años de edad era solamente de 30 kilómetros por hora. Naturalmente, son rarísimos los automóviles que viajan con tanta lentitud por la noche.

La American Automobile Association ha adoptado otra medida para aumentar la seguridad de los coches. En su convención anual, esta asociación dictó una serie de disposiciones que sus clubes afiliados, ubicados en todo el territorio de la Unión, pondrán en la práctica.

## SON DE GRAN UTILIDAD UNOS TOLDOS CONTRA EL SOL, QUE SE VENDEN EN LA UNIÓN

En los Estados Unidos han aparecido unos pequeños toldos que se aplican en las puertas de los coches, del lado exterior, para disminuir los efectos del sol. Tienen gran aplicación en los campings, picnics, etc. Cuando no se desean usar, se enrollan en forma análoga a las pequeñas cortinas tan conocidas en todos los modelos cerrados. Extendidos hacia afuera, mediante dos soportes plegables, éstos cumplen su cometido con gran eficacia.

## UN ORIGINAL SISTEMA DE VENTAS POR RADIO-TELEFONIA

Según leemos en una revista de procedencia norteamericana, un comerciante del estado de Texas ha encontrado un original sistema de ventas. Cuando tiene un automóvil usado, que desea liquidar, lo pasa por la ciudad y luego anuncia su nombre por radio-telefonía. Los interesados deben hacer sus ofertas por teléfono a la radiofutura, y la media hora de la transmisión se vende a la mejor oferta. El sistema tiene inconvenientes. Nunca falta al cliente alguno de las bromas que oferta en falso y cuando se lo busca para entregarle el coche, se descubre que el tal señor no existe.

## RESULTA ECONOMICO LAVAR EL COCHE DE ESTA MANERA

En una carretera de Carolina del Norte, Estados Unidos, la naturaleza propicia al lavado de los coches. La cascada de Br...

En una carretera de Carolina del Norte, Estados Unidos, la naturaleza propicia al lavado de los coches. La cascada de Br...

En una carretera de Carolina del Norte, Estados Unidos, la naturaleza propicia al lavado de los coches. La cascada de Br...

En una carretera de Carolina del Norte, Estados Unidos, la naturaleza propicia al lavado de los coches. La cascada de Br...

En una carretera de Carolina del Norte, Estados Unidos, la naturaleza propicia al lavado de los coches. La cascada de Br...

En una carretera de Carolina del Norte, Estados Unidos, la naturaleza propicia al lavado de los coches. La cascada de Br...

Una de las medidas que la asociación propone es apoyar estas leyes de "pare y sign" a los letrados oficiales del tránsito. Los miembros de la asociación sostienen que algunos de los letrados, al no tener tan brillantes los ojos como los conductores, confunden con las luces del tránsito.

Otras medidas que la asociación propone son:

1. Proyecto de carreteras. Eliminar la política que influye en la construcción de carreteras, dejando que los ingenieros y la buena economía dicten los programas.
2. Carreteras transcontinentales de portazgo. Oponerse al proyecto que tiene a estudio el Congreso para la construcción de una red de carreteras transcontinentales de portazgo por valor de doce mil millones de dólares.
3. Convención. Reglamentar su carga en bien de la seguridad, incluyendo restricciones de fin de semana, como así también, por el uso proporcional de los pavimentos públicos.
4. Costados del camino. Eliminar la plaza de fealdad a la vez que se ven expuestos los conductores a los accidentes y otras actividades a los costados del camino.
5. Control de velocidad. Poner funcionarios para hacer cumplir las leyes y establecer tribunales sobre la base estricta de empleados a sueldo, sin ningún interés financiero en los fallos de culpabilidad.
6. Observancia. Apoyar el cumplimiento justo de los reglamentos para reducir los accidentes y para facilitar el movimiento del tránsito. Cooperar con la American Bar Association of Chiefs of Police para mejorar los métodos.
7. Peatones. Ayudar a las ciudades para reducir los peligros a que se ven expuestos los peatones que marchan a pie. Las dos terceras partes de los accidentes en las ciudades son peatonales.
8. Control federal. Oponerse al control federal de los conductores de los coches por parte de las autoridades de tránsito.
9. Animales. Eliminar los animales sueltos en las carreteras, especialmente los que pastan a la vera de los caminos en los Estados del Sudeste.

En EE. UU. apareció nuevo sistema de aire acondicionado

Una fábrica norteamericana de automóviles ha perfeccionado un sistema de aire acondicionado para los coches, que ha llamado la atención de los consumidores. No solamente proporciona un ambiente agradable, sino que elimina al mismo tiempo las corrientes de aire y el ruido que los coches producen al avanzar.

En verano el sistema permite la renovación periódica y en forma total del aire que se encuentra en el interior del vehículo, dejando penetrar una corriente fresca y filtrada.

El sistema se funda en estudios meticulosos, los que permitieron comprobar que los coches en movimiento se forman una corriente de aire que penetra en las ventanillas, aunque todas las ventanillas estén cerradas, infiltrándose con ese motivo el aire frío y polvoroso, por las hendiduras de las puertas, etc., que causa no solamente corrientes peligrosas, sino que impide también la salida del aire viciado. Para evitar estos males se hizo necesario aumentar la presión en el interior del vehículo a un nivel más elevado que la presión exterior. Esto es lo que se ha conseguido con el sistema que comentamos. Se emplean para tal fin el ventilador del motor, por donde entra el aire fresco, y un poderoso ventilador que lo hace circular a una presión más elevada. Todo ello se consigue con el sistema de calefacción.

Para probar su eficacia se hizo la siguiente experiencia, la que dio amplios resultados: En un día frío de invierno, con temperatura bajo cero, con personas viajando fumando, desprovistas de abrigo, en medio de un fuerte viento invernal. La sensación que ellas sintieron fue la de estar en un día de verano, con temperatura alta, con personas viajando fumando, desprovistas de abrigo, en medio de un fuerte viento invernal.

El "super-acabado" puede utilizarse como un procedimiento que produce un acabado extraordinariamente fino en las superficies planas, redondas, o rasadas, con o sin pintura, y en las partes externas o internas. Se consigue por medio de una combinación de movimientos cortos, suaves, presiones abrasivas o rasadas, y una distancia suficiente como para evitar que la piedra abrasiva forme rayas.

Una pieza super-acabada tiene el aspecto de un espejo, pero no es un espejo, sino que es una superficie que refleja la luz. Un brillante acabado como espejo, que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

Una de las muchas ventajas del procedimiento de super-acabado es que no aumenta el ruido, no quiere decir necesariamente que todo el material superficial ha sido eliminado. Sólo la micrografía puede establecer definitivamente este punto. Debido a la perfección de las superficies super-acabadas, es necesario medir con un instrumento especial — el perfolímetro Abbot — que registra micro-pulgadas o millonésimas de pulgada. Este instrumento hace uso de rayos catódicos para revelar el carácter de una superficie.

## Ha perdido terreno en los últimos años la fabricación de vehículos tipo sport

¿Dónde estamos en lo tocante al "sport"? Hace algunos años llamamos al coche de carrera y al de turismo; entre los dos se hallaba el vehículo tipo sport, con características de ambos. En aquella época lo que se llamaba coche sport se derivaba del de carrera, adaptado a la carretera.

Siguió luego un período en que ya no era el coche sport uno de los tipos de menor valor, sino uno de turismo de mucho temple, por así decir. Hoy día, en Inglaterra, difícil es decir que es un vehículo tipo sport. El automóvil tipo sport debe estar dispuesto de tal manera que permita buen dominio del vehículo, y visibilidad de ambas ruedas delanteras, visibilidad lateral y hacia atrás.

La sola comodidad en tal coche se reduce a no cansar al motorista durante muchas horas de viaje. La carrocería es estrecha y no hay lugar para las maletas. La decoración interior carece, por lo general, de lujo.

En la opinión de muchos sportmen los coches sport británicos se han vuelto vehículos de touring velozes. Sin embargo, la velocidad no es el desideratum en ese tipo de automóviles, porque cualquier coche de salón norteamericano va hoy día a más de 120 kilómetros por hora y muchos roadsters de ultramar llegan a 140. El tipo sport que se fabrica ahora en Gran Bretaña se ha visto de nuevo, es el "carrocería maestra", transporta cuatro o cinco personas con comodidad y hasta lujo. De noche, cuando llueve, sirve para ir al teatro.

En Francia, en cambio, tienen los Delahayes, los Dervoces y los Bugattis, verdadera tipo sport. No faltan las carrocerías elegantes, como el Delahaye.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

Es curioso: en Alemania, por ejemplo, hace un lustro se empleaba el tipo sport inglés. Se salaba de que Alemania no fabricaba vehículos que pudiesen competir con él. Al presente, el Reich tiende a limitar en lo posible la producción de coches sport alemanes en las pruebas de carreras de esa índole. En el Reich se combate el coche sport de más de 2000 cc. y los equipos de coches sport alemanes en las pruebas de carreras de esa índole. En el Reich se combate el coche sport de más de 2000 cc. y los equipos de coches sport alemanes en las pruebas de carreras de esa índole.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

Ello se debe a la evolución que han sufrido los coches actuales, que son muy veloces y seguros, a pesar de las grandes y pesadas carrocerías

## EL MODELO TIPICO

construido para patinar lo menos posible. De más está decir que los frenos deben responder a la marcha a todo gas y al asfalto del motorista debe estar dispuesto de tal manera que permita buen dominio del vehículo, y visibilidad de ambas ruedas delanteras, visibilidad lateral y hacia atrás.

La sola comodidad en tal coche se reduce a no cansar al motorista durante muchas horas de viaje. La carrocería es estrecha y no hay lugar para las maletas. La decoración interior carece, por lo general, de lujo.

En la opinión de muchos sportmen los coches sport británicos se han vuelto vehículos de touring velozes. Sin embargo, la velocidad no es el desideratum en ese tipo de automóviles, porque cualquier coche de salón norteamericano va hoy día a más de 120 kilómetros por hora y muchos roadsters de ultramar llegan a 140. El tipo sport que se fabrica ahora en Gran Bretaña se ha visto de nuevo, es el "carrocería maestra", transporta cuatro o cinco personas con comodidad y hasta lujo. De noche, cuando llueve, sirve para ir al teatro.

En Francia, en cambio, tienen los Delahayes, los Dervoces y los Bugattis, verdadera tipo sport. No faltan las carrocerías elegantes, como el Delahaye.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14 o 15 marcas distintas, y son de algunos tipos franceses, fuera de algunos tipos alemanes, los coches destinados a las carreteras de coches sport, los demás tipos europeos de largas y elegantes curvas y ruedas incluidas, no responden al gusto del sportman y de lo que se entiende por coche sport.

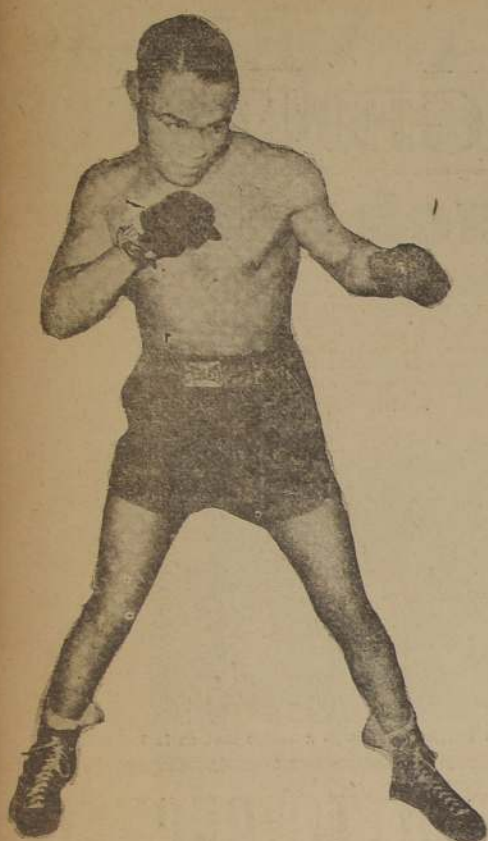
En Francia ha cambiado mucho ese tipo. Bastante abierto, tiende al aerodinámico, más en el sentido de la elegancia que en el técnico eficaz. En el continente la tendencia general es hacia

los perfiles aerodinámicos y por ende al "legado" al momento en que el vehículo sport, para ser "chic", presentará una carrocería en forma de gota de agua. La cosa viene de Alemania, donde los coches superdeportivos de record eran todos cerrados. Nada de eso dice la buena tradición británica, que aquella que convulsaba con los tipos antiguos y ruedas incluidas, no se exageremos: son se fabrican en Inglaterra vehículos hechos para la fruición del vértigo, son 14









Henry Armstrong, el boxeador que se ha hecho famoso en la historia del pugilato al conquistar los títulos de tres divisiones

## Hoy queda firmado el contrato de Carabantes con Torregrosa

Este match se fijará para el 18 del presente mes



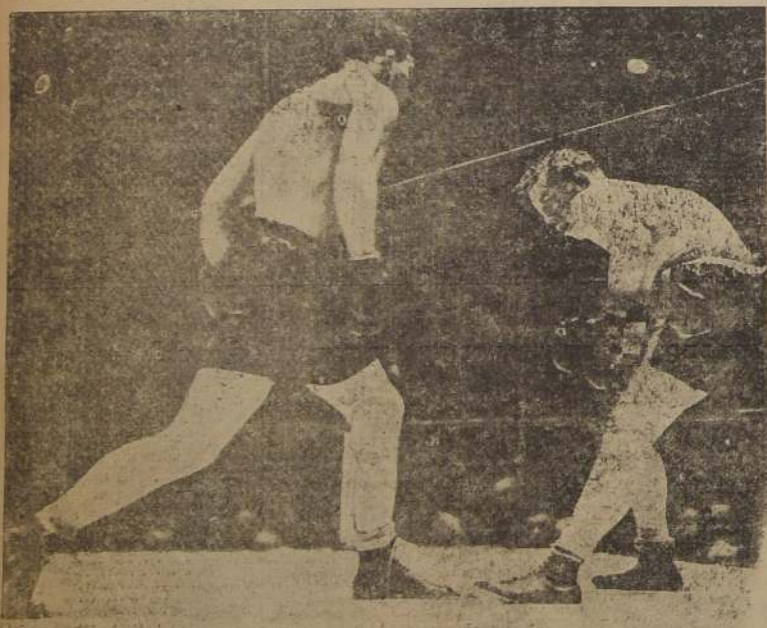
Raúl Carabantes, que peleará con Torregrosa

La empresa Tagini que trae a Chile contratado a los profesionales cubanos Joaquín Torregrosa y Arnaldo Cuevas, nos anuncia que hoy a las 20 horas quedará firmado ante la Comisión de Box profesional de la Federación de Box de Chile, el contrato de debut de Torregrosa con Raúl Carabantes. El profesional chileno es un

pugilista de indiscutible valor, pues en su campaña en Lima tiene una pelea con Antonio Fernández, ante quien perdió por puntos.

Este encuentro lo fijará la empresa Tagini para el día 18 del presente mes, en el ring del Estadio Chile.

## LOU NOVA, NUEVA AMENAZA DEL CAMPEON JOE LOUIS



Lou Nova, reciente vencedor del finlandés Gunnar Barlund y del británico Tommy Farr, que fue colocado en tercer lugar en la clasificación mundial, después de Joe Louis y Tony Galento y antes de Max Baer, aparece en esta escena atacando con soltura a Tommy Farr, quien se dobla sin duda por el efecto de algún golpe a la línea baja. Perteneciente esta fotografía al match que sostuvieron el 16 de diciembre ppdo. en el Madison Square Garden. Nova es californiano, pero ha obtenido también en el Este un prestigio tan amplio como para considerarse uno de los mejores adversarios del campeón mundial de peso máximo.

Este nuevo muchacho que aparece como una verdadera amenaza en el firmamento pugilístico está constituido físicamente en una forma extraordinaria y los críticos norteamer-

canos aseguran que a pesar de su juventud y corta actuación en los rings, es ya el rival más formidable que puede tener el negro Joe Louis.

# ¿Quién será capaz de vencer al formidable negro Armstrong?

El muchacho que en diez meses conquistó tres categorías, tiene en Ambers el único contendidor que lo puede detener. — Una protesta injusta saludó a Armstrong después de la victoria. — Lo que fue el inolvidable combate por el título de campeón de peso liviano del mundo

(TRADUCCION DE ENRIQUE NIETO)

¿Quién será el que haya de detener a Henry Armstrong? La pregunta de "¿quién tiene siquiera la ilusión de una chance frente a Joe Louis?" acababa apenas de extinguirse de su triunfo sobre Max Schmelling, cuando Henry Armstrong venció a Lou Ambers, conquistando la tercera corona mundial, y la atención pública cambió su rumbo para volcarse íntegra sobre él.

Posee Armstrong aquella misma cualidad proteica de George Dixon. Existe en él igual desdén por el peso que en Joe Walcott. Y hay en esta nueva sensación del momento, la inteligencia y habilidad que hicieron la gloria de Joe Gans. ¿Quién podrá detener, vencer a esta combinación poderosa?

Primero venció Armstrong a Petey Sarrón, por el campeonato de peso pluma. Después Henry asombró a todos al dar a Barney Ross un despiadado vapuleo, arrebatándole el título mediano-mediano. Y por último, Armstrong se midió con Lou Ambers, convirtiéndose así en el primer pugilista que conquista tres títulos mundiales.

### UNA PAGINA BRILLANTE EN DIEZ MESES

Al ganar su tercer campeonato del mundo, en el espacio de diez meses, escribió Armstrong una página brillante en la historia del ring. En su pelea con Lou Ambers se vio obligado a combatir como nunca. Ganó, pese al sufrimiento producido por una profunda herida del labio — que requirió doce puntadas después de la pelea — y a la pérdida de tres rounds por su excesiva impaciencia, que le hizo descargarse algunos golpes bajos.

Ambers subió al ring con escaso apoyo, pero al dispersarse el humo de los primeros disparos, fue Lou quien recibió los aplausos de los 30 mil espectadores. Su medio de los gritos que rasgaban el aire en forma que era imposible oír ni aún nuestra propia voz, el nombre de Armstrong quedó abrogado por la estruendosa barandilla al proclamarse vencedor. Y a ello siguió una refriega para el mantenedor de tres títulos, una triste y muy poco deportiva demostración después de una pelea gloriosa. La ruidosa protesta que llegó a oídos de Henry e hizo brotar lágrimas de sus ojos, no fue justa recompensa para quien había puesto todo su esfuerzo en una pelea inolvidable. Cualquiera que haya sido la causa de este tratamiento, Armstrong no lo merecía. Fue un verdadero demonio el que peleó contra Ambers aquella noche. Y sin embargo, cuando sonó el son final, era Lou el que parecía estar más fresco. Había recibido infinidad de golpes, cayó dos veces sobre la lona, pero permanecía en pie al final del 15.º round, apenas lastimado en el cuerpo. Como se sentía por dentro, es algo que nadie sabrá, sin embargo.

### AMBERS FUE UN RIVAL TERRIBLE

Lou ofreció a Henry un combate mejor y un castigo más duro que cualquier otro de los boxeadores con que se ha medido el negro en su meteórica carrera. Pero la pelea hecha por Henry fue magnífica, manteniendo a Ambers muchas veces arrojado contra las cuerdas, donde lo obligó a la defensa. Tan terrible fue el ritmo de la lucha y tan violentos los golpes cambiados, que en dos ocasiones pareció Armstrong estar cruzado por el movimiento constante al equivocarse de rincón cuando terminó el round.

Henry derribó a Lou en el 5.º round con una terrible derecha a la mandíbula, excitando al sonar la campana. Al Well, manager, saltó al ring y arrastró al boxeador a su rincón. En el siguiente round, volvió Ambers a caer sobre la lona, aunque no estaba como verdaderos campeones.

## Actividades del México en el año que terminó

48 intercentros ha sostenido la popular institución de la calle San Pablo

Entre los clubes de box de la capital el México B. C. se ha destacado desde su fundación como una institución trabajadora y progresista alcanzando grandes éxitos en sus competencias con los demás clubes congéneres.

Este club, semana a semana ofrece espectáculos de gran interés pugilístico y entre los muchachos hay algunos que se han destacado como verdaderos campeones.

En el año que recién termina el México B. C. realizó 48 intercentros, ganando 35, perdiendo

## Averiguador Pugilístico

Por KID HENRY

P.—Señor Juan Díaz.—Valparaíso.  
R.—Al Brown, ex campeón mundial de la categoría gallo, es también, al igual que Joe Louis y Armstrong, de la raza de color, nacido en Panamá. Brown es el pugilista más alto que ha tenido esa categoría: pesa 53 kilos y mide 1.72.

P.—Señor Carlos Ossandon.—Valparaíso.  
R.—Paulino Uzcudum, nació el 3 de mayo de 1899 en una pequeña aldea de Regli, España. Actualmente, según el cable, combate por las fuerzas nacionalistas de su patria.

P.—Señor Luis Price.—Valparaíso.  
R.—El record más formidable de peleas lo tiene el profesional fenómeno, de nombre Abe the Newsboy, de Norte América; principió su carrera en 1905, y todavía no la termina. Ha peleado en casi todos los países del mundo. Sostuvo combates con cinco campeones del mundo y fue dos veces campeón. Fue campeón del mundo y fue dos veces Presidente de los Estados Unidos. Su record actualmente de peleas sostenidas, pasa de mil combates. Estuvo en Chile allá por el año de 1910.

P.—Señor Enrique González.—Santiago.  
R.—Luis Vicentini, nuestro recordado campeón, se embarcó por primera vez para los Estados Unidos en compañía de Abel Bersac, a bordo del vapor "Teno", el 17 de agosto de 1923.

P.—Señor Valericio Rodríguez V.—Santiago.  
R.—Las dos peleas de Jack Dempsey y Gene Tunney, se efectuaron en Filadelfia y en Chicago, la primera el 23 de septiembre de 1926, y la segunda, el 22 de septiembre de 1927.

P.—Señor Jimmy Rasmussen.—Santiago.  
R.—En el último campeonato nacional de box amateur de los Estados Unidos, tomaron parte 431 aficionados que fueron eliminados de entre 23 mil aficionados de todo el país. El campeonato duró tres días y se efectuó en el Madison Square Garden de Nueva York. Tres rings sirvieron de escenario a este magno espectáculo, en donde asistieron durante las tres reuniones más de 60 mil personas, que pagaron cerca de medio millón de dólares.

P.—Señor Juan Lazo.—Santiago.

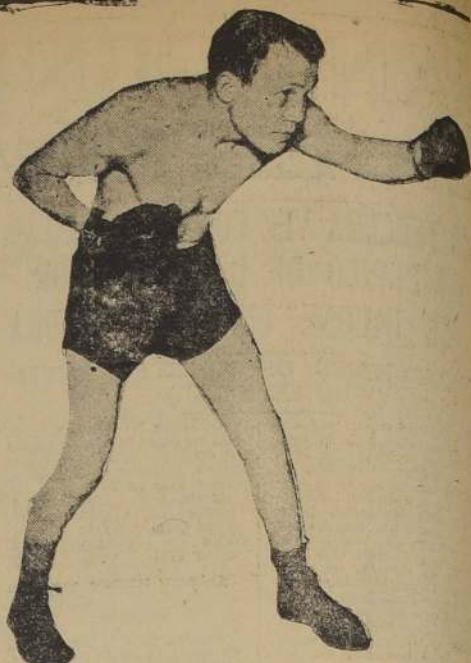
R.—El gran Tani Loayza regresará a Chile a fines del presente mes. Al gran liguero se le han ofrecido dos peleas en Lima, pero hasta la fecha nada se sabe si peleará en esa capital. Desmiente categóricamente que el Tani se encuentre en mala situación; lo que realmente hay, es que Tani antes de abandonar EE. UU. está tratando que la Comisión de Box de Nueva York, devuelva el dinero que se le saca en ese Estado a los pugilistas para entregárselo cuando termine su carrera. Este ejemplo debiera la Federación de Box de Chile llevarlo a la práctica; cada pugilista de cartel deberá dejar un mínimo establecido en el Banco de la Federación, como fondo de emergencia para el futuro, y de esta manera no tendríamos que presenciar tantos casos de pugilistas que viven de la caridad pública. En el próximo Averiguador, trataré de ilustrarlo un poco en este Reglamento que la Comisión de Box de Nueva York, les exige a pugiles, manager y entrenadores.

P.—Señor Pablo Tejera.—Viña del Mar.  
R.—El mejor entrenador de box que hay actualmente en los Estados Unidos, es Whitely Binstein, y para que lo conozcan, ahí algunos de sus pupilos: James Braddock, Lou Ambers, Sixto Escobar, Pedro Montañez, Max Baer, y también lo fué Vicentini. El Tani, Justo Suárez y muchos otros.

lle al Unión y Libertad Infantil F. C., al Deportivo Matutano, al Deportivo Suplementario, al Deportivo Macabí, etc.

Con la ayuda que facilitó la Asociación de Box de Santiago, el México B. C. hizo varios arreglos al local, recinto que quedó en condiciones tales que nada tiene que envidiar a otros, quedando como lo hemos dicho, el local como uno de los mejores de la capital.

La directiva del México B. C. no sólo se ha preocupado de la parte boxil, le ha dedicado una especial atención a la ayuda de sus componentes habiendo creado un fondo de socorros



Lou Ambers, el ex campeón del mundo de peso liviano que terminó más fresco que Armstrong después de los violentos rounds

## El debut de Cuevas sería frente a "Popeye" Aguila

El pugilista cubano es un peso mediano de grandes méritos



Arnaldo Cuevas

### PUPILLO

se llama el específico para enfermedades de la vista. Quita la irritación, suprime la supuración, fortifica la membrana del ojo dando una vista maravillosa. B. 2-1

para los boxeadores de la institución que por un accidente en el ring, deban dejar de trabajar, se les ayuda en forma económica, y facilitándoles los remedios necesarios.

## PARA CUTIS SAHARA de LUXE

FINO

## Lucha de campeones será el match entre Joe Louis y John Henry Lewis

Se hacen gestiones con el fin de concertar este encuentro entre los campeones del mundo de los peso medio pesado y pesado



Joe Louis y John Henry Lewis que deberán pelear el campeonato del mundo de peso medio pesado el 25 del presente

Hace tiempo que los promotores de espectáculos pugilísticos de los Estados Unidos, están gestiendo la concertación de una pelea entre el campeón mundial de los pesos Joe Louis y el campeón del mundo de medio pesado John Henry Lewis, ambos de color.

La expectativa que hay en el ambiente boxil de los Estados Unidos por este combate se justifica, pues al aspirante al título máximo es un pugilista cuyos méritos le dan sobrados méritos para optar a la corona máxima del boxeo mundial.

Joe Louis ha puesto dificultades serias para aceptar este combate, pero han sido solucionadas gracias a los buenos deseos manifestados por el aspirante al título, quien, como es natural ha debido ceder ante las exigencias del hombre que hoy día está colocado en el cetro del boxeo mundial del profesionalismo.

### QUIEN ES JOHN HENRY LEWIS

John Henry Lewis es un profesional de rica contextura física. Joven, cuenta apenas con 24 años de edad, nacido en Los Angeles el 1.º de mayo de 1914, iniciando en el boxeo el año 1931.

Durante estos siete años de vida de ring, Henry Lewis ha sostenido innumerales combates, hasta que el 13 de marzo de 1935 conquistó

el Campeonato del mundo de los peso medio pesado al vencer a Manávo en Nueva York. El 9 de noviembre de este año, defendió su título con éxito en un match sostenido en un ring de Londres, venciendo a Len Barry, logrando así la gloria máxima de un pugilista, que le dan derecho a llamarse campeón del mundo.

Este combate ha sido muy malizado y es de esperar que los días del presente match, despegado la incógnita sobre la superioridad de uno de los dos campeones del mundo.

## AL COMERCIO

Con motivo de la entrega del comando del Regimiento Escuela de Carabineros, se advierte al comercio que las cuentas pendientes deben presentarse hasta hoy día 2 de Enero, después de cuya fecha no serán reconocidas.

### EL COMANDANTE.



# A LA VILLE DE NICE en su



## Liquidación SEMESTRAL DE ENERO

*Grandes oportunidades en todos sus departamentos*

### Señoras.

AFAMADAS MEDIAS "Danzing" en seda con pie de hilo .....	\$ 7.90
CALZONES en jersey de seda, modelo cuadro, colores: rosa, celeste, verde y amarillo .....	\$ 7.50
BLUSAS fantasía, media manga, surtido de colores y modelos .....	\$ 12.90
COMBINACION enagua en jersey de seda milanés, surtido completo de colores .....	\$ 13.90
TRAJES en jersey dos piezas, variedad de colores .....	\$ 29.50
CAMISIONES en jersey de seda con aplicaciones bordadas en espumilla .....	\$ 32.00
VESTIDOS en espumilla de seda, calidad inmejorable, enorme variedad de modelos .....	\$ 49.50
TRAJES de baño, importados, pura lana .....	\$ 49.50
TAPADOS en media estación, género de pura lana, en colores oscuros .....	\$ 89.00
TRAJES sastre en franela de lana .....	\$ 125.00
TRAJES Palm-Beach género importado confección de primera tonos beige y gris .....	\$ 285.00

### Telas

PIQUE fantasía para vestidos, surtido de dibujos, colores firmes .....	\$ 6.90
SEDA de fantasía, artículo lavado, saldo de colores .....	\$ 10.00
ORGANDI suizo para vestidos de baile, enorme surtido de dibujos de gran novedad .....	\$ 10.90
ESPUMILLA floreada, clase inmejorable, variedad de dibujos, ancho 100 ctms. ....	\$ 19.90
MOIRE de seda especial para trajes de bailes, colores: blanco, cielo, azulino, rosa, oro y negro, ancho 100 ctms. ....	\$ 21.80
ESPUMILLA estampada, popelinas listadas, piqué de seda de colores unidos, y crepé fantasía para vestidos, ancho 100 ctms. ....	\$ 21.80
IMPRIMEES franceses, enorme surtido de dibujos, ancho 100 ctms. ....	\$ 39.00
MOUFLON de lana para abrigos de Playa, en 30 distintos colores, ancho 140 ctms. ....	\$ 39.00
GENERO de lana, importado, clase muy fina, colores de última moda, ancho 140 ctms. ....	\$ 69.00

### Taballeros

COCETINES seda, un color, calados, con refuerzos \$	3.60
CORBATAS tela inglesa inarrugable, dibujos nuevos \$	6.00
CALZONCILLOS modelo Americano, tela B. V. D., con refuerzos .....	\$ 10.50
CAMISAS popelinas fantasía, cuello pegado, gran surtido .....	\$ 32.80
SOMBREROS fieltro seleccionado, muy livianos, colores de moda .....	\$ 49.00
PIJAMAS popelina, listas anchas, calidad extra, amplias \$	79.00
VESTONES Sport tela pura lana, forro de seda, confección de primera .....	\$ 198.00
TRAJES Palm-Beach, tela importada, lo más práctico para verano .....	\$ 245.00

### Vinios.

CALZONES de goma, artículo recién recibido .....	\$ 4.90
OVER-HALL, modelo con tirantes, tela gruesa, varios colores, primera edad .....	\$ 8.80
BLUSAS Poleras, variedad de colores, de 6 a 10 años \$	9.80
VESTIDOS en género de algodón para niñas, desde \$	12.90
CAMISAS para niños en popelina blanca, de muy buena calidad .....	\$ 15.90
TRAJES casimir modelo cazador, con retazo para juego, estilos nuevos .....	\$ 118.00
TAPADOS para niñas, en género de lana, confección esmerada, desde .....	\$ 89.00

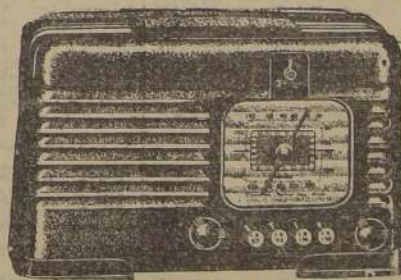
## NUESTRO DEPARTAMENTO DE RADIOS

Ofrece solamente por este mes y como Oferta Especial, RECEPTORES .....

**Emerson**

MODELO B.B. 208, ONDA LARGA. 6 TUBOS, CORRIENTE UNIVERSAL CON SINTONIZACION AUTOMATICA.

**\$ 690.-**



# A LA VILLE de NICE



AHUMADA ESQ. HUERFANOS



# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

**LA PAZ DE FIERRO**  
Hinze y Bostelmann  
Chacarabuco 61  
TELÉFONO 65369

## Indice de Avisos Económicos Clasificados

1. Alhajas, monedas y antigüedades.
2. Automóviles, compraventa.
3. Neumáticos y accesorios.
4. Rodados en general.
5. Arriendos buscados.
6. Casas, chalets.
7. Departamentos, piezas.
8. Locales y oficinas.
9. Arriendos ofrecidos.
10. Casas, chalets.
11. Departamentos, piezas.
12. Locales y oficinas.
13. Garajes.
14. Turismo y veraneo.
15. Artículos para deportes.
16. Arboles, plantas y flores.
17. Armas, caza y pesca.
18. Artículos de escritorio, librerías e imprentas.
19. Abarrotes y comestibles.
20. Aves, animales y talajes.
21. Belleza y peluquería.
22. Compraventas varias.
23. Sastres e industrias.
24. Diversos.
25. Educación e instrucción.
26. Profesionales.
27. Empleados ofrecidos.
28. Prof. París.
29. Domésticos.
30. Empleados buscados.
31. Prof. París.
32. Domésticos.
33. Estatutos sociales.
34. Frutos del país.
35. Hoteles y restaurantes.
36. Residenciales y pensiones.
37. Modas, interés para el hogar.
38. Metales, minerales.
39. Mudanzas y transportes.
40. Muebles y menajes en general.
41. Materiales de construcción.
42. Máquinas registradoras, escribir y coser.
43. Motores, maquinarias y artículos eléctricos.
44. Negocios e instalaciones, compraventa.
45. Operarios y obreros ofrecidos.
46. Operarios y obreros buscados.
47. Objetos y animales perdidos.
48. Propiedades compradas.
49. Casas, chalets.
50. Quintas, sitios.
51. Fundos, chacras.
52. Propiedades vendidas.
53. Casas, chalets.
54. Quintas, sitios.
55. Fundos, chacras.
56. Quintas, chacras y fundos.
57. Productos medicinales y drogas.
58. Prestamos, acciones, bonos y socios.
59. Propuestas públicas y particulares.
60. Personas buscadas.
61. Permutas.
62. Radios, pianos, fonógrafos y otros.
63. Restaurantes y sitios de recreo.
64. Remates voluntarios.
65. Citaciones y notificaciones.
66. Talleres y composuras.
67. Tintorerías y lavanderías.
68. Artículos sanitarios.
69. Utiles científicos.
70. Vinos y viñas.
71. Remates judiciales.
72. Citaciones, Bombas.

### 1) ALHAJAS, MONEDAS Y ANTIGÜEDADES

ARGOLLAS ORO 14 Y 18 KILATES, macizas, grabadas, desde 99 par. San Diego 750. Relojería Sportman. 31 Enero.

CASA REAL!!! ORO, JOYAS, brillantes, fantasías, compraventa, compesuras, transformaciones. Compañía 1025 (frente Teatro Real). Teléfono 65855. 6 En.

NOVIOS!!! PARA ARGOLLAS, Fábica Gostia, Nueva York 66. 11 Enero.

COMPRAMOS JOYAS, ORO, platino, brillantes, esmeraldas, pagamos altos precios. Huérfanos 1121. Teléfono 86747. 15-Enero.

ORO, JOYAS, BRILLANTES, platino, plata, monedas antiguas, necesitamos. Pagamos precio increíble!!! Bandera 72. 26 En.

BOLETOS, JOYAS, BRILLANTES, oro, compra, Nueva York 23, costado Club de la Unión. 26 En.

LA ROYAL, ESTADO 56, compra brillantes, esmeraldas, plata, platino, pagando los precios más altos. 28 En.

RELOJES TODAS CLASES, vende, cuotas mensuales. Ing. que domicilio. O. O. Casilla 3862. 3 En.

### 2) AUTOMOVILES, COMPRAVENTA

CONTRA RESERVO: JOBLEAS Chinas Li-Wu-Pai!!! 25 En.

### 3) NEUMATICOS Y ACCESORIOS

MAQUINARIAS PARA GARAGE: Alemté, Curtis, Van Norman, Blackhawk, Stanley, King, Milford, Weaver y otras, gran existencia. Consultenlos. Sección catálogos. Herman Hnos y Cia. Ltda., Delicias 1850. 31 Enero.

VULCANIZACION "ARGENTINA", Trabajos garantizados, precios muy bajos. Diez de Julio 1540. 2 En.

PARA REPUESTOS FORD, Julio Aguirre Ossandón, Delicias 2570, Teléfono 69842. 23 Enero.

RUEDAS FORD, ARO 21-19, con sin neumáticos, precios convenientes. Londres 11. 2 En.

BATERIA, BOCINA AUTO, DE ocasión, comprase. San Martín 124. 2 En.

### 4) RODADOS EN GENERAL

180. BICICLETA NISO 14 años. Santa Rosa 649, casa 6. 2 Enero.

### 5) ARRIENDOS BUSCADOS

CONTRA NEURALGIA: JOBLEAS Chinas Li-Wu-Pai!!! 25 En.

### 6) ARRIENDOS OFERTIDOS

Casas y Sitios

\$ 600. SE ARRIENDA MODERNO chalet, aprobado recién casados. Tobalaba 119, a 20 metros Providencia. Verlo, de 3 a 6 P. M. Tratar: Central 16, piso 3er. casa X. N/O.

\$ 250. y \$ 280. ALTOS, TOILET, gas, Brasil 752. 4 Enero.

\$ 650. BUNGALOW RECIENTE, construido, tres dormitorios, todo servicio. Washington 455, cerca Plaza Suñosa. Tratar: Río Janeiro 560. 2 En.

400 ARRIENDO CASA 5 PIZAS, dependencias, Lucio Cuadra 702. Tratar 714.

PARA VIVIR EN FAMILIA, ayudándonos mutuamente, necesario matrimonio honorable. Tengo casa espaciosa y vivo únicamente con un hijo, Maipú 450.

\$ 500. ALTOS CENTRALES, Portugal 281, espaciosos, seis dormitorios, baño, todo servicio.

ARRIENDO CHALET, MANZANA residencial, Gay 2081. Tratar: Vergara 492. 3 En.

\$ 450. ARRIENDO EXTENSA casa quinta y sitio apropiado industria. Del Río, Bandera 552. 2 En.

240. ARRIENDASE ESPLENDIDA casa, Galvarino 615, en segunda Avenida Mañá. 2 En.

### DEPART. Y PIEZAS

ARRIENDO PIEZAS O DEPARTAMENTO: casa ser. Sazil 2548. 2 En.

140 PESOS PIEZA AMOBLADA, persona sola. Estado 265, casa 22.

PIEZA AMOBLADA, FRENTE Jardín. Lira 183.

LINDA PIEZA CALLE, MATRIMONIO, c/s muebles. Amunátegui 232. 2 En.

LOCALES Y OFICINAS

ARRIENDO MUY CENTRAL espléndidas oficinas, profesionales, local industrias. Catedral 1440. 2 En.



## SEÑOR AVISADOR!!!

## LOS AVISOS ECONOMICOS

Sortean semanalmente

Entre sus favorecedores 10 VALIOSOS PREMIOS. TODOS LOS SABADOS SU AVISO tiene la probabilidad de salir favorecido con el obsequio de un finísimo juego de ropa interior para señora, de la prestigiosa Fábrica

## SEDERIAS AMERICA

AVDA. IRARRAZAVAL N.º 17 45, FRENTE A AVDA. M. MONTT.

ADEMAS OFRECE A SU CLIENTELA LOS SIGUIENTES ARTICULOS EN SU LOCAL DE VENTAS:

JUEGOS ROPA INTERIOR en rica seda charmeuse	\$ 21.80
JUEGOS en seda satin, con aplicación	\$ 43.90
JUEGOS en seda milanese con aplicación	\$ 29.70
JUEGOS en seda charmeuse con aplicación	\$ 26.50
CAMISAS DE NOCHE de hilo mercerizado, marca NILO	\$ 15.40
CAMISAS DE NOCHE en gamuza de hilo	\$ 16.60
CAMISAS DE NOCHE en seda charmeuse, con encaje	\$ 22.30
ENAGUAS de seda, desde	\$ 4.90
ENAGUAS de hilo, desde	\$ 5.70
CALZONES de hilo o de seda para señoras, dos de	\$ 2.90

NO OLVIDE UD. QUE COMPRANDO EN SEDERIAS AMERICA SU DINERO VALDRA MAS.

### 7) TURISMO Y VERANEO

CARTAGENA!!! ARRIENDO casa extensa, precio bajísimo. Tratar San Isidro 261 Santiago. Fono 63668.

¿VA A VISA DEL MAR? Hospédate en la Residencial Week End. Dormitorios y departamentos con baño exclusivo, a lado de playas y casino. Atendido por su propia dueña. Edificio de tres pisos. Arregui 128, esp. de Nieto. Teléf. 69475. Viña del Mar. 6 En.

VERANEANTES CARTAGENA, playa chica, frente mar, 10 dormitorios. Santo Domingo 1220. 9 Enero.

130. PIEZA AMOBLADA, BUENA pensión. Teléfono. Sto. Domingo 1220. 9 Enero.

TEMPORADA DE VERANO SE arrienda casa amoblada con linda vista a la bahía. Av. Brasil 1940, Valparaíso.

CARTAGENA: ARRIENDASE o vendese buena casa, ocho departamentos, amoblada, bonita vista al mar. Dirigirse: A. Silva, Talagante. Comercio 42. 5 En.

VALPARAISO. RESIDENCIAL, veraneantes, 12-15 dormitorios, centralíma. Ecuador 85, casa N.º 2. 2 En.

VERANEANTES, ¿PORQUE PAGAR tan caro? 20 regios modelos, 18 a 90 pesos; baños, tejidos de lana, 125. Fábrica Avenida Mañá 1049. 12 En.

EN VINA DEL MAR, AVENIDA España 1267, góndolas y carros a la puerta. Frente balneario "Recreo". 2 En.

VERANEANTES, ¿PORQUE PAGAR tan caro? 20 regios modelos, 18 a 90 pesos; baños, tejidos de lana, 125. Fábrica Avenida Mañá 1049. 12 En.

EN VINA DEL MAR, AVENIDA España 1267, góndolas y carros a la puerta. Frente balneario "Recreo". 2 En.

VERANEANTES, ¿PORQUE PAGAR tan caro? 20 regios modelos, 18 a 90 pesos; baños, tejidos de lana, 125. Fábrica Avenida Mañá 1049. 12 En.

EN VINA DEL MAR, AVENIDA España 1267, góndolas y carros a la puerta. Frente balneario "Recreo". 2 En.

VERANEANTES, ¿PORQUE PAGAR tan caro? 20 regios modelos, 18 a 90 pesos; baños, tejidos de lana, 125. Fábrica Avenida Mañá 1049. 12 En.

EN VINA DEL MAR, AVENIDA España 1267, góndolas y carros a la puerta. Frente balneario "Recreo". 2 En.

VERANEANTES, ¿PORQUE PAGAR tan caro? 20 regios modelos, 18 a 90 pesos; baños, tejidos de lana, 125. Fábrica Avenida Mañá 1049. 12 En.

EN VINA DEL MAR, AVENIDA España 1267, góndolas y carros a la puerta. Frente balneario "Recreo". 2 En.

VERANEANTES, ¿PORQUE PAGAR tan caro? 20 regios modelos, 18 a 90 pesos; baños, tejidos de lana, 125. Fábrica Avenida Mañá 1049. 12 En.

### 9) ARBOLES, PLANTAS Y FLORES

ARBOLES FORESTALES, PLANTAS, arbustos, tierra hoja. Ofrece: "Crisolero, Corral", Alameda esquina Arturo Prat. El vivero está situado al lado de Estación Renca. 21 En.

SEMIERIA VALENZUELA, Hortalizas y Jardín. Mercado Central. Catálogo gratis. 13 En.

### 12) ABARROTES Y COMESTIBLES

PAPAYA "BROCKWAY" SIEMPRE la mejor. Exigala a su repartidor. Teléfono 51833. 15 En.

### 13) AVES, ANIMALES Y TALAJES

VACAS RECIENTE PARIDAS, Vaca Mackenna 473. Cisterna, paradero 27. 2 En.

\$ 35. PAR CACHORROS, PERRO, raza, hijo, labal, con guardadán. Condenario 720. Recoleta. 2 En.

### 14) BELLEZA Y PELUQUERIA

PERMANENTES: SOLO \$ 20, con su nueva maquina "Henry" Peluqueria Francesa, Compañía, esquina Libertad. 2 Enero.

\$ 25. PERMANENTE SIN ELECTRICIDAD, Peluqueria Venus, San Pablo 2871. Teléfono 63706. 3 Enero.

DESDE \$ 25. LE HACEMOS una permanente perfecta con líquidos importados. Teléfono 6254. Cienfuegos 16 al Hacer Alameda. 13-Enero.

\$ 25. HERMOSA PERMANENTE: Ritos, ondas, aceite importado, sin electricidad, duración 9 meses. Lazo Villacura. Puente 562, tercer piso. 8 En.

PELUQUERIA ALEMANA OTT, Berlín ofrece 2 sistema: permanentes con y sin electricidad. Servicios caritativos que atienden señoras, caballeros. Bandera 12. 8 En.

ONDULACION PERMANENTE: al Croquiñol, sin electricidad, desde 25 pesos. Peluqueria de la Cruz. San Antonio 380. 24 Enero.

### 15) COMPRAVENTA VARIAS

CONTRA REUMATISMO: JOBLEAS Chinas Li-Wu-Pai!!! 25 En.

PAPELES PINTADOS, LIQUIDAMOS infinidad de saldos, a precios increíbles, por inauguración de local, aproveche esta única ocasión. Jemaro Peña A. Matías Cousiño 119. 2 En.

COMPRO LANA, CRIN, PAGO mejores precios. Chacarabuco 25-A. Teléfono 69241. 9 En.

REJILLAS ALAMBRE, PRECIOS sumamente bajos. Gran Avenida 6069. 27 Enero.

LESA EUCALIPTUS PICADA, sumamente seca. Gran Avenida 6060. 27 Enero.

VITRINAS COMERCIALES, vende, ocasión. Arturo Prat 2004. 3 En.

EALDOSAS DE OCASION, vende el Club Tennis Mundial. Quinta Normal de Agricultura. 2 En.

### 16) SASTRERIAS E INDUMENTARIAS

VISTA EN SASTRERIA "ARRENTINA", Co. señora, fono 69093. Grandes facilidades. Camisetas última novedad. 8 Enero.

SASTRERIA EL CREDITO, Nuevo, entrega ternos con grandes facilidades de pago. San Pablo 2575. 31 Enero.

SASTRERIA "LA ELEGANCIA", Ternos sobre medida, con grandes facilidades de pago. San Pablo 2535. 31 Enero.

280. TRAJES, FORRO SEDA, Guendelman, sastres. San Diego 852, lado Teatro Cammellán. 22 Enero.

### 17) DIVERSOS

MENTALISTAS

VIUDA CON TRES HIJOS, en la mayor pobreza, solicita ayuda de las personas caritativas que atiendan goceñerías. Calle Concepción 751, pieza 2, barrio Matadero. 6 En.

CARTOMANCIAS, PUROS, NUBLE 1430. 40. Horas: de 9 a 12 y de 2 a 6.

### 18) EDUCACION E INSTRUCCION

MARAVILLOSOS ACERTOS. [Todo exacto!!! Lotería, Polas, Carreras, Quimica, etc. Potos 1.042.000. acertados! Felices, escapularios infalibles! Belahurr. San Lid.º 241. 13 En.

MATRICULA PERMANENTE, mantiene Instituto Comercial Mixto "Alfredo Torrebal", Huérfanos 1734, Teléfono 88569. Sistema individual, enseñanza comercial, lequigrafía Gregg, etc. 9 Enero.

LA ESCUELA "CHILE" DE Telegrafía Eléctrica, ofrece a la juventud de ambos sexos, cursos diurnos y nocturnos de telegrafía y radiotelegrafía. Bascuña 250. 6 Enero.

NO CIERRA DURANTE EL VERANO, Instituto Comercial Alfredo Torrebal, Huérfanos 1734. Matricula diariamente. 19 En.

EXAMEN PARA CADETE Naval, prepara a Instituto Comercial Alfredo Torrebal, Huérfanos 1734. Profesor: Oficial Armada. 19 En.

ANTIGUO CURSO DE VACACIONES, Vicuña Mackenna 645. Funciona hace 15 años, con exito completo, a cargo de excelentes profesores. Asegura cualidades y preparatorias. Los de preparatorias pueden avanzar un curso en vacaciones. 10 En.

BANDO PIEDAD, ARTURO Prat 82. Profesorado especializado, prepara ingreso colegios, exámenes, repeticiones, clases individuales, colectivas. Matricula, 10-12. 10 En.

ESCUELA TECNICA SUPERIOR Profesional Francesa, Madame Jean Filippi, profesora diplomada París y Buenos Aires. Enseña: Corte, Confección, Sastres, Co. señora, Lencería, Labores, Sombreros, Flores, Juguetes, Artes decorativas, Mecánica dental, Ondulación permanente, Peluqueria completa. Cursos diurnos, nocturnos y por correspondencia. Cursos especiales de vacaciones. Diplomas válidos. Internado confortable. Precios económicos. Pida prospectos. Matricúlese sólo en Delicias 151. Casilla 6930. 13 En.

ALUMNO DEL ULTIMO CURSO de Técnicos de la Escuela de Artes y Oficios y profesor normalista, preparan aspirantes a la Escuela de Artes. Además preparan alumnos en cualquier ramo atrádo. Potos 40. Horas: de 9 a 12 y de 2 a 6.

### 20) EMPLEADOS OFERTIDOS

SEÑORA JOVEN, SE OFRECE para la cocina, con puertitas afeitas, espléndidas recomendaciones, dirigirse: calle Bulnes 675. 2 Enero.

CHOFER MECANICO, SIN VIOLENCIAS, conocimientos alemán, inglés, trabajos oficina, práctica internacional, ofrécese empleo confianza, estor, exteriores o explotar microbus-diesel, camiones, Walf. Correo 5. 2 Enero.

### 21) EMPLEADOS BUSCADOS

PROFS. PART.

AGENTE AVISOS COMPETENTE y relacionado, necesítase. San Diego 180.

Domésticos

COCINERA 120, NECESITO, Recomendada, Plaza Suñosa 105. Tratar: de 2 a 6. 2 Enero.

COCINERA RECOMENDADA, necesito. Los Leones 710.

### 24) HOTELES Y RESTAURANTES

Residenciales y Pensiones

CONTRA DOLOR DE MUELAS: JOBLEAS Chinas Li-Wu-Pai!!! 25 En.

MATRIMONIO!!! PIEZAS C/S, muebles 350, grande, calle 400. 500, garantizamos primera caballería 230, 300; diario 10; mesa 100. Jardín. Teléfono 68595, central. Rosas 1231. 7 Enero.

QUINTA WALLIS: VERANEANTES! Peñafiel, clima inmejorable; quinta espaciosa, ofrece piezas, regios amoblados, baño, piscina espléndida, comida abundante y sana, buena orquesta, todo a la medida, precios módicos. Atendido por su dueño, Irarrazaval 406, Peñafiel; góndolas a la puerta. Recibo órdenes para banquetes. Teléf. 89642. 7 Enero.

ARRIENDO PIEZAS PENSION, Puente 638. 6 Dic.

500. PIEZA CALLE MATRIMONIO: 250, caballerías; garantizamos buena comida aceite, Huérfanos 672. 2 Enero.

PIEZAS HIGIENICAS, BARATAS, Hotel Fornes. San Diego 117. 28 En.

ARRIENDO PIEZAS CON PENSION, Nueva York 31. 2 En.

ARRIENDASE PIEZAS, c/s, pensión, buena comida, precio módico. Santa Dominga 1346. 2 En.

### 25) MODAS, INTERES PARA EL HOGAR

CONTRA DOLOR DE CABEZA: JOBLEAS Chinas Li-Wu-Pai!!! 25 En.

EL SOMBRERO ELEGANTE, Rosas 920; ofrece regalo Pascua, Año Nuevo, lindos sombreros, últimos modelos, desde \$ 30. Aproveche esta oportunidad. 9 Dic.

PAPELES PINTADOS: OFRECE el más extenso surtido con las últimas novedades a los precios más bajos de plaza. Aproveche la liquidación que iniciamos desde hoy, por inauguración de local, Panfiteria Central, Matías Cousiño 119. 10 En.

PARA TRAJES SASTRE, Maison Cécile, confección de calidad. Precios módicos, facilidades de pago. Brasil 27-A. Tel. 74843. 3 Enero.

MODAS, INFANTES, VESTIDOS, puntada Snoch, Casa Carmén. Santa Rosa 64. 4 Enero.

EL MAS HERMOSO Y PRACTICO regalo es una artística fotografía, tomada en el Estudio Barisch, Merced 735, teléfono 62733. Único establecimiento de reconocido prestigio. Precios reducidos. Atención esmerada. 4 Enero.

CUBERTORES ACOLCHADOS a mano por técnico de Embarca, especial para regios novios y guaguas, dibujos originales. —Jacoby Levy, San Pablo 2165. 3 Enero-39

SEÑORAS!!! "MADAME ALI" Santa Dominga 316. Liquidación de toda la ropa importada, 280, trajes brin hillo, desde 90; trajes de seda, ropa interior, fabricación propia, hechos y obremedidos. 6 En.

**S. SACK FIERRO**  
SAN PABLO 1179

### 25) MODAS, INTERES PARA EL HOGAR

NOVEDADES EN CARTERAS, guantes, cinturones, trabajos general. Las Rosas 945.

MADAME LOBERTI!!! San Diego 219, ofrece trajes abricos, 150, 135, provee contra reembolso. 8 En.

COLCHONES, REFACCIÓN domicilio. Fábrica San Diego 9. Diez metros de Delicias, Fono 86259. 25 En.

COMPRE LINDAS ROPAS sus niños en la "Casa de Guaguas". Confecciones modernas y originales. San Diego cerca 10 de Julio. 12 En.

LAS MEJORES COLONIAS, si los niños, encontrará en San Antonio 380. Remitimos a domicilio desde \$ 7.50, 12, 15, 20, \$ 30. Extractos 10 gramos \$ 2. Fidalos al Teléfono 400. 4 En.

CONTRA CRIPPE: JOBLEAS Chinas Li-Wu-Pai!!! 25 En.

MUEBLES PARA COCINA, olivdar. Carmen 467.

¡¡¡AQUI MAS BARATOS!!! za, enlozados, cristalería, todos para regalos. Casa Rosas San Diego 1233. 11 En.

MENAJES COMPLETOS, amoblados, muebles sencillos, cómodamente compramos y vendemos. Agustinas 865. Teléfono 28 (Casa Remates). 12 En.

NADIE PUEDE HACER competencia a los refrigeradores en Chile, 23 años estable. Rosas 1663. Teléfono 66458. tipo Tourery. 2 En.

MUEBLES MODERNOS, Enchapados, imitaciones nobisimos estilos, dormitorios, mediores, hall. Facilidades y libérales. San Antonio 61. 11 En.



## LA NACION

Santiago, 2 de enero de 1939

Presidente del Consejo  
HORACIO HEVIA  
Director  
CARLOS PRENDEZ SALLDAS  
Gerente  
LUIS GAZMURI GATICA

## LIBERTAD ESPIRITUAL DEL PROFESORADO

La hermosa circular enviada por el Ministro de Educación al magisterio del país, significa nada menos que la amplia dignificación de un apostolado cuyo espíritu nunca ha sido suficientemente comprendido. Si la Constitución Política determina taxativamente que la educación pública debe ser la atención preferente del Estado, es lógico que los elementos preparados especialmente para desempeñar esta alta función cultural, sean hombres de espíritu libre y de conciencia sana, y que tengan motivos para sentirse orgullosos del rol social que desempeñan.

El señor Ortega ha asistido como profesor a esa amarga tragedia que fué durante tantos años la vida del magisterio. Encerrada su mentalidad entre las disposiciones arbitrarias que cada Ministro dictaba, conforme a sus propios intereses; limitada su acción pública por circulares que los colocaban en una situación de obediencia pasiva y resignada, la gran mayoría de los profesores debía sentir el resquemor de la insignificancia en que se les colocaba frente a los alumnos que debían educar. Los resultados que esta absurda política educacional tenía que dar forzosamente, eran colocar frente a los alumnos a unos funcionarios de empuje y rigidez de burocratas, sin medios y sin autoridad para estructurar la mente y el alma de la juventud.

Desde la escuela elemental hasta las Facultades universitarias, el niño crecía con el erróneo concepto de que sus maestros no eran sino repetidores incansables de un programa de materias que estaba señalado de antemano en los planes de estudio de cada curso. Ninguno de ellos tenía derecho a reconocer que sus profesores eran continuadores o reformadores, según el caso, de la vida espiritual de sus hogares, que eran ellos los llamados a modelar sus personalidades futuras, a aconsejarlos en materias extrañas a los programas didácticos, a tenderles la mano para ayudarlos en el camino de la vida.

El profesor alemán, a pesar de los duros regímenes que en su patria han imperado, supo hasta hace algunos años, y desde tiempos remotos, conservar una tan alta consideración social, únicamente porque el Estado, a pesar de intervenir en casi todos los aspectos de la vida de la población, jamás se atrevió a coartar la independencia privada de los que consideraba como los fundamentos de su existencia y los forjadores de su destino.

El Ministro de Educación, argumentando con lógica irreducible, establece que, si conforme con la Carta Fundamental, las actividades del profesorado son compatibles con los cargos políticos parlamentarios, no pueden ser impedidos para defender abiertamente sus convicciones, ya que éste es el único medio que se conoce para que un ciudadano forme alrededor de su persona el ambiente de confianza que necesita para atraerse la voluntad de los electores.

Diferente es el caso de los maestros que, olvidando sus funciones primordiales, aprovechan la grande o pequeña cátedra que desempeñan para una propaganda partidista y sectaria, desconociendo que el alma de los niños debe ser especialmente defendida de apasionamientos y rencores, que serían malos medios para la captación de los principios básicos de la enseñanza. Por eso termina su circular el señor Ortega, diciendo que el Gobierno tiene confianza en que el magisterio sabrá ejercitar sus derechos ciudadanos y su libertad espiritual, con la ponderación y la mesura que es posible exigirles a hombres que comprenden la respetabilidad y el prestigio de que deben revestirse los organismos docentes.

Todos los que hemos luchado incansablemente por la espiritualización humana de la educación, no podemos sino felicitarnos de esta liberación del profesorado, que es el primer paso para la dignificación de la escuela, base sin la cual toda estructura educacional es débil e inconsistente.

## CONCENTRACION DE OBRAS PUBLICAS

La creación de la Dirección de Obras Públicas, dependiente pero autónoma dentro del respectivo Ministerio, fué una sabia medida de Gobierno honesto y previsor de otros tiempos.

Concentrados en un solo organismo responsable, el estudio y la realización de todos los trabajos públicos, se obtuvo un máximo de control y de eficiencia que fueron grandemente beneficiosos para la economía de la nación, escaseza de recursos y de técnicos.

Al mismo tiempo, la organización creó en nuestros profesionales un espíritu de cuerpo y de emulación profesional, que dio a la República una brillante pléyade de ingenieros y constructores que han sido orgullo y gloria de Chile, sino de Sud América.

Así se formó, en el transcurso de medio siglo, al par de una honrosa tradición técnica, un plan general de obras públicas cuyo acierto ha podido apreciarse a través de las más diversas administraciones.

Pero, poco a poco, las malas prácticas políticas fueron infiltrándose en el servicio público e introduciendo en él sus pequeños intereses y corupciones.

Poco a poco fueron cercenándose al conjunto de obras públicas, numerosas obras del Estado, que jefes de reparticiones más o menos influyentes deseaban ejecutar con fondos personales e ideas propias. Y así fué minando la obra de estadistas y técnicos del siglo pasado.

En las últimas administraciones se ha extremado la tendencia hasta producir la protesta y la natural reacción. En la actualidad no hay casi servicio independiente que no haya querido hacer sus propios trabajos y haya creado su equipo de técnicos propios y tenga también su propio equipo de contrabistas, proveedores y favoritos. Así se llegó en cierta época a entresacar el planeamiento y realización de algunas obras y hebilladas empresas ex-

## DE DON ENRIQUE ZANARTU PRIETO

## ¡P A N!

Al iniciar esta tercera publicación estoy obligado a decir que si, incidentalmente, doy un precio al trigo, no es porque defienda dicho precio o crea que sea el que debe ser adoptado; muy lejos de eso; solamente tomo un punto de partida indispensable para mis cálculos.

No está de más que agregue que, habiendo llegado ayer al Gobierno la actual combinación política, no puede corregir tan de improviso errores a los que el tiempo ha dado aparente autoridad. El precio que se fijó este año al trigo, tiene una trascendencia política enorme, por cuanto nadie trabaja a pérdida, y el país se quedaría en el futuro, como ha sucedido en años anteriores, sin lo necesario para su alimentación. Nadie gobierna en paz si no puede alimentarse; pero hoy que tomar en cuenta la circunstancia de que las medidas del señor Ministro de Agricultura, para que ellas fuesen definitivas, en forma de influir fundamentalmente en el porvenir económico del país, tendrían que formar parte de un plan económico-financiero armónico, que permitiera a la producción alzar los salarios en general, y al campo, triplicarlos o doblarlos por lo menos.

Sin convertir al trabajador agrícola en un fuerte poder comprador, la producción nacional está condenada a la inanición y el país al pauperismo. Aunque, como lo llevo dicho, la gestión del señor Olavarría no es definitiva, obtendrá ventajas reales para el consumidor y preparará el terreno para las medidas fundamentales.

Como una modesta colaboración a su tarea, pesada e ingrata, voy a seguir analizando los rubros que forman el total de \$ 30,90, que representa los gastos de molienda por quintal métrico de trigo entregado a las máquinas. Este total, que estimo exagerado, contribuye fundamentalmente a aumentar el precio del pan.

En el artículo anterior dije establecido que me justificaba en absoluto el cobro de \$ 6,50 por utilidad industrial, pues dicha suma representaba la fundación de la ciudad nos dan precisamente los detalles de la elemental distribución del primitivo caserío.

El primer plano que conocemos es el que reproduce el Padre Alonso de Ovalle en su "Historia Relación del Reyno de Chile", publicada en Roma en 1641. El dibujo de esta planta es por demás primitivo; en la parte superior vemos un hacinamiento de construcciones, sobresaliendo grandes torres y cúpulas de iglesias, probablemente imaginarias, y que el autor llama perspectiva de la ciudad. Sugiere este croquis cierto talante monumental que seguramente no alcanzaba la urbe por esos años.

A principios del siglo XVIII llega a Chile M. Frezier, hombre de ciencias, enviado en misión secreta por Luis XIV, a fin de informar minuciosamente sobre estos reinos de América. Conoce los notables estudios de este naturalista, especialmente en Chile y el Perú, y cuyas ilustraciones nos dan la idea de un individuo dotado, a la vez, de efectivas condiciones artísticas. A él debemos el segundo plano de Santiago conocido, que consta de noventa y nueve manzanas, hecho en 1712 a hurtadillas, con algo de fantasía, pero admirablemente dibujado, especialmente la hermosa viñeta que encierra la leyenda.

En 1773, un italiano, Vincenzo Rossi, dotado igualmente de condiciones artísticas, copia el plano de Frezier, agregando algunos adelantos en construcciones y la mayor área alcanzada por la ciudad, era de sesenta años. En una esquina coloca un italiano una graciosa y pequeña perspectiva del fuerte de Santa Lucía. Hay otro plano, que Viciuña Mackenna llama de los españoles, ejecutado en 1776, y que no es más que una réplica de los anteriores.

En 1780 los jesuitas publican una nueva planta científica de la capital, tomando mucho de las anteriores, pero aumentando la población

que sensible, que hoy todos los Gobiernos de los demás países del mundo practican, es necesario alejar a algunos funcionarios y reemplazarlos por elementos partidarios y fieles colaboradores del régimen.

Frente a este temperamento, que no propiciamos, pero que fatalmente tiene que producirse, abogamos por que los puestos públicos que vacan no sean monopolizados, ni caigan sólo en manos de personas que tengan grandes influencias.

No debe olvidarse a los buenos colaboradores que en forma silenciosa, pero decisiva, honrables y cultos, contribuyeron también, eficientemente, al triunfo del Frente Popular.

Por estas razones, señor Director, aplaudimos el artículo publicado en este diario el sábado próximo pasado, en el que se juzgan estos hechos.

Esta ecuanimidad en las apreciaciones, a pesar de que puede molestar a poderosos, muy a tono con las declaraciones hechas por el señor Horacio Hevia, presidente de esa Empresa, con respecto al camino a seguir en la orientación del diario, augura un espléndido porvenir a "LA NACION".

HERACLIO IRRARRAZAVAL 3356

HERACLIO IRRARRAZAVAL 3356

HERACLIO IRRARRAZAVAL 3356

un establecimiento que no debe necesitar más de cuatro empleados, entre los cuales hay un contador al que le pagan quinientos o seiscientos pesos mensuales. El rubro de sueldos puede reducirse a \$ 0,359 por quintal de molienda, lo que le daría al establecimiento sesenta y seis mil pesos más o menos al año, permitiendo un economía por quintal métrico de trigo molido, de \$ 1,079.

En los gastos industriales aparece bajo el rubro de jornales, \$ 1,578 por quintal métrico de trigo, lo que equivale al año, en molienda del tipo a que me vengo refiriendo, a la suma de \$ 287,985,00.

Si se considera el número muy limitado de personal que necesita un molino moderno, se llega a la conclusión de que de la suma asignada para jornales, con la cuarta parte basta y sobra, lo que significa que podríamos bajarla de \$ 1,578 a \$ 0,394 haciendo una economía en el recargo de la molienda de \$ 1,183 por quintal métrico de trigo.

También está exagerado el rubro de \$ 1,00 por la movilidad por quintal, el de \$ 1,320 por fuerza motriz y lubricantes; el de \$ 811 por comisión de harina y el de \$ 1,80 por merma del 2,00.

Aunque estimo inflados todos los demás rubros, los mantendré aplicando a los anteriores el mismo criterio seguido con jornales y sueldos. No se crea que al rebajarlos a una cuarta parte, de una proporción a priori; no he estudiado cada uno de los casos cuidadosamente y si no consigo las razones que justifican la rebaja de los tres cuartos, es por no alargar este artículo y en la seguridad de que he de ser contradicho por la Asociación de Molineros, en el caso de incurrir en un error.

Por los rubros indicados, se produciría una economía de \$ 4,299 por cada quintal de trigo molido.

En el osanburgo se me asegura que puede hacerse una rebaja de \$ 2,00 reduciendo a \$ 3,850 los \$ 5,850 con que hoy se grava la molienda de cada quintal de trigo.

E. Z. P.

Santiago, 31 de diciembre de 1938.

## PARA LA HISTORIA GRAFICA DE SANTIAGO

## EN SU IV CENTENARIO

En veintiséis manzanas y apareciendo ya el puente de Calicanto; anotan también con exactitud la ubicación de las iglesias y conventos.

En el incendio de las casas consistoriales, antiguo palacio de la Audiencia, en 1885, donde se perdió gran parte del archivo santiaguino, pereció a la vez un magnífico plano que el progresista Gobernador don Ambrosio O'Higgins Vallendar, en 1793 por el arquitecto Toesca, que ganaba veinticinco pesos mensuales, y por el agrimensor Caballero, que había construido el palacio del Consulado. Es dudoso que alguien conserve alguna copia de aquel valioso documento.

En 1823 se publicó en Londres un hermosísimo álbum de vistas panorámicas de Santiago, cuyo título traducido dice lo siguiente: "Serie de vistas panorámicas de 'Saint Yago', capital de Chile, de dibujos originales hechos por el honorable capitán William Waldegrave, en 1821". Nuestro Museo Histórico conserva un ejemplar de esta serie de cinco curiosas acuarelas que son de singular valor para la reconstrucción de la historia urbana. Don Bernardo O'Higgins, que también tenía condiciones de dibujante, nos dejó un croquis de su mano, para la transformación del paseo de la Cañada, efectuada durante su Directorio.

El plano de John Miers, de 1825, es ya más perfecto y se adivinan en él los progresos de la impresión. En una recopilación de autógrafos chilenos, publicados en facsimiles a mediados del siglo pasado, se reproduce un plano anónimo de la ciudad, bastante deficiente, ejecutado en 1830 y atribuido a un inglés.

Ahora llegamos al muy conocido de don Claudio Gay, levantado en 1835, y luego los de sus compatriotas Herbage, en 1841, con su linda viñeta, y el de Dejean, en 1851; de 1853 tenemos el del americano Gillis; el de Floretti, en 1863, y el de Ansart en 1877. El francés Des-

jean había dibujado también en 1857 una magnífica perspectiva de toda la ciudad de Santiago y algunos de sus alrededores, que existe reproducida en colores.

Erhard grabó en París en 1871, y lo imprimió Monrocq, un plano topográfico de la ciudad, levantado por don Elias Márquez de la Plata, y en 1873, una hermosa vista panorámica del Santa Lucía.

De 1875 se conservan fotografías de un plano con perspectivas, dibujado por Lavallot, y cuyo trabajo de levante es una perfecta miniatura; ignoramos dónde habrá ido a parar el original.

Y para poner punto final a esta reseña, en razón de que los planos que siguen en orden cronológico se hallan en todas partes y son de todos conocidos, anotaremos un gráfico compuesto por croquis y apuntes de don Tomás Thayer Ojeda, en que aparece el primer delineamiento de la ciudad por Valdivia, es una perfecta miniatura; ignoramos dónde habrá ido a parar el original.

Una exposición de todos los planos de la ciudad, y luego un álbum que los contenga, será un hermoso homenaje conmemorativo que contará, seguramente, con la general aceptación.

## DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## Mujeres que cambiaron la Historia

En suma, el vuelo de una mariposa puede variar la historia de las naciones, pero vamos a tratar de hechos conocidos. ¿A propósito de qué? ¿De la atracción sufrida por un líder político hacia una actriz de cine? Se dice que el Ministro de Propaganda del Reich se enamoró de la célebre Bararova; que procuró alejar al marido para aprovechar de la soledad de la amada...

Mujeres que cambiaron el curso de la historia las hay de dos clases: las que influyeron en forma gubernamental y las que influyeron en forma amorosa. Las primeras fueron las Julias, las Acirpinas, de la historia romana; las Isabeles de Inglaterra o de España, Catalina de Medicis, Catalina de Rusia, etc. Las otras, las que influyeron por las formas de sus narices y de sus miembros, no por la capacidad para gobernar, sino a causa de sus encantos femeninos se llamaron Betzabé, Cleopatra, Maria Coronel, La Cava, Lucrecia Borgia, Josefina de Beauharnais, etc.

El Daily News de New York, comentando el caso del Ministro de Propaganda del Reich, recuerda al Rey israelita David, cuando vió por primera vez a Betzabé mientras se bañaba en la azotea de su casa. El Rey la sorprendió desde el tejado y se enamoró de ella. Entonces discursó lo siguiente: mandó al esposo a la muerte segura en la guerra. El esposo se llamaba Uriah el Hitita. Hay nombres que pasan a la historia de manera bien singular. Vamos adelante a otros casos.

Estamos en el año 711, en la España cristiana, caldeada, en julio. El Rey D. Rodrigo va a caballo por las cercanías de Toledo, cuando ve a unas muchachas que se bañan en el Tago. Se desmonta y se pone al asecho.

¿Quién es aquella, la principal, la más hermosa? —Es doña Florinda.

El Rey D. Rodrigo queda melancólico; no come ni duerme; la paz huye de él. La imagen de Florinda, destacada en las aguas grises del Tago, no abandona su mente. Hasta que no puede más y la toma para sí, como los reyes saben tomar las cosas para sí. Es lo que cuenta la historia.

¿Fue rapto? ¿Hubo lucha, protesta, desgarrones? ¿Aceptó de buen grado doña Florinda el incendiario amor real?

Nada de eso nos dicen las crónicas del año 711. Pero la señora Florinda, apodada con el nombre de La Cava, tenía un padre calderoniano, para quien sonaron a rebato las palabras honra y deshonra. Era honrado antes del rapto de su hija Florinda; quedó deshonrado después del rapto.

Este padre de la señora Florinda se llamaba Julián; eraconde, y el rey le había mandado a presidir la plaza de Ceuta. Su sangre hirvió de coraje; pensó que otros cortesanos se morían de su caso. Estaba deshonrado. Soñó entonces una venganza tremenda. Abrió las puertas

de Ceuta al rey moro; se alio con él e invadió España. Y aquí tenemos —lectores— a la noble España invadida al rico suelo andaluz talado; a las ciudades cristianas arrasadas... Y todo ¿por qué? Porque en una tarde de estío el Rey D. Rodrigo aperchó las curvas de doña Florinda, sumergiéndose en las aguas frescas del Tago, entre sus doncellas...

Dice el romancero de la época: "Del Conde Julián traidor. Moros entran por Tarifa. Juntanse con los cristianos. En la desnuda tierra. Dan principio a su conquista. Roban, destruyen y atalan La fértil Andalucía..."

La historia llama a este caballero "el conde traidor". Por otra parte, los republicanos de la España actual, en la terrible revolución, comparan al Conde Julián con el general Franco, aunque no atinamos a comprender qué clase de relación habrá entre la colera del padre burlado por el rey en el año 711, a causa del rapto de una hija bonita, y la ira del general del Tercio morisco, en 1936, a causa del asesinato del señor Calvo Sotelo.

Vamos ahora a otro cuento de amor en el pasado. Estamos en Sevilla en tiempos del Rey D. Pedro el Cruel. Este rey ha visto en la Corte, cargada de ropas, a la mujer de uno de sus capitanes. A veces a las mujeres "las carga el diablo" como a las armas de fuego. No es preciso verlas en puris naturalibus para que enciendan o destruyan corazones. Maria Coronel se llama la mujer que ha visto don Pedro el Cruel en Sevilla. La persigue, la asedia, la requiere. Ella responde: "Soy casada ante Dios". Don Pedro está loco de amor; es una víctima del perfume capitoso de los azahares en las noches cálidas al borde del Guadalquivir.

Si es casada, discurre el rey, voy a mandar a su marido a la guerra. Dicho y hecho. El capitán parte a la guerra... pero su esposa, adivinando las intenciones diabólicas del monarca, se adelanta en un convento, al servicio humilde de la cocina.

En el Convento de la Catedral, en Sevilla, una mañana. Revuelo de las hermanas. ¡El rey! El rey en persona ha llegado al convento, y marcha, seguido de su gente, al refectorio. Ya está en la cocina. Un grito desgarrador repercute y hace temblar. Maria Coronel, en presencia del monarca horrozonado, se ha vertido el aceite hirviendo en el rostro. Narices, ojos, labios, carrillos... todo ello es una llaga negra.

Nada más. Ahora hay en Sevilla una calle, una calle angosta y vieja que lleva el nombre de la heroína: Maria Coronel. También hay otra, cercana, cuyo nombre es así: Calle de la Cabeza del Rey D. Pedro. Porque D. Pedro se mandó cortar la cabeza en effigie, y colgarla. Era El Justiciero.

J. E. B.

J. E. B.

de Ceuta al rey moro; se alio con él e invadió España. Y aquí tenemos —lectores— a la noble España invadida al rico suelo andaluz talado; a las ciudades cristianas arrasadas... Y todo ¿por qué? Porque en una tarde de estío el Rey D. Rodrigo aperchó las curvas de doña Florinda, sumergiéndose en las aguas frescas del Tago, entre sus doncellas...

Dice el romancero de la época: "Del Conde Julián traidor. Moros entran por Tarifa. Juntanse con los cristianos. En la desnuda tierra. Dan principio a su conquista. Roban, destruyen y atalan La fértil Andalucía..."

La historia llama a este caballero "el conde traidor". Por otra parte, los republicanos de la España actual, en la terrible revolución, comparan al Conde Julián con el general Franco, aunque no atinamos a comprender qué clase de relación habrá entre la colera del padre burlado por el rey en el año 711, a causa del rapto de una hija bonita, y la ira del general del Tercio morisco, en 1936, a causa del asesinato del señor Calvo Sotelo.

Vamos ahora a otro cuento de amor en el pasado. Estamos en Sevilla en tiempos del Rey D. Pedro el Cruel. Este rey ha visto en la Corte, cargada de ropas, a la mujer de uno de sus capitanes. A veces a las mujeres "las carga el diablo" como a las armas de fuego. No es preciso verlas en puris naturalibus para que enciendan o destruyan corazones. Maria Coronel se llama la mujer que ha visto don Pedro el Cruel en Sevilla. La persigue, la asedia, la requiere. Ella responde: "Soy casada ante Dios". Don Pedro está loco de amor; es una víctima del perfume capitoso de los azahares en las noches cálidas al borde del Guadalquivir.

Si es casada, discurre el rey, voy a mandar a su marido a la guerra. Dicho y hecho. El capitán parte a la guerra... pero su esposa, adivinando las intenciones diabólicas del monarca, se adelanta en un convento, al servicio humilde de la cocina.

En el Convento de la Catedral, en Sevilla, una mañana. Revuelo de las hermanas. ¡El rey! El rey en persona ha llegado al convento, y marcha, seguido de su gente, al refectorio. Ya está en la cocina. Un grito desgarrador repercute y hace temblar. Maria Coronel, en presencia del monarca horrozonado, se ha vertido el aceite hirviendo en el rostro. Narices, ojos, labios, carrillos... todo ello es una llaga negra.

Nada más. Ahora hay en Sevilla una calle, una calle angosta y vieja que lleva el nombre de la heroína: Maria Coronel. También hay otra, cercana, cuyo nombre es así: Calle de la Cabeza del Rey D. Pedro. Porque D. Pedro se mandó cortar la cabeza en effigie, y colgarla. Era El Justiciero.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.

J. E. B.



[illegible]

... CASINO DIAMOND ...

**SEIS OFERTAS  
COMICOS**



**SI SU RADIO NO FUNCIONA bien, llame a "Pasco"**

Radio Electrón, San Diego  
18. Teléfono 84199, veinte  
años experiencia.

**S. SACK**  
SAN PABLO 1175  
**FIERRA**  
MORANDÉ 817

S. SACK, BARRACA FU  
ro. San Pablo 1175, Mo  
drado 817. Precios: 2000

...ando 317. Precios bajos

**NACION**

...a

**FABRICA DE**

**MAMELUC**

Overol.  
Mamelucos  
para  
Señoritas,  
Hombres y  
Niños

a precios muy  
competentes

**Fábrica**

No confundas

**BANDERA**

**54) JUDICIALES**

**o JUZGADO CIVIL.**— Con la posesión efectiva herencia de doña Ciriadmirra Barrios y doña Graciela Barrios y María Gabriela Barrios, al perjuicio de derechos de sobreviviente don José Antonio Castellón. Plazadas por lo solemn al 4 de entre las 10 horas. — Secretaría

**QUEBERRA BALBINO CALLEJA**  
 Primer Jefe de la Policía Civil. — Resol-  
 ución de diciembre de 1938. — Aprobada  
 por el Senado. — Administrador de la  
 Policía Civil. — Ex secretario.

**BOMBAS**

**EMATE JUANITA** — El primer  
 presidente, diez horas, la primera  
 fue el Primer Jefe de la  
 Policía Civil. — Resol-  
 ución de diciembre de 1938. — Aprobada  
 por el Senado. — Administrador de la  
 Policía Civil. — Ex secretario.

**SEGUNDA COMPANIA DE POLICIA**  
 — Citase a la  
 sesión extraordinaria para  
 el día 15 de las 12.00.  
 del presente. — Resol-  
 ución de diciembre de 1938. — Aprobada  
 por el Senado. — Administrador de la  
 Policía Civil. — Ex secretario.

Co. ayudante, secretario, tesorero, y electricista a cargo de la central. La de electricidad — Santiago. La de comunicaciones — El secretario.

**BALFOUR LYON**

MAPOCHO  
1250

**FLERP**

la  
hur  
Fue  
Res  
púb  
ver  
sólo  
este





**MANIFESTACIONES Y DESPEDIDAS DE SOLTEROS.**

Para el sábado 7 próximo, a las 18 horas, se llevará a efecto un té que sus amigos y relaciones le ofrecen a la señorita Oriana Díaz R. y señor Luis Alvarado, con motivo de su próximo enlace. Las adhesiones se reciben en el Savoy.

**MATRIMONIO ZALLES VALENZUELA - BESA PEREIRA.**

Ante una numerosa y selecta concurrencia, fue bendecido ayer tarde, en casa de la novia, por el Nuncio de S. S. monseñor Laghi, el matrimonio de la señorita Adriana Besa Pereira con el señor Juan Enrique Zalles Valenzuela.

La novia lucía hermoso traje en gros blanco y adorno de azucenas y pequeños azahares en la cabeza. Entre las familias asistentes anotamos: Embajador del Perú y señora de Belaúnde, Ministro de Bolivia y señora de Silles, Irarrázaval Pereira, Pereira Montes, Pereira de Ferrari, Claro Tocornal, Moller Alcalde, Pérez Cotapos Arteaga, Amunátegui Lecaros, Barros Amunátegui, Subercaseaux Aldunate, Braun Barroilhet, Walker Vial, Orrego Astaburuaga, Izquierdo Huneeus, Besa Wilms, del Río Montt, Montt Balmaceda, Valenzuela Izquierdo, Valenzuela Matte, Edwards Izquierdo, Edwards Hurtado, Valdivieso Valenzuela, Herquínigo Da Penna, Ross Gibson, Castello Branco Pereira, Aldunate Valdés, Band Zalles, etc., etc.

**MATRIMONIOS CONCERTADOS.**

Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Regina Cienfuegos Navarrete con el señor Carlos A. Martínez Klein.

Ayer ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Susana Germain Garay con el señor Luis Vega López. Hizo la visita de estilo la señora Mercedes López de Vega.

Osea ofrecieron una cena de Año Nuevo a un grupo de sus relaciones.



**REAL**

EL TEATRO DE MODA  
MATINEE A LAS 3  
TARDE A LAS 6.30  
NOCHE A LAS 10

Ultimas exhibiciones de la producción europea en francés:

**YO Y LA EMPERATRIZ**

(mayores),  
creación de:  
**Lilian Harvey y Charles Boyer**

Interesante complemento de dibujos, noticiarios, etc.

**SANTIAGO**

Telefonos 8888 y 6844  
MATINEE Y VERNOUTH

Doa últimas exhibiciones de la película Paramount por Tito Guizar y Blanca de Castejón:

**MIS DOS AMORES**

(Solo para mayores)  
NOCHE A LAS 10 P. M.  
Función extraordinaria a beneficio de la 2.ª Compañía de Bomberos "ESMERALDA"

Harry Baur en su formidable película:

**RASPUTIN, EL MONJE NEGRO**

Dibujos animados, sinopsis y noticiario llegado el viernes por avión.

Mañana, debut de la Orquesta Canaro. Cine: NORTE CONTRA SUR, por May Robson.

**VIAJEROS.**

—Al fondo San Diego, don Sergio Fernández, señora Carolina Errázuriz de Fernández y familia.

—A Viña del Mar, don Juan Enrique Zalles y señora Adriana Besa de Zalles.

—Pasajeros llegados al Hotel Savoy:

De Buenos Aires: señora Vera Zourof, señores Calnes, Romes y Pasarello, Castro y señora R. Ruta y señora, señor Gmo. Nazar y señora y Edo. Laroche; el señor Ministro de Panamá, señor Virgilio Rodríguez, e hija señorita Martha Rodríguez.

De Viña, señor Laudin, señorita Espinoza y señor R. Pulema.

Para el 3 de enero la Emba-

**NACIMIENTOS.**

Ha nacido Carmencita, hija de la señora Judith Iturriga Castro de Silva y de don Juan Silva Fort.

—Una mexicana ha reservado habitaciones a los siguientes señores: Toboni y señora Gressi y Chávez Orozco.

—Esta noche parte a Concepción la señora Clementina Nicola, donde permanecerá una temporada.

**NOVIOS**

ARGOLLAS de oro, garantizadas, pedradas y grabadas, desde \$ 98 el par. Entrega inmediata.

**CasaSostin**  
"FABRICA DE ARGOLLAS"  
Nueva York 66. No confundir.

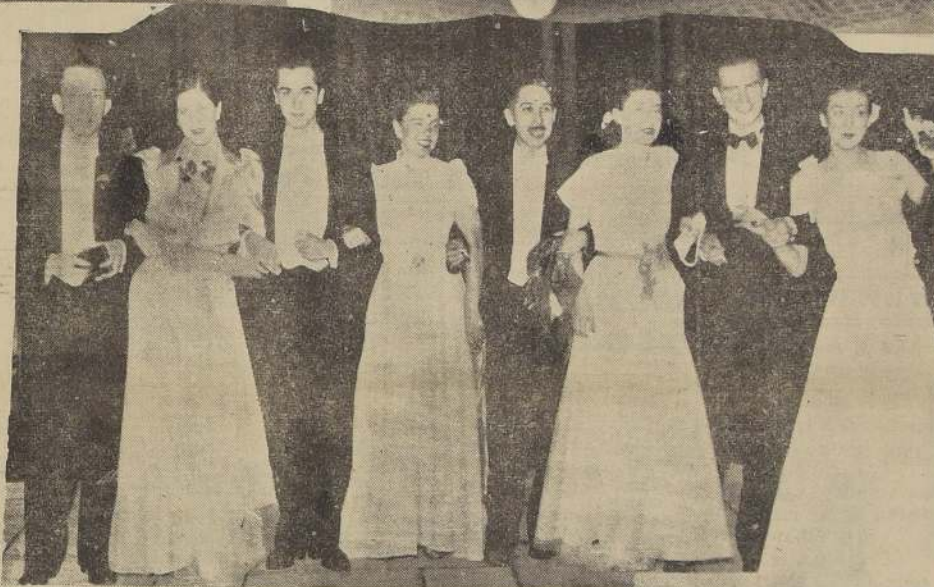
**"Norte contra Sur" y la famosa orquesta de Francisco Canaro son los grandes estrenos de mañana en el Santiago**

Una película épica de valor y de audacia, al estilo de "EL LLANERO", y dramática como "AVALANCHA", es la magnífica producción Paramount "NORTE CONTRA SUR", que el Martes estrena el Santiago y que tiene como protagonistas a 4 astros de gran valor y nombradía, como son la linda JOAN BENNETT, RANDOLPH SCOTT, el varonil galán, MAY ROBSON, la gran característica de la pantalla americana, y ROBERT BARRAT, que forman un conjunto artístico verdaderamente extraordinario en un argumento de apasionante interés y heroísmo.

Junto con este estreno y como una formidable primicia musical, el Santiago presentará ese día a la famosa orquesta típica argentina de FRANCISCO CANARO, que el público santiaguino ha aplaudido y escucha en el radio y en discos y cuya actuación esperan ansiosos los santiaguinos para tributarle personalmente ovaciones que su conjunto típico y su hábil dirección merecen, y que serán la nota artística semanal con que el Santiago iniciará su temporada de 1939. Las localidades numeradas en venta desde las 10 A. M. en la boletería del Santiago.



**GRAFICOS DE ACTUALIDAD SOCIAL**



Señorita Texia Cummings von Haan y señor Ruperto Vial Ovalle, saliendo de la Iglesia del Sagrario, después de bendecido su matrimonio. — Señorita Adriana Torres Solar y señor Jorge Decker Guerra, saliendo de la Parroquia del Sagrario después de bendecido su matrimonio, el sábado último. — Un grupo de alegre juventud, durante la comida de Año Nuevo en el Club de Golf de Los Leones. — Señorita Sofia Echeverría Eyzaguirre, después de bendecido su matrimonio con el señor Cornelio Saavedra Pinto, el viernes 30 del presente, en los Padres Franceses. — Don Enrique Vergara Robles y sus invitados, durante la gran cena de Año Nuevo en el Club de la Unión.

**INFERMOS.** — ganta, el señor Raúl Benavente Boizard. — Hospitalizada en la Clínica Alemana, la señorita Julia Astaburuaga Larrain. Su estado es delicado. — Está enfermo don Jorge Gómez Torres.

**CENAS.** — Don Fernando Errázuriz Lastarria y señora Inés Kerner de Errázuriz ofrecieron una hermosa cena de Año Nuevo a un grupo de sus amistades, en su residencia de Los Leones. — Don Eduardo Latorre y su esposa, señora Erclia Gaete



**"MUCHACHAS REBELDES", UN IMPRESIONANTE DRAMA MODERNO CON GRANDES ARTISTAS, ESTRENARA LA ABROS FILM EL MARTES EN EL REAL**

la emocionante y hondamente humana película que la Abros Film estrenará mañana en el Real, impresionará vivamente al público santiaguino y lo conmovirá por su tema, que ha sido sólo por su tema, que ha sido este año uno de los favoritos del cine mundial, como "Dormitorio para señoras" y "Cárcel sin rejas", por no citar otras más de este estilo, sino también porque en ella figuran numerosas estrellas, cuya actuación desafiada pone aún más de relieve la horrible realidad de esas pobres muchachas que están obligadas a vivir sin calor de hogar en establecimientos que son reformatorios, por no decir cárceles, en las que son objeto de los más inhumanos tratamientos y no se les permite casi ni reír ni tener el derecho de vivir, se pretiene de modificar sus inclinaciones y gustos. Hay algunos caracteres admirables como hay temperamentos que se resignan y se adaptan a las circunstancias, pero el martirio y el sufrimiento de las más, está trazado en esta película, de mano maestra, interpretada por SIDNEY FOX, PAUL KELLY, LOIS WILSON, TOBY WING, LUCILE LA VERNE y DOROTHY APPLEBY y cuyo estreno constituirá en el Real el primero y más clamoroso triunfo del nuevo año en su recinto.

**Fábrica de Sederías "10 de Julio"**

Para que aprovechen los empleados en general que hayan recibido su gratificación de fin de año y las personas que no alcanzaron a comprar por las aglomeraciones, hemos resuelto prorrogar por una semana hasta el 7 de enero el descuento extra de

**20%**

en los precios de todos los artículos de nuestra fabricación.

**DIEZ DE JULIO 536**

Tel. 52155 (entre Carmen y San Isidro)







## "Inútil especular con la pretendida debilidad francesa"

declaró en Roma el Embajador M. F. Poncet

ROMA, 1.º (U. P.).— Hablando ante 800 miembros de la colonia francesa en el palacio Farnesio, el Embajador de Francia, M. Francis Poncet, hizo la primera referencia pública a la disputa franco-italiana cuando dijo: "Todos saben que sería inútil especular sobre nuestra supuesta debilidad. Francia no comprará la paz a cualquier precio. Defendiera sus intereses, su patrimonio y su herencia moral y material que la unen al pasado".

El discurso lo pronunció con ocasión del tradicional cambio de saludos de Año Nuevo en la Embajada francesa.

M. Poncet expresó la seguridad de que todavía tenía confianza en que la cuestión franco-italiana pudiera ser resuelta por medio de negociaciones pacíficas.

### UNA COMPARACION

M. Poncet dió comienzo a su discurso con un estudio político del año pasado, comparándolo con el período inmediatamente precedente a la guerra mundial. Dijo que "sirve para disipar algunas desilusiones y darnos algunas enseñanzas útiles". Después de hablar de los principios de libertad seguidos por Francia, dijo: "Sabemos que no hay paz duradera, excepto la basada en el doble tutelaje de la autoridad y la obediencia. Todavía negras nubes oscurecen el horizonte".

Después de declarar que Munich representó una intención para aproximar a los dos ejes, Poncet se refirió al actual momento político.

### EL PATRIOTISMO FRANCES

"Este es el espíritu que inspiró al Gobierno de la República al confiarle esta misión. Aun cuando puede haber obstáculos no abandonaremos la tarea emprendida. Tenemos la intención de perseverar. Todos saben que sería inútil especular con nuestra supuesta debilidad. Francia no comprará la paz a cualquier precio. Defendiera sus intereses, su patrimonio y su herencia moral y material que la unen al pasado. Defendiera la obra que con sufrimientos lograron las generaciones que nos han precedido".

Al terminar se refirió al patriotismo francés. "Estamos seguros del patriotismo de los franceses, que estarán prontos para defender su bandera otra vez si es necesario". Finalmente M. Poncet brindó por la salud y prosperidad del Rey y Emperador italiano y de Mussolini.

# Fuertes pérdidas han infligido los republicanos al enemigo cerca de Bisbal de Falset Palma del Ebro

LA BATALLA HA SIDO INTENSISIMA EN ESOS PUNTOS. — LA AVIACION GOBIERNISTA ESTUVO MUY ACTIVA EN TODO EL FRENTE. — BOMBARDEO Y ATACO CONTINUAMENTE LOS TRENES DE ABASTECIMIENTO Y LAS CONCENTRACIONES NACIONALES. — 43 MUERTOS Y 82 HERIDOS EN EL BOMBARDEO DE MADRID EL SABADO EN LA NOCHE

FRONTIERA FRANCO ESPASOLA. (U. P.).— Burgos y Zaragoza han informado que las divisiones nacionalistas hicieron una profunda entrada en el frente catalán en las últimas 24 horas. A pesar de la portada resistencia de los republicanos, la naturaleza del terreno y el tiempo inclemente.

En el sector de Balaguer, los nacionalistas ocuparon Cubelles cortaron el camino que une Balaguer con Arta de Segre. Ocuparon varias posiciones de importancia: Magarola, Cubelles y el Bosque de Ample. Sierra Grossa, Mont Boi de Caballero, Codol, Caracol y Padullasa.

El Sur de este sector, al Sur del río Segre, otras fuerzas nacionalistas ocuparon Pobla de Granadella, mientras que otra columna nacionalista pasó más allá de Sierra de Llena hacia el Sur y tomó Bisbal de Falset y Palma del Ebro.

publicaron muy debilitado por un hidroavión alemán. Heinkel, que ayer bombardeó la costa catalana.

EN EL FRENTE DE CASTELLON. (U. P.).— Los nacionalistas tomaron el castillo de Vall de Uxo, en el frente de Castellón y otras posiciones, y la actividad en el sector de La Mañosa, en el frente de Madrid, que domina la carretera de Madrid a Valencia, demuestra que las franquistas tienen fuerzas suficientes para efectuar una acción efectiva en los frentes del Sur.

El ejército gallego del general Aranda ha continuado en el frente de Castellón, mientras las tropas castellanas de Varela siguen junto al Sur del sector de Teruel. Las tropas de Saliquet, del ejército franquista, también con su dotación completa, pues no se han sacado soldados para llevarlos a la ofensiva catalana.

No hay duda que estas actividades han servido para desbaratar los planes republicanos de que se ha informado respecto de ataques a otros sectores en este frente.

CONCENTRACION REPUBLICANA. Sobre esto se informó que habían concentrado tropas en el centro y que se determinaban a llevar a cabo el plan antes de la reunión de Mr. Chamberlain con Mussolini a fin de impresionar a las democracias demostrando que los españoles gobiernistas pueden también llevar la iniciativa.

Los ejércitos de Urdel, Macaz y Aragón han completado prácticamente la primera fase de las operaciones en sus sectores con la toma de Benavente de Tremp, Alca de Balaguer y Cubelles, quedando Arta de Segre como objetivo de importancia. En forma similar, el ejército navarro en el sector Sur, ha completado prácticamente sus objetivos, mientras los cuerpos legionarios

mixtos todavía tratan de hacer lo suyo, lo que es vital para la completación de la primera fase. Se ha informado que hoy hubo deudas nuevas en la montaña las que afectaron los sectores de Tremp y Balaguer.

FUSION DE MINISTERIOS. (U. P.).— Como resultado de la ley de amalgamación de los Ministerios del Interior y de Orden Público en un Ministerio de Gobierno, con el Ministerio del Interior Serrano Suñer al frente de él, este último pasa a reemplazar a Martínez Anido, fallecido recientemente.

La fusión de los Ministerios da considerablemente más poder a Serrano Suñer. Los servicios na-

cionales de policía interior, administración local de las regiones desastadas, caridad pública, higiene social, seguridad pública, control de la frontera, correos, comunicaciones, policía de tránsito, prensa, propaganda y turismo están incluidos en el Ministerio fusionado.

Serrano y Suñer, que es cuñado de Franco, tiene en consecuencia, aparte del Ministerio de Defensa Nacional, el Ministerio más importante del Gobierno; pasa a controlar los servicios públicos en forma similar a Goering en Alemania.

Serrano y Suñer, que a principios de la guerra estuvo prisionero en la Cárcel Modelo de Madrid,

subió al Tucumán en territorio enemigo vistiendo uniforme de marinero argentino, y gallo del Consulado de Argentina en Madrid del brazo de marinos argentinos.

PIEBLOS OCUPADOS. (U. P.).— Los nacionalistas tomaron Vinuesa del Ebro, frente a Asco, y también Margalef, al Sur de Pobla de Granadella.

Los nacionalistas se apoderaron del cerro Duya y siguieron hacia el Norte, en dirección a la aldea de Juncosa, la que pasaron, siguiendo su avance hacia el Este. Se apoderaron también del cerro Ganza persiguiendo hacia el Norte en dirección a Bisbal de Falset.

Una columna del ejército navarro que opera en la orilla catalana del Ebro, después de apoderarse de Sierra de Bengallá, entre Filix y la Palma, avanzó hacia el Sur a través de los cerros de Los Graupies y se apoderó de la aldea de Vinuesa.

La segunda columna, que avanza desde Bisbal de Falset y Pobla de Granadella, ocupó la aldea de Margalef, rodeando los cerros de las vecindades del río Montseny, al pie de la Sierra de Montseny.

## El presupuesto de Francia para 1939 sigue debatiéndose

El Parlamento no ha llegado aún a un acuerdo

París, 1.º (U. P.).— Con los relojes detenidos y los calendarios señalando aún la fecha del 31 de diciembre, el Senado y la Cámara han seguido hoy domingo en su tentativa de llegar a un acuerdo sobre el presupuesto para el año 1939.

Los diputados, después de una sesión que duró toda la noche, han logrado tener algunas horas de sueño mientras en la tarde el Senado examinaba su texto modificado de presupuestos.

Tres veces, durante el debate de esta mañana, el Gobierno planteó la cuestión de confianza sobre los puntos que se discutían y, en cada caso, obtuvo una mayoría sustancial de más de 100 votos.

### PUNTOS DE CONTROVERSA

Por el momento, subsisten tres puntos de discusión entre el Senado y la Cámara. Ellos son:

Primero, la redacción de la proyectada nueva ley que obliga a los Bancos a suministrar al Ministerio de Hacienda una lista de las cuentas corrientes de sus clientes y un resumen de sus transacciones, con el objeto de evitar que se burle el impuesto a la renta;

Segundo, la duración y forma en que continuará en función la Comisión de Reorganización Administrativa que, hasta ahora, ha permitido que se fomenten las especulaciones sobre reorganización de la Administración, sin consultar al Parlamento. Los textos sometidos actualmente a discusión tienen a abolir dicha Comisión antes de septiembre y estipula que esas cuestiones sean discutidas por la Cámara;

El último escollo.

Tercero, la fricción suscitada alrededor del proyecto de electrificación rural. La Comisión de Hacienda de la Cámara ha bía destinado, primitivamente, 30.000.000 de francos a ese proyecto, suma que el Senado ha tratado de reducir drásticamente, así como la zona que se electrificará.

Con todo, los observadores parlamentarios confían en que se llegará a un acuerdo esta noche, después de lo cual M. Chauvel y M. Paul Reynaud leerán, respectivamente en la Cámara y en el Senado el decreto clausurando el segundo período de sesiones extraordinarias, dejando el Parlamento con vacaciones hasta el 10 del actual.

"Diario Vasco". Franco dijo: "Este año será decisivo para el resultado de la guerra, con el triunfo completo de nuestras armas. Estoy completamente satisfecho con la primera fase de la ofensiva catalana".

## LAS DEMANDAS NAVALES ALEMANAS ENVUELVEN UN RETROCESO PARA LA POLITICA DE PAZ DE CHAMBERLAIN

Comentarios que al respecto hacen "Post" de Washington, y "Pravda" de Moscú

WASHINGTON, 1.º (U. P.).— En un editorial sobre la política de pacificación de Mr. Chamberlain, el "Post" dice que ella ha sufrido un severo rechazo con la decisión de Alemania de buscar la paridad submarina con Gran Bretaña. Agrega que si bien este paso está legalmente justificado, despertará vivos rencores entre los británicos, señalando que Inglaterra quedó casi agotada durante la guerra mundial como resultado de la guerra submarina alemana.

Manifesta que, ya amenazada por la superioridad alemana en el aire, Gran Bretaña se verá obligada a contemplar la construcción de una nueva flota submarina, evidentemente más eficiente que la de 1917. Agrega: "Esta amenaza dual de bombardeo aéreo y bloqueo submarino no es agradable en este Año Nuevo para John Bull".

PRETEXTOS. LA AMENAZA RUSA. Dice que aun cuando Alemania afirma que el propósito de su nueva flota submarina es hacer frente a la "amenaza rusa", ello sería una seria amenaza para el comercio en tiempos de guerra, "y es como un amenaza a sus vías comerciales que el Almirantazgo británico debe contemplar los nuevos submarinos".

"The Star" expresa en un comentario sobre la visita de Mr. Chamberlain a Roma, que en los anteriores viajes que hizo a

Berchtesgaden, Godesberg y Munich, el Premier se vio obligado a hacer de mediador entre Francia e Italia en los reajustes territoriales.

Añade que el Premier británico irá a ver a Mussolini "más para dar que para recibir. Al tratar con el Duce, cuyo apetito es prodigioso, debe estar dispuesto a dar en sustitución y recibir promesas".

### OPINION DE "PRAVDA"

MOSCÚ, 1.º (U. P.).— Mientras se espera el comentario oficial, los círculos rusos sostienen aquí que la demanda alemana de aumentar su flota de submarinos y de cruceros es otra prueba más de sus designios agresivos hacia el Este, que son la consecuencia de la política de "corder ante el agresor".

"Pravda" reproduce nuevamente un comentario de un diario francés en el cual se indica que la aprobación de las negociaciones navales comenzó ante la insistencia alemana en un momento en que Italia se está esforzando por ligar sus reclamaciones territoriales en África a las demandas coloniales alemanas.

"Uno no debe olvidar que, a fin de realizar sus ambiciones en África, Alemania quiere una poderosa flota de submarinos. Alemania demuestra nuevamente lo que uno puede esperar de la llamada política de "acercamiento".

CUARTEL DE CAMPAÑA DEL EJERCITO NAVARRO EN EL FRENTE DEL SEGRE. (U. P.).— Los navarros avanzaron hasta casi a tiro de fusil de Juncosa, que desaparece de la vista de los puestos de observación nacionalistas por ocultarlo una cordillera.

Hacia el Norte, el ejército legionario mixto continúa disparando sin cesar con sus cañones de gran calibre a fin de tener permanentemente una cortina de fuego; sin embargo, este cuerpo nacionalista no ha hecho hasta el presente un progreso apreciable desde la línea Alca-Aspa-Cogullar-Albargues.

Los oficiales y soldados celebraron el Año Nuevo bebiendo guindado, cidra y jerez de Galicia, brindando por el momento en que sus fuerzas lleguen a plantar las banderas nacionalistas en la costa catalana del Mediterráneo.

### TOMA DE JUNCOSA

BURGOS, 1.º (U. P.).— Extraordinariamente se dice que los nacionalistas ocuparon la localidad de Juncosa.

LONDRES, 1.º (U. P.).— La radioestación de Salamanca comunica que los nacionalistas penetraron ayer sábado en el frente de Levante en las defensas del enemigo y apoderados de varias importantes posiciones, entre ellas Vall de Uxo y Castell, después de un brillante ataque.

Agrega que el enemigo perdió muchos prisioneros y mucho material de guerra.

### EL EJERCITO NAVARRO

CUARTEL DE CAMPAÑA DEL EJERCITO NAVARRO EN EL FRENTE DEL SEGRE. (U. P.).— Los navarros avanzaron hasta casi a tiro de fusil de Juncosa, que desaparece de la vista de los puestos de observación nacionalistas por ocultarlo una cordillera.

Hacia el Norte, el ejército legionario mixto continúa disparando sin cesar con sus cañones de gran calibre a fin de tener permanentemente una cortina de fuego; sin embargo, este cuerpo nacionalista no ha hecho hasta el presente un progreso apreciable desde la línea Alca-Aspa-Cogullar-Albargues.

Los oficiales y soldados celebraron el Año Nuevo bebiendo guindado, cidra y jerez de Galicia, brindando por el momento en que sus fuerzas lleguen a plantar las banderas nacionalistas en la costa catalana del Mediterráneo.

### EL ENBAJADOR HENRY

BARCELONA, 1.º (U. P.).— El nuevo Embajador de Francia, M. Jules Henry, presentó ayer sus cartas credenciales al Presidente Azaría.

M. Henry en el discurso que pronunció, dijo que los sólidos lazos espirituales unen desde siglos a la nación española con Francia. La historia, la geografía, la doble comunidad mediterránea y atlántica, los los altos recuerdos del arte y la literatura, todo acerca a los dos países. "Deseo de todo corazón que el pueblo español vuelva pronto al glorioso destino pacífico, con el restablecimiento de la paz que el mundo ardientemente desea".

El Presidente Azaría dijo al contestar: "Si para el espíritu francés, España significa nobleza y magnanimidad, para nosotros Francia expresa la más alta civilización europea. Si el mundo entero desea ardientemente la paz en España, debo decir: 'Dejad a los españoles en libertad para hacer la guerra o ajustar la paz; es seguro que no guerrearán más'. Terminó haciendo votos por la prosperidad de Francia".

### ENTREVISTA DE FRANCO

BURGOS, 1.º (U. P.).— En una entrevista concedida al

# ALGO COMPROBADO Y OTRA GATH & CHAVES



**Jabón**  
para el baño, tamaño grande en ó perfumes, marca Gath & Chaves \$ 180



**Vestidos**  
de brin, gran variedad de modelos y colores clásicos de moda, con adornos en tonos opuestos, tallas 42 al 50 \$ 44

**ENORMES REBAJAS DE PRECIOS**



**Sombrero**  
en paja bangkok, adornado con cintas gros grain modelos variados, colores blanco, marrón, negro azul marino 2950



**Carteras**  
en cuero marrón, para señora, lindos modelos confeccionados esmeradamente, fardo de seda, negros, blancos, café, azules y lacres \$ 53



**Vestido**  
de céfiro importado, fina clase, modernos colores y variedad de modelos, para niñas de 7 a 10 años 3250



**Camisetas**  
en finísimo punto de algodón mercerizado blanco, modelo escotado sin mangas, de excelente calidad, para 12 a 16 años \$ 6.90, de 7 a 11 \$ 5.90 y de 2 a 6 años \$ 520

**Sábanas**  
en buen tucuyo sin apresto, vainilladas, tamaño 150 x 225 \$ 1580

**Cuadrados**  
en lienzo lavado vainillados 51 x 51 \$ 590

**Lienzo**  
lavado, calidad especial de la casa, ancho 70 cms. \$ 260

**Camino**  
para escaleras o pasillos, artículo importado, muy durable y de mucha presentación, ancho 60 cms. \$ 2950

**Opaline**  
GATH & CHAVES de algodón, compacto, suave y lavable, para lencería, en los tonos blanco, rosa, cielo níl y patita, con flores de color ancho 65 cms. \$ 590



**Sombrero**  
Gath & Chaves de buen fieltro, de pelo muy flexible y liviano, pesa solamente 75 grs., el modelo es moderno, copa baja, ala 53/4 y cinta angosta \$ 4950



**Camisas**  
popelina blanca, cuello fijo, puños simples con botón de nácar, especiales para la presente temporada, del 38 al 44 \$ 2980

**Ambo**  
de finc tisor de algodón mercerizado, especial para campo o playa lavable e inalterable en color beige oscuro y beige claro, modelo derecho \$ 155.

**Si Ud reside en el interior del país, también puede aprovechar estos precios Mande hoy su pedido**

**Zapatones y Zapatillas**  
estilo Trafteur, en diversos modelos de moda actual, color negro, calzado elegante y suave, tacón de suela alto 4 1/2 cms. Reba jados a \$ 64.

**Cuello**  
de organdi, bonitos y diferentes modelos, en colores blanco, rosa y celeste clu. \$ 1150

**Calzón**  
de goma, calidad extra, hasta 2 años \$ 490



Y AQUÍ, EL VAPO  
POAL"  
EFOS  
a las 7 P. M.  
ANA DE VAPORES.  
99 TELEFONO 802



## ANTOFAGASTA LA LANCH A MOTOR "NILDA" FUE ENCONTRADA EN CALETA CAMARONES

Una avería en las máquinas obligó al capitán a fondear en dicho punto como medida de previsión

ANTOFAGASTA, 1.º.— Fondeada en la caleta Camarones, situada a veinte millas al norte de la plaza, fue encontrada por la lancha a motor "Nilda", por cuya suerte se temía, pues debía haber llegado a Iquique el jueves.

## El Intendente de Antofagasta llegó ayer a esa ciudad

El señor Arturo Ramírez fue objeto de una cordial manifestación de bienvenida

ANTOFAGASTA, 1.º.— En el avión Junkers de itinerario de la "Lan", llegó a Portezuelo el Intendente don Arturo Ramírez, quien fue recibido por más de cincuenta personas, que lo hicieron objeto de una cariñosa manifestación de bienvenida.

## EDIFICIO DEL SEGURO DE IQUIQUE COSTARÁ MAS DE 2 MILLONES

IQUIQUE, 1.º.— Próximamente comenzarán en este puerto, los trabajos de construcción de un edificio en el que funcionarán todos los servicios de la Caja de Seguro Obrero. El costo de la obra, que estará a cargo del arquitecto señor de la Cruz, se estima que llegará a la suma de 2.600.000 pesos. — (Corresponsal).

## ACUERDOS DEL CONSEJO COOPERADOR DEL SEGURO

ANTOFAGASTA, 1.º.— Se reunió extraordinariamente, con la totalidad de sus miembros y la asistencia del arquitecto don Arturo de la Cruz, el Consejo de Cooperación de la Caja de Seguro Obrero, el cual acordó pedir telegraficamente al Administrador General, la autorización necesaria para finalizar con la Municipalidad, una negociación para la compra de un terreno de 20 hectáreas de terreno que se destinaron al Sanatorio para pre-tuberculosos.

El terreno en cuestión está ubicado frente a la calle Orellana, en la zona del cerro, arriba de la población 21 de Mayo y se lo ha considerado como el más apropiado para la finalidad indicada.

## ENVIARON FELICITACION AL MINISTRO DE FOMENTO

SAN ROSENDO, 1.º.— La Seccional Socialista local envió ayer el siguiente telegrama de felicitación al Ministro de Fomento, don Arturo Bianchi:

El Partido Socialista de esta felicitación a S. E. y al camarada Ministro de Fomento, por la justa medida de reincorporar a los ferroviarios exonerados, llevando la alegría a 600 hogares y demostrando el espíritu de justicia y de servir al pueblo chileno. — (Fdo.) Muñoz, secretario seccional. — (Corresponsal).

## COQUIMBO SOLICITA REPARACION DEL CAMINO A COGOTI

COMBARBALA, 1.º.— El Alcalde ha dirigido una comunicación al Ministerio de Fomento, solicitando que se suspendan los trabajos de reparación que se efectúan en el camino que conduce al mineral de "Los Espejos" y que el dinero destinado a este objeto se invierta en obras que necesite el camino de Combarbalá a Cogoti, que tiene un tráfico intenso. — (Corresponsal).

## COMPRO JOYAS BOLETOSEMPEND

BRILLANTES, PLATERIA, MARFILES Y OBJETOS DE ARTE.

NUEVA YORK 25  
TELEFONO 62892  
COSTADO CLUB DE LA UNION

TOSES REBELDES, catarros, resfriados, sarna, lo más seguro e inofensivo es el específico denominado  
SOLVINA.

Base: Sulfoguaiacolato, Potasio y Balsamos.

## LOS JUNKERS HACEN EL RECORRIDO DE SANTIAGO A IQUIQUE EN 5 HORAS

IQUIQUE, 1.º.— Los aviones Junkers, de la Línea Aérea Nacional, puestos en servicio recientemente, hacen el viaje Santiago-Iquique, con escalas en Valparaiso, Copiapó y Antofagasta, en cinco horas. Tienen una velocidad de crucero superior a 380 kilómetros por hora. — (Corresponsal).

## COLCHAGUA FUNERALES DE LA SRA. FELICIANA DE MARANON

SAN FERNANDO, 31.— Hondo pesar ha producido el fallecimiento de la dama española, señora Feliciana Sánchez de Marañón, a los 73 años de edad. Nació en la provincia de Jaén, España, y radicada en el país desde muchos años, dejó una numerosa familia, cuyos hijos son comerciantes que ejercen sus actividades en diversas provincias.

Después de unas honras fúnebres en la Iglesia parroquial, se efectuaron sus funerales hoy a mediodía, con asistencia de la colonia española y centenares de amigos. — (GUTIERREZ, corresponsal).

O'HIGGINS  
Obreros mineros  
de Rancagua se  
dirigen a S. E.

Le desean un Feliz Año Nuevo al Primer Mandatario y a su señora esposa

RANCAGUA, 1.º.— Ayer fue enviado a E. P. Presidente de la República el siguiente telegrama: "En representación del Consejo de Trabajadores Mineros, saludamos y deseamos a V. E. y dignísima esposa, un feliz Año Nuevo. Se inicia vuestro Gobierno bajo la confianza absoluta del proletariado chileno, organizado bajo las banderas de la C. T. Ch. y del P. P. que vigilan atentamente al enemigo y dispuestos a llegar al sacrificio en defensa de vuestro Gobierno, que significa para nosotros la clase trabajadora: paz, justicia y libertad. Reciba V. E. nuestra absoluta y sincera adhesión. — (Firmado) — Luis Nelson O. secretario general. — (CORRESPONSAL).

CAUTIN  
Petición a S. E. de  
los habitantes de la  
Comuna de Cunco

Solicitan se mantenga en su cargo al Director de Tierras, señor Alberto Veloso

CUNCO, 1.º.— Hoy se envió a S. E. el Presidente de la República, don Pedro Aguirre Cerda, el siguiente telegrama: "Los habitantes de la Comuna de Cunco, sin distinción de colores políticos y obrando sólo movidos por los profundos agradecimientos a los importantes servicios prestados a los colonos y ocupantes de tierras por el actual Director General de Tierras don Alberto Veloso, rogamos respetuosamente a V. E. mantenerlo en dicho cargo. Formulamos votos por la prosperidad del Gobierno de V. E. Firmar los señores: Antonio Alcholoado, Alcalde de la Comuna; Aníbal Belmar, secretario; presidente democrático, Teófilo Mercado; presidente Partido Democrático, Carlos Rebolledo; secretario P. Democrático, Francisco Pérez; Mario Fernández, Pilar Lagos, Román Fernández, Luis A. Lavanderos, Sanhuza, Alejandro Hido, Abel Gacuna, Pedro Castillo, Héctor Figueroa, Venceslao Medel, Filadelfo Martín y Joaquín Barros. — (CORRESPONSAL).

## VALDIVIA ASUMIO SUS FUNCIONES GOBERNADOR DE OSORNO

OSORNO, 1.º.— Asumió sus funciones el Gobernador don Benjamín Mondares, quien recibió los saludos de las autoridades y de los jefes de servicios y amigos personales.

El Gobernador se demuestra animado de los mejores propósitos para abordar los problemas que están al progreso de Osorno y al bienestar general de la colectividad. — (VIVEROS, corresponsal).

## El Año Nuevo fue celebrado en el I. Traumatológico

Con una velada en que participaron los enfermos

Una simpática velada se efectuó la noche del 31 de diciembre en el Instituto Traumatológico, organizada por el director de la Sección Cultural del establecimiento Sr. Alfredo Bahamonde con un momento de regocijo con motivo de la celebración del año nuevo.

El programa estuvo a cargo, en su mayor parte, de los mismos accidentados, llamando la atención un discurso histórico leído por el señor Lorenzo Fernández que cuenta con cerca de 80 años de edad, y que, pese a su edad y a su estado, fue un gran animador de la fiesta recitando, después, una poesía original titulada "Canción del Obrero".

Hubo además números de canto, declamaciones, tonadas en guitarra, monólogos y chascarrillos generales y una pantomina presentada por Luis Britto, Erwin Araya, Armando Cortez, Pepito Leighon y José Silva, la que fue muy celebrada por todos los asistentes.

## TRATADO COMERCIAL CHILENO - BRITANICO

En la mañana de hoy, el Embajador de Gran Bretaña Sir Charles E. Bentinck, se entrevistó con el Canciller don Abraham Ortega, con el objeto de estudiar la prórroga del modus vivendi entre Chile y Gran Bretaña, cuya vigencia terminó el 21 del mes pasado.

Se nos ha informado, que se firmará la prórroga en referencia, mientras se termina la negociación del Tratado de Comercio entre ambas naciones.

Al terminar la fiesta la, señora Sara de Bascuñán obsequió a los hospitalizados con pan de pasqua.

Por su parte la Administración festejó a los enfermos con refrescos.

Por último, como un recuerdo y estímulo para los obreros, el Servicio de Extensión Cultural repartió sendas tarjetas de saludo de año nuevo mandadas a hacer especialmente para los Accidentados del Trabajo.

En la tarde de ayer el poeta y compositor don Alfredo Bahamonde, dedicó un recital de piano con un selecto programa de música de los más destacados compositores clásicos y algunos trozos originales. A este concierto asistieron los hospitalizados y sus visitas, entre quienes despertó el más vivo interés, dejando comprometido al concurrencista para dar otro el próximo domingo.

## HOY SE EFECTUARA EN EL PARQUE COUSINO UNA CONCENTRACION DE LAS MILICIAS DEL P. SOCIALISTA

Se filmará una película de propaganda de la fuerza política que representa el Partido

Hoy a las 17.30 horas se efectuará en la elipse del Parque Cousiño una concentración de todas las Brigadas de la Milicia del Partido Socialista.

Asistirán las Organizaciones infantiles, juveniles y adultas de ambos sexos, con sus respectivos estándares.

El Secretario General Ejecutivo de las Milicias ha impartido con anterioridad todas las instrucciones para que el acto de hoy alcance el mayor éxito posible.

La concentración tiene por objeto filmar una película de propaganda de la fuerza política del Partido Socialista.

Las Milicias serán revistas por el líder del Partido, Senador don Marmaduke Grove, por el Secretario General Senador don Oscar Schnake y los miembros del Comité Ejecutivo Nacional.

El Presidente del Comité Provincial del Frente Popular don Antonio Tapia, ha citado a este organismo a una reunión que se efectuará esta noche a las 22 horas en el local del Club Radical.

Se encarece la asistencia pues hay materias de interés en la tabla.

La Alianza Popular obtuvo 436 votos.

Candidato del Fte. Popular triunfó en Los Angeles

LOS ANGELES, 1.— En la elección municipal efectuada hoy en esta localidad triunfó el candidato del Frente Popular, señor Luis Mercado, quien obtuvo 2458 votos contra 1274 del candidato liberal señor Daniel de Lamaza.

La Alianza Popular obtuvo 436 votos.

## VOTO DE APLAUSO AL PRESIDENTE DEL PARTIDO APROBO LA ASAMBLEA RADICAL EN SU ULTIMA REUNION

Una comisión puso en conocimiento del señor González Videla este acuerdo. — El nuevo reglamento fué aprobado

En la sesión especial celebrada por la Asamblea Radical de Santiago, el Viernes ppdo, se presentó una moción para tributar un homenaje a los Presidentes del Partido Radical, señor Gabriel González Videla, y de la Asamblea Radical de Santiago, señor Guillermo Jofré Videla, por la actuación que les ha cabido desarrollar en beneficio a los intereses del Partido frente a los problemas de Gobierno.

Propuesta por algunos oradores la realización de un acto público como estímulo a estas iniciativas y actividades que, según se expresó, interpretan los anhelos de las asambleas radicales de Santiago.

El Presidente, señor Jofré Videla, pidió que ello se tradujera en un voto para el Presidente del Partido, que ha tenido la avanzada en estas actividades, y a quien sólo le ha cabido secundar, y que le fuera comunicado por una Comisión, dándole, además, a la publicidad.

En la mañana de ayer, un grupo numeroso de asambleístas, concurrió a la residencia del señor González Videla, a cumplir este acuerdo.

manifestación que el Presidente Radical recibió llenos de emoción por su espontaneidad y porque, según dijo, estaba sólo cumpliendo con su deber de Jefe del Partido.

En la sesión que reanudamos, se aprobó definitivamente el nuevo Reglamento de la Asamblea Radical de Santiago, designándose una comisión para coordinarlo en definitiva que quedó integrada por los señores Samuel Flores Fernández, Desiderio Bravo Ortiz, Manuel Castillo y Pascual Salazar.

CITACIONES POLITICAS

PARTIDO SOCIALISTA.— Seccional "Independencia".— Citase a un ampliado de militantes para hoy Lunes a las 21 horas. Cuenta política y sindical del Secretariado.

Mañana de 18 a 22 horas: elección interna de candidato a diputado.

Asistencia obligatoria y controlada.

# RAAB, ROCHETTE, ROCA Y CIA. LTDA.

Le anuncian que desde HOY 2 de Enero tendrán el agrado de atender en su nuevo local

## TEATINOS N° 20

Barrio Cívico

Aprovechan la oportunidad para desearle a su distinguida clientela un

# FELIZ Y PROSPERO AÑO NUEVO

Morrison y Cía.

ALUMADA N.º 67 TELEF. 63263 SANTIAGO



# BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

CAPITAL PAGADO (250.000 ACCIONES DE \$ 100 CADA UNA) . . . . . \$ 25.000,000  
CAPITAL DE RESERVA Y OTROS FONDOS ACUMULADOS . . . . . \$ 16.485,230

## CONSEJO DE ADMINISTRACION

PRESIDENTE  
SALUSTIO BARROS

DIRECTOR DELEGADO DEL GOBIERNO  
JOAQUIN AGUIRRE LUCO

VICEPRESIDENTE  
EDUARDO COVARRUBIAS

CONSEJEROS:  
JOAQUIN ECHENIQUE, ENRIQUE PEREZ RIESCO, DOMINGO EDWARDS M., MANUEL OSSA C., ALBERTO TAGLE  
MAXIMO VALDES F., FRANCISCO BULNES C.

SUBGERENTE  
LUIS THOMPSON COTAPOS

GERENTE  
OCTAVIO URZUA PUELMA

SUBGERENTE  
EUGENIO YRARRAZAVAL LARRA

JEFE DE LA CONTABILIDAD  
GUILLERMO LLONA SANTA MARIA

## 90.<sup>a</sup> MEMORIA SEMESTRAL

que el Consejo de Administración del Banco Hipotecario de Chile presenta a los señores accionistas en 10 de enero de 1939.

SEÑORES ACCIONISTAS:  
Os presentamos el Balance del Banco del semestre terminado en 31 de diciembre, al que acompañamos un resumen de la cuenta Ganancias y Pérdidas.  
La utilidad ascendió a \$ 2.620.673,07  
que agregado al Fondo de Dividendos de \$ 1.355.230,81  
Suman un total disponible de \$ 3.975.903,88

OS PROPONEMOS LO SIGUIENTE:  
Distribuir \$ 9 por acción como dividendo a los señores accionistas, que se pagará con deducción de \$ 1,08 por acción, por impuesto de \$ 1,08 por acción, por impuesto  
Destinar a Fondo de Eventualidades \$ 370.000,00  
Y dejar en el Fondo de Dividendos el saldo de \$ 1.355.230,81  
TOTAL IGUAL \$ 3.975.903,88

Las provisiones para eventualidades de los negocios han sido aumentadas y, a pesar de las fluctuaciones del mercado de valores, las obligaciones a favor del Banco por préstamos de bonos exceden para este Balance en \$ 18.485,230 las vigentes en el semestre anterior.  
El consejero don Ismael Valdés Valdés nos formuló la renuncia de su cargo, fundada en razones de carácter personal, hubimos de aceptarla, dejando constancia del pesar que nos causaba la separación de tan apreciado colaborador, que durante años prestó a la institución eficientes servicios.

En su reemplazo designamos al señor accionista don Francisco Bulnes Correa.  
Os corresponde pronunciarnos acerca de este nombramiento; también llenar las vacantes que se producen por la cesación del período de los consejeros señores Manuel Ossa Covarrubias, Enrique Pérez Riesco y Máximo Valdés Pontecilla, y por designar los cuatro señores accionistas que han de formar la comisión inspectora de las cuentas del Banco, dos de ellos propietarios y los otros dos como suplentes.

Santiago, 10 de enero de 1939.

OCTAVIO URZUA P.  
Secretario

SALUSTIO BARROS  
Presidente

## BANCO HIPOTECARIO DE CHILE

### BALANCE AL 31 DE DICIEMBRE DE 1938

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES			PASIVO Y SALDOS ACREEDORES		
	I Moneda chilena	II Equivalentes de oro y de m. extr.	III TOTALES		
<b>A.—FONDOS DISPONIBLES.</b>				<b>F.—EXIGIBLE A LA VISTA Y A CORTO PLAZO.</b>	
1. Caja	\$ 25.280,50	\$ 19.880,—		17. Bonos amortizados por pagar	\$ 94.500,—
2. Depósitos en bancos comerciales del país y del exterior	12.606.426,68	330.786,47		18. Cupones vencidos por pagar	379.865,95
TOTAL	\$ 12.631.707,18	\$ 350.666,47	\$ 12.982.373,65	19. Cupones del semestre por vencer	12.476,50,—
<b>B.—COLOCACIONES.</b>				20. Sección Comisiones de Confianza	61.423,07
3. Préstamos en dinero a corto plazo	\$ 2.438.452,28			21. Varios acreedores	1.825.597,57
4. Préstamos a largo plazo con garantía hipotecaria:				TOTAL	\$ 14.837.881,59
a) de predios rurales	196.439.705,57			<b>G.—EXIGIBLE A LARGO PLAZO.</b>	
b) de predios urbanos	199.386.771,15			22. Bonos en circulación:	
c) otros	1.322.800,26			Serie 8%-1% \$ 45.820.500,—	
5. Otras colocaciones				7%-1% 37.255.000,—	
TOTAL	\$ 399.587.229,26		\$ 399.587.229,26	6%-1% 311.497.000,—	
<b>C.—INVERSIONES.</b>				más:	
6. Bienes Raíces:				Amortizaciones pendientes	8.395,93
a) para el servicio del Banco	\$ 1.011.916,90			TOTAL	\$ 394.570.895,93
b) propiedades de renta	16.879.075,33			<b>H.—OBLIGACIONES CON BANCOS.</b>	
c) adjudicados y afectos a realización				23. Adeudado a bancos comerciales del país:	
7. Valores mobiliarios:				a) a la vista	
a) Bonos incluidos nominales \$ 22.770.500,— de emisiones propias del Banco	19.370.503,59	\$ 295.582,50		b) a plazo	
b) Acciones	32.720,—			24. Adeudado al Banco Central de Chile	
8. Muebles, instalaciones, útiles y material de emisión	42.000,—			Descuentos Decreto Ley N.º 466	\$ 8.106.883,93
TOTAL	\$ 37.336.215,82	\$ 295.582,50	\$ 37.631.798,32	TOTAL	\$ 8.106.883,93
<b>D.—OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO.</b>				<b>I.—OTRAS CUENTAS DEL PASIVO.</b>	
9. Rebasas Decreto-Ley N.º 466 (inicial de \$ 11.978.369,77)	\$ 6.106.883,93			25. Dividendos anticipados	\$ 1.024,60
10. Dividendos por cobrar:				26. Operaciones Pendientes y varios	\$ 5.197.387,58
a) del semestre	\$ 4.275.875,87			TOTAL	\$ 5.198.412,18
b) atrasados	3.720.551,59	7.996.427,46		<b>J.—OTRAS CUENTAS DEL HABER.</b>	
11. Operaciones Pendientes y varios	640.404,62			27. Intereses, Descuentos y Comisiones	
12. Intereses por cobrar	520.609,21			28. Otras entradas	
TOTAL	\$ 17.264.325,22		\$ 17.264.325,22	29. Utilidad del semestre	\$ 2.620.673,07
<b>E.—OTRAS CUENTAS DEL DEBE.</b>				TOTAL	\$ 2.620.673,07
13. Intereses, Descuentos y Comisiones				<b>K.—CAPITAL Y RESERVAS.</b>	
14. Sueldos				30. Capital pagado:	
15. Otros gastos de administración y varios				250.000 accs. a \$ 100 c/u.	\$ 25.000.000,—
16. Pérdida del semestre				31. Fondo de Reserva	7.000.000,—
TOTAL				32. Reservas adicionales:	
TOTALES GENERALES	\$ 466.819.977,48	\$ 646.248,97	\$ 467.466.226,45	a) para eventualidades	\$ 8.130.000,—
				b) para dividendos	1.355.230,81
				TOTAL	\$ 9.485.230,81
				TOTALES GENERALES	\$ 41.845.230,81

## L.— CUENTAS DE ORDEN

33.—Obligaciones de Directores y Empleados (1)			38.—Obligaciones de Directores y Empleados contabilizadas en las "Colocaciones"		
a) a corto plazo	\$ 177.886,10		39.—Valores mobiliarios de propiedad del Banco afectos a garantías, contabilizados en las "Inversiones"		
b) a largo plazo	1.992.239,99	\$ 2.170.126,09	40.—Responsabilidad del Banco por Comisiones de Confianza		
34.—Valores mobiliarios de propiedad del Banco y afectos a garantías: (2)			41.—Depósitos de Valores en Custodia		
a) a favor del Superintendente de Bancos	\$ 457.500,—		42.—Depósitos de Valores en Garantía		
b) prendas constituidas a favor de acreedores del Banco		457.500,00			
35.—Bienes administrados en calidad de Comisiones de Confianza					
36.—Valores en Custodia		15.091.862,00			
37.—Valores en Garantía		70.364.732,00			
		2.778.860,00			
		\$ 91.863.080,00			
(1) Contabilizadas y englobadas en las "Colocaciones".					
(2) Contabilizadas y englobadas en las "Inversiones".					

## GANANCIAS Y PERDIDAS

D E B E		H A B E R	
Cambio	\$ 7.211,05	Saldo que resulta al haber de esta Cuenta, por Arriendos, Comisiones, Descuentos, Intereses, Producto de Bonos y Acciones, etc.	\$ 4.450.774,75
Castigos Varios y Provisiones	441.638,34		
Gastos en Bienes Raíces	143.883,80		
Gastos Generales	213.580,22		
Impuestos	241.442,59		
Material de Escritorio	28.884,00		
Material de Emisión	36.198,87		
Sueldos	717.262,81		
UTILIDAD	\$ 2.620.673,07		
	\$ 4.450.774,75		

ERASMO ESCALA MUÑOZ,  
Contador de Honor N.º 3362

OCTAVIO URZUA PUELMA,  
Gerente



# Con asistencia de catedráticos y alumnos chilenos y extranjeros se inaugura hoy la Escuela de Verano

Presidirán el acto los Ministros de Educación y Relaciones Exteriores, el Rector de la Universidad de Chile y miembros del Cuerpo Diplomático. Harán uso de la palabra el Ministro don Rudecindo Ortega, el Decano don Domingo Santa Cruz y la profesora norteamericana, señorita Dean Frances N. Burlingame. Mañana se inician las clases en el Liceo N.º 1 de Niñas

## LISTA COMPLETA DE LOS 49 CURSOS UNIVERSITARIOS

En el Salón de Honor de la Universidad, se inauguran esta tarde, a las 18.30 horas, los Cursos de la Escuela de Verano, instituidos desde el año 36, por la Universidad de Chile.

Presidirán el acto los Ministros de Educación y Relaciones Exteriores, señores Rudecindo Ortega y Abraham Ortega, respectivamente; el Rector de la Universidad de Chile, don Juvenal Hernández; la Directora de las Escuelas de Temporada, doña Amanda Labarca, representantes del Cuerpo Diplomático y los catedráticos extranjeros.

**EL PROGRAMA DE LA VELADA**

En la velada inaugural de esta tarde, hablará a nombre de S. E. el Presidente de la República, don Rudecindo Ortega; por los catedráticos extranjeros, la señorita Dean Frances N.



Don Rudecindo Ortega, Ministro de Educación, que hablará a nombre de S. E. el Presidente de la República

normal de los 49 cursos habrá, además, un programa especial de conferencias y excursiones con fines de esparcimiento y de investigación cultural.

Con el objeto de favorecer la inscripción de numerosos profesores de provincia, la matrícula permanecerá abierta hasta el 7 del presente, en las oficinas de



Doña Amanda Labarca, Decan de la Escuela de Temporada

Burlingame, Decana y profesora de Elmira College, New York, por los catedráticos chilenos, el Decano de la Facultad de Bellas Artes de la Universidad de Chile, y dos alumnos de los cursos, un chileno y un extranjero.

Se desarrollará, además, un programa de arte, a cargo de los alumnos del Conservatorio Nacional de Música.

### LAS CLASES SE INICIAN MAÑANA

Mañana martes, a las 8 horas, en el local del Liceo N.º 1 de Niñas, ubicado en Compañía esquina Amunátegui, se inician las clases que consisten en el plan de estudios de la presente temporada. Durante el desarrollo

### ANTECEDENTES DE LAS ESCUELAS DE TEMPORADA

Desde 1936, considerando la necesidad de brindar al magisterio nacional un medio práctico de perfeccionamiento, sin trabas, que permitiera la asistencia de todos los profesores que desearan adquirir una cultura más a tono con el progreso científico que agita al mundo, en todas las disciplinas del pensamiento, la Universidad de Chile, creó las Escuelas de Temporada, y especialmente los cursos de verano.

Desde ese año ha funcionado, sin interrupción, durante los meses de enero, dando en cada nuevo período mayores facilidades a sus alumnos, contratando mejores catedráticos en el país y en el extranjero, y escogiendo cursos de capacitación, especializados para los distintos sectores profesionales.

La Escuela de Verano de la Universidad de Chile, con su política realmente progresista, de puerta franca a todos los que se interesen por adquirir una mayor cultura, ha logrado las simpatías y estimación del magisterio nacional, que asiste a ella en aras de su mayor aspiración espiritual. En la temporada pasada de enero de 1938 contó con una matrícula superior a 400 alumnos que se inscribieron en dos o más cursos cada uno. Los cursos de perfeccionamiento que se inauguraron hoy contarán, seguramente, con más de 500 alumnos en vista de las facilidades y garantías que han ofrecido el Ministro de Educación, señor Rudecindo Ortega, y las direcciones de la Beneficencia y Caja de Seguro Obligatorio.

**LISTA COMPLETA DE LOS CURSOS**

La lista completa de los cursos de perfeccionamiento de la Escuela de Verano de la Universidad de Chile, es la siguiente:

1.º El programa de filosofía en los liceos, y su tratamiento metodológico. Profesor Sr. Francisco Guerrero.

2.º Conceptos modernos sobre crítica literaria. Profesor señor Yoliando Pino Saavedra.

3.º Interpretación estética de las artes plásticas. Profesor señor Norberto Pinilla.

4.º La filosofía de la historia en J. G. Hegel. Profesor señor Mario Ciudad V.

5.º Desarrollo económico de Chile. Profesor señor Luis Galdames.

6.º Desarrollo social de Chile. Profesor señor Ricardo Donoso.

7.º La evolución social de América. Profesor señor Moisés Poblete T.

8.º Higiene mental del niño normal y del adolescente. Profesora Dean Frances N. Burlingame.

9.º Psicopatología infantil. Profesor Dr. Juan Garafalle.

10.º Crecimiento físico del niño y del adolescente. Profesor Dr. Luis C. Muñoz.

11.º Psicología pedagógica. Profesor señor Omar Albarracín.

12.º Principios de educación. Profesora Sr. María de Maestru.

13.º Problemas de la vida escolar. Profesor señor Egidio Orellana.

14.º Metodología de la educación social y estudio de la naturaleza en la Escuela Primaria. Profesor señor Daniel Navea A.

15.º Metodología general y aplicada a las Escuelas Primarias. Profesor Daniel Navea.

16.º Principios de educación aplicados a la enseñanza primaria. Profesor señor Gonzalo Latorre.

17.º Práctica escolar primaria. Profesor señor Manuel Sepúlveda.

18.º Metodología de las matemáticas. Profesor señor Sansón Radical.

19.º Técnica histológica. Profesor señor Francisco Riveros.

20.º Citología vegetal y técnica micrográfica. Profesor señor Alfredo Linares.

21.º La física atómica moderna. Profesor señor Ramon L. Novero.

22.º La meteorología en su relación con la astronomía. Profesor señor Dr. Erich P. Heilmaler.

23.º El teatro contemporáneo. Profesor señor Jacinto Grau.

24.º Los promistas chilenos coloniales. Profesor señor Ricardo Latcham A.

25.º Práctica del inglés superior. Profesor señor Neville R. Fleming.

26.º Literatura argentina. Profesor señor Enrique Espinoza.

27.º Estilística y traducción del francés. Profesora señorita María Peralta.

28.º Afiche (carteles murales). Profesora señorita Ana Cortés.

29.º Croquis. Profesor señor Dr. Augusto Equiluz.

30.º Anatomía artística de la figura humana. Profesor Dr. Sergio Rodríguez.

### 31.º Metodología para la enseñanza del dibujo. Profesor señor Nicanor Polanco B.

32.º Apreciación musical y evolución de las formas de composición. Profesor señor Domingo Santa María.

33.º Dirección de coros. Profesor señor Armando Carvajal.

34.º Técnica de la enseñanza de música y el canto escolares.



Don Juvenal Hernández, Rector de la Universidad de Chile

31.º Metodología para la enseñanza del dibujo. Profesor señor Nicanor Polanco B.

32.º Apreciación musical y evolución de las formas de composición. Profesor señor Domingo Santa María.

33.º Dirección de coros. Profesor señor Armando Carvajal.

34.º Técnica de la enseñanza de música y el canto escolares.



Don Luis Galdames, que tendrá a su cargo el curso sobre Historia Social de Chile

Profesora señora Elmira C. de Musser.

35.º Iniciación musical de los niños. Profesora señora Cora Bhindhorf.

36.º Folklore musical sudamericano. Profesor señor Carlos Mondaca.

37.º Nuevas técnicas de los trabajos manuales femeninos. Profesora señorita Antonieta Badiel.

38.º Corte superior traje sastre. Profesor señor don Juan Camps.

39.º Modas y corte. Profesora señora Andrea Feller.

40.º Juguetería. Profesora señorita Luisa Herrera.

### PARA ENFERMERAS SANITARIAS

41.º Tisiología. Profesor Dr. Eduardo Calzadón.

42.º Puericultura. Profesora señorita Dra. Luisa Píau.



Don Luis Galdames, que tendrá a su cargo el curso sobre Historia Social de Chile

43.º Higiene mental. Profesor Luis Custodio Muñoz.

44.º Asistencia social. Profesora señorita Raquel Ceballos.

### PARA ENFERMERAS HOSPITALARIAS

45.º Patología media. Profesor Dr. Olivares.

46.º Asistencia práctica. Profesoras señoritas L. Inostroza G. Troncoso y Marilisa Fonseca.

47.º Patología quirúrgica. Profesor Dr. A. Alonso.

48.º Anestesia. Profesora señora Elena González.

49.º Dietética. Dr. Esteban Kémeny.

## "CAMARADA" SE LLAMA LA ÚLTIMA NOVELA DE CARLOS SEPULVEDA L.

El conocido escritor y maestro primario Carlos Sepúlveda Leyton, acaba de publicar una novela titulada "Camarada".

Editada por Nascimento, ya se encuentra a la venta, augurando para su autor un nuevo éxito como el que alcanzaron sus novelas anteriores "Hijuna" y "La Fábrica".

Damos esta noticia al público anticipándose al estudio que de esta novela hará nuestro lector literario.

# SOLO

Libros de gran éxito ha editado Ercilla en 1938

(Esta lista comprende sólo una parte de lo editado)

### ANTOLOGÍA Y POESÍA

- "Tierra de Promisión", por José Eustasio Rivera \$ 7.-
- "Las Aventuras del Roto Juan García", por A. Acevedo Hernández \$ 10.-
- "Residencia en la Tierra", por Pablo Neruda \$ 15.-
- "El Hondero Entusiasta", por Pablo Neruda \$ 7.-
- "Los Trofeos", por José María de Heredia \$ 16.-
- "Índice de la poesía peruana contemporánea", por L. A. Sánchez \$ 33.-
- "Veinte poemas de amor y una canción desesperada", por Pablo Neruda, edición de lujo \$ 15.-
- Id. edición económica \$ 5.-
- "De como amó y murió el portastandarte C. Rilke", por Rainer Maria Rilke \$ 10.-

### BIOGRAFÍA E HISTORIA

- "León XIII", por Fernando Hayward \$ 28.-
- "La verdadera tragedia de Panfilo Istrati", por Eleni Samios \$ 15.-
- "Madame Roland", por M. P. Willocks \$ 39.-
- "Juan Belmonte, matador de toros", por Manuel Chaves Nogales \$ 12.-
- "La mujer que gobernó 500 millones de hombres", por Charles Petit \$ 10.-
- "Lasteria, el hombre solo", por Sady Zahartu \$ 20.-
- "Jean Jaures", por E. Levy Bruhl \$ 8.-
- "San Gabriel de Valdivia", por Mariano Azuela \$ 14.-
- "Cleopatra", por Emil Ludwig (edición de lujo) \$ 24.-
- Id. edición económica \$ 12.-

### CUENTOS Y NOVELAS

- "Pequeña crónica", por Stefan Zweig \$ 12.-
- "Alegre", por Hugo Wast \$ 13.-
- "Nuevos momentos estelares", por Stefan Zweig \$ 15.-
- "Las aventuras de Tom Sawyer", por Mark Twain \$ 4.-
- "4 días de guerra", por S. Fowler Wright \$ 10.-
- "La máquina de leer los pensamientos", por André Maurois \$ 15.-
- "Obras de Arte", por Sinclair Lewis \$ 30.-
- "Puerto Arturo", por Pierre Frondaie \$ 13.-
- "Ana Elena Bilsini", por Grazia Deledda \$ 15.-
- "Vida y muerte de Adria", por Máximo Bontempelli \$ 15.-
- "El último civil", por Ernesto Glasier \$ 13.-
- "La marca", por Victoriano Lillo \$ 12.-
- "Fusilado al amanecer", por Luis María Alhambra \$ 10.-
- "Verano de 1914", por Roger Martin du Gard \$ 12.-
- "Tengo hambre", por Georg Fink \$ 7.-
- "El demonio del bien", por Henri de Montherlant \$ 16.-
- "La esperanza", por André Malraux \$ 20.-
- "Dolicefala rubia", por Pittgrill \$ 12.-

### EDUCACIÓN

- "Enciclopedia escolar", por José Antonio Encinas \$ 20.-
- "La educación de nuestros hijos", por J. A. Encinas \$ 25.-

### FILOSOFÍA Y PSICOLOGÍA

- "El materialismo dialéctico en la naturaleza, en la sociedad y en la medicina", por Simón Libedinski \$ 20.-
- "La posición de Nietzsche frente a la guerra al estado y a la raza", por Francisco Curt Lange \$ 15.-

### MEDICINA E HIGIENE

- "Los hombres que derrotan a la muerte", por Paul de Kruif \$ 28.-
- "El amor y el pensamiento en las bestias y los hombres", por Sergio Voronoff \$ 10.-
- "Semiología quirúrgica y diagnóstico clínico", por Velasco Sanfuentes y Aldunate Phillips \$ 150.-

### POLÍTICA, ECONOMÍA Y SOCIOLOGÍA

- "Pedro Aguirre Cerda y el Frente Popular Chileno", por J. Fernández \$ 8.-
- "Palabras de ayer y de hoy", por Indalecio Prieto \$ 6.-
- "El problema de la economía en la crisis de la cultura", por Herbert von Bkharth \$ 10.-
- "La mujer en el trabajo", por Josefina Marpons \$ 8.-
- "Tienen derecho a vivir...", por Eduardo Hamilton \$ 5.-
- "Dialéctica y determinismo", por L. A. Sánchez \$ 10.-
- "La palabra de Cristo", por Gmo. Viviani \$ 25.-
- "Japón en el mundo", por Anton Zischka \$ 25.-
- "Aguja pasada", por Angel Osorio y Gallardo \$ 15.-
- "El señor Hitler", por Maurice Bedel \$ 8.-
- "De la Santa Rusia a la U. R. S. S.", por Georges Friedmann \$ 26.-
- "El golpe de Estado de 1924", por Emilio Rodríguez Mendoza \$ 40.-
- "Y así vamos...", por el general Carlos Sáez Morales \$ 25.-
- "España está un poco mal", por Alberto Ramero \$ 15.-
- "La paz por la revolución", por Frank Tanenbaum \$ 30.-
- "Magia financiera", por Jorge de la Cuadra Poisson \$ 5.-
- "Hambre, Miseria e Ignorancia", por Enrique Zahartu Prieto \$ 7.-

### UTILIDAD PRÁCTICA

- Manual de Cocina \$ 20.-
- Repostería (510 recetas) \$ 10.-

### VIAJES, CRÓNICAS Y VARIOS

- "Asia", por Raúl Aldunate Phillips, con numerosas ilustraciones \$ 40.-

Enviamos a reembolso. Atención inmediata. Concedemos créditos con grandes facilidades.

EDITORIAL ERCILLA S. A.

AGUSTINAS 1839. — CASILLA 2787.

# Caja de Crédito Popular

## Rescate Gratuito de Prendas

Este rescate gratuito ordenado por el Supremo Gobierno se iniciará el lunes 2 de enero en la forma siguiente:

Durante el mes de enero se devolverán las prendas de vestir y herramientas para obreros, empeñadas en los meses de mayo a agosto inclusive de 1938.

En el mes de febrero, las empeñadas en los meses de septiembre y octubre del mismo año; y

En el mes de marzo, las empeñadas en los meses de noviembre y diciembre.

Podrán ser rescatadas gratuitamente las prendas de vestir y herramientas para obreros cuyos préstamos sean de 1 a 20 pesos.

También serán devueltas gratuitamente las máquinas de coser de pie y de mano cualquiera que sea el monto del préstamo.

El rescate de estas máquinas se atenderá sólo los días miércoles en la mañana. En enero se entregarán las empeñadas en mayo a agosto. En febrero las empeñadas en septiembre y octubre, y en marzo, las empeñadas en noviembre y diciembre.

Sólo pueden ser rescatadas gratuitamente las prendas de esta clase que hayan sido empeñadas hasta el 24 de diciembre de 1938. Las empeñadas con posterioridad a esta fecha, no tienen derecho a ser rescatadas en forma gratuita.

Diariamente se atenderán en cada Oficina no más de 500 operaciones de rescate gratuito.

En cada Oficina de la Caja de Crédito Popular se proporcionarán amplias y precisas informaciones al público sobre este rescate.

En las tardes de los días sábados no se despacharán rescates gratuitos.

## RESCATE GRATUITO DE PRENDAS SE INICIA HOY A LAS 9 HORAS

Hoy, a las 9 horas, se iniciará el rescate gratuito de prendas de vestir y herramientas de trabajo de obreros empeñadas en la Caja de Crédito Popular, entre uno y veinte pesos y las máquinas de coser, cualquiera que sea el monto del préstamo.

El rescate se efectuará de acuerdo con el reglamento dictado al efecto y las indicaciones que ha impartido la dirección de los servicios y que se publican en los avisos correspondientes.

## POBLACIONES OBRERAS EN PUERTO NATALES, PORVENIR Y MAGALLANES CONSTRUIRÁ C. DE LA HABITACION

Se dará mayor impulso a las construcciones de Osorno y Temuco. — Habitaciones para obreros de imprenta de Santiago

## DECLARACIONES DEL PRESIDENTE INTERINO SEÑOR DIEGO GUZMAN

El presidente interino del Consejo de la Caja de la Habitación Popular, señor Diego Guzmán, nos ha hecho declaraciones acerca de la labor que proyecta desarrollar desde dicho cargo, de acuerdo con los deseos del Gobierno de que cada obrero tenga su habitación propia.

El señor Guzmán manifestó que abordará en forma definitiva la solución del problema de la vivienda de las clases asalariadas, por cuanto constituye una de las bases fundamentales del progreso y bienestar de la colectividad entera.

### LEYES ESPECIALES

A fin de llevar a la práctica estos proyectos, se presentará a la brevedad posible a la consideración del Congreso Nacional las leyes necesarias y se dará una aplicación verdadera y efectiva social a la ley N.º 5.950.

### POBLACIONES QUE SE CONSTRUIRÁN

En la primera reunión celebrada entre el presidente interino de la Caja señor Guzmán y los jefes de los diversos departamentos, se acordó pedir, a más tardar, el 15 del presente, propuestas públicas para la construcción de poblaciones obreras en provincias. Entre las primeras que se construirán serán una de cien casas en Magallanes, una de cincuenta en Puerto Natales y otra de cincuenta en Porvenir.

### EN OSORNO Y TEMUCO

Sin perjuicio de las construcciones anteriormente mencionadas, el señor Guzmán nos manifestó que dará un gran impulso a la construcción de poblaciones en Temuco y Osorno.

### CASAS PARA OBREROS DE IMPRENTA

Existe, además, el proyecto de distribuir las primeras casas de las poblaciones que construya la Caja entre los más meritorios operarios de las diversas empresas periodísticas de esta capital.

Los preparativos que se hacían para la elección de la Compañera Ideal han sido postergados a pedido de importantes firmas comerciales, para una fecha que se acordará en el curso de la próxima semana.

El Servicio Jurídico y Social continúa prestando sus servicios a los asociados y empleados en general todos los días de 19 a 30.30 horas en su local de Bandera 830.

## Será celebrado el centenario de la batalla de Yungay

Vecinos de la plaza y sector Yungay, se han dirigido al Alcalde

### 20 DE ENERO

Un grupo de vecinos de la Plaza Yungay y del sector de este mismo nombre, ha enviado una comunicación al Alcalde de Santiago, relacionada con las próximas festividades del Centenario de la batalla de Yungay.

En dicha comunicación se hace presente que ya la superioridad militar ha tomado algunas iniciativas, concretadas en los siguientes puntos: 1.º Campeonato militar para las unidades de a pie, bajo la dirección de la Inspección de Infantería; 2.º Gran festival de bandas en la Plaza Yungay, al atardecer del día 20 de enero, seguido de un desfile de anillo hasta los monumentos de O'Higgins, San Martín, For-

### ACTIVIDADES DE LA UNIÓN DE EMPLEADOS

El directorio de la Unión General de Empleados Particulares ha acordado, con el fin de elaborar un plan de acción para el año que recién se inicia, celebrar una gran asamblea general de camaradería, en la que participarán numerosas delegaciones de personal de todos los sectores inorganizados a quienes se les dará a conocer las finalidades de la organización.

La fecha de esta asamblea se anunciará oportunamente.

Los preparativos que se hacían para la elección de la Compañera Ideal han sido postergados a pedido de importantes firmas comerciales, para una fecha que se acordará en el curso de la próxima semana.

El Servicio Jurídico y Social continúa prestando sus servicios a los asociados y empleados en general todos los días de 19 a 30.30 horas en su local de Bandera 830.

tales y Bulnes; 3.º Fiesta militar y festival de bandas del Ejército a las 21 horas del día 21 de enero en el Estadio Militar con presentaciones del equipo que actuó en los EE. UU. y de diversos equipos de infantería.



CONSEJO DE MINISTROS  
SE REUNIRÁ MAÑANA

Bajo la presidencia del Excmo. señor Pedro Aguirre Cerda, se reunirá mañana, a las 11 horas, el Consejo de Ministros, para continuar el examen de los proyectos de Gobierno, elaborados por las diversas Secretarías de Estado.

Según se nos ha informado, en esta oportunidad, se considerarán los asuntos pendientes en los Ministerios de Relaciones Exteriores, Tierras y Colonización y Agricultura.

A \$ 3.60 EL KILO  
SE VENDERÁ HOY  
CONGRIO COLORADO

En los puestos especiales instalados por el Ministerio de Fomento en el Mercado Central, se venderá hoy desde las primeras horas de la mañana una importante partida de congrio colorado, recién llegado de la base pesquera de San Vicente, Talcahuano. Se ha fijado el módico precio de tres pesos sesenta centavos al kilo de esta especie, cuya frescura y calidad de garantía.

PRESIDENCIA DE LA C.  
DE APELACIONES ASUME  
HOY D. MOISES BERNALES

Don Moisés Bernalles

Hoy asumirá sus funciones el nuevo presidente de la Corte de Apelaciones de Santiago, ministro señor Moisés Bernalles.

El señor Bernalles ejercerá la presidencia del Tribunal, en forma al turno legal, durante todo el presente año.

LA SEÑORA JUANA DE AGUIRRE  
EXPRESA SUS AGRADECIMIENTOS  
A LAS COLONIAS EXTRANJERAS

Por la cooperación que le prestaron para la realización de la Pascua de los Niños Pobres

## EMBAJADAS Y LEGACIONES

La señora Juana Aguirre Luco de Aguirre Cerda, esposa de S. E. el Presidente de la República, nos ha pedido la publicación de la lista de las Diplomáticas y miembros de las colonias extranjeras, que le prestaron entusiasta cooperación para el exitoso de su iniciativa de celebrar la pascua de los niños pobres.

A todos ellos, que atendieron los stands en que se repartieron los juguetes a los niños en la noche de Navidad en la plaza Bulnes, se ha pedido la esposa del Excmo. señor Aguirre Cerda, hacer presente por estas líneas sus más sinceros y profundos agradecimientos.

Personas que atendieron el stand de las naciones iberoamericanas, en representación de sus respectivos países:

(Stand de los Enanos): Sr. Ribero de Lesa, Primer Secretario.

Perú: Embajador Extraordinario y Plenipotenciario, Sr. Dr. Rafael Belandier y Díaz Canseco, y señora Lucía Terry Canseco, y familia. Consejero de Belandier y familia, Sr. Germán Aramburu Lezcaros y Sra. Josefina Borquez Aramburu.

Uruguay: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Santiago, y señora Germaine de Santiago, y señoras Graciela de Santiago y Graciela de Santiago.

Colombia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. José María de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Venezuela: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Paraguay: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Argentina: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Brasil: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Chile: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

España: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Italia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Francia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Inglaterra: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Portugal: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Países Bajos: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Suecia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Noruega: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Dinamarca: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Austria: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Prusia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Polonia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Checoslovaquia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Eslovaquia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

República Checa: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Yugoslavia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Serbia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Croacia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Bosnia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Herzegovina: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Montenegro: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Albania: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Grecia: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Turquía: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Irak: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Irán: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Afganistán: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Pakistán: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

India: Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario, Sr. Dr. Carlos de Chaix, y señora Leonor Villamil de Chaix, y señora Alicia Chaix, Secretaria de la Legación, señor Diego Montaña Cuellar y señora.

Ferrocarriles del Estado  
PROPUESTAS

Se solicitan propuestas públicas para la explotación del servicio de buffet en los trenes N.º 1718 que corren entre Alameda y Rancagua los días Domingos y festivos.

La fecha de la apertura de las propuestas será el día 5 de Enero próximo, a las 16 horas, en la Oficina de Contratos y Concesiones del Departamento de Transporte, Mapocho, donde pueden solicitarse bases y antecedentes.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE.

## FERROCARRILES DEL ESTADO

Propuestas Públicas  
por Materiales

Se solicitan propuestas públicas por los siguientes materiales, las que se abrirán en el Departamento de Materiales y Almacenes (Estación Alameda), a las 16 horas de los días que se indican a continuación:

EL 3 DE ENERO DE 1939: GRUPO N.º 2: ARTICULOS DE IMPRENTA.

EL 11 DE ENERO DE 1939: GRUPO N.º 4: EQUIPO E IMPERMEABLES PARA EL PERSONAL.

EL 27 DE ENERO DE 1939: GRUPO N.º 6: CORDELES, CARAMOS Y CABLES DE MANILA.

EL 31 DE ENERO DE 1939: GRUPOS N.º 37 Y 38: REPUESTOS PARA LOCOMOTORAS, COCHES Y CARROS.

EL 21 DE FEBRERO DE 1939: GRUPO N.º 9: CARPAS, LONAS, GENEROS VARIOS Y ARTICULOS DE TAPICERIA.

EL 28 DE FEBRERO DE 1939: GRUPO N.º 10: CLAVOS, GRAPAS, TACHUELAS Y TORNILLOS.

Bases y antecedentes, de 14 a 16 horas, en la Sección Pruebas y Adquisición del mismo Departamento.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE MATERIALES Y ALMACENES.

## Armada Nacional

Propuesta Pública  
N.º 68.

APERTURA  
MARTES 17 DE  
ENERO DE 1939,  
A LAS 16.00  
HORAS

Liámase la atención hacia el Aviso que publica el "DIARIO OFICIAL", solicitando diversos artículos como ser: Aceros, soldaduras, pinturas, aceite de linaza, agarras, etc., destinados al Arsenal de Valparaíso.

Folletos y bases pueden consultarse y adquirirse en la Oficina de apertura y Subsecretaría de Marina.

EL DIRECTOR DE ABASTECIMIENTOS DE LA ARMADA.

## TEATROS Y CINES

LA FIESTA DE LAS GUITARRAS, EN  
EL MUNICIPAL

Bajo la dirección de la concertista señorita Carmen Polanco, se presentarán el jueves próximo en el Teatro Municipal, cerca de cien guitarristas y jóvenes interpretando en guitarras, mandolinas, campes, románticas y piosoccos.

Uno de los cuadros titulado "Noche de Luna", a juzgar por la presentación escénica que se ha preparado es profuso y por la belleza y distinción de las damas que en el actúan, está llamado a causar magnífica impresión en el público.

El Cuadro Español, vibrante y expresivo, el Cuadro Chileno, pintante de color y melodía, el

cuadro Gaucho, con jitanis de la pampa y el Cuadro Infantil, son otros números de la Fiesta de las Guitarras que habrán de impresionar magníficamente al auditorio.

Dados los fines benéficos que se persiguen con esta función, el hecho de que participen en ella, más de cien señoritas y jóvenes de nuestra sociedad, la presentación escénica de los diversos cuadros y la disciplinada dirección superior que, como hemos dicho, estará a cargo de la señorita Polanco, son garantía de éxito.

Mañana Estreno  
BAQUEDANO  
MATINEE - VERMUT Y NOCHE

Rose Stradner  
Hans Sohnker  
Fita Benkhoff

Espectáculo grandioso. Brillantes números musicales. Risueña picardía y ambiente de grata distinción en esta cinta que satiriza a los que quieren tener figuración social

**Los LACAYOS SE DIVIERTEN**  
"DIENER LASSEN BITTEN"  
Solo para mayores.

Es una película BAVARIA

Sátira social risueña y brillante. combina sus magníficos números musicales con el romance y el drama de amor

**UNA PELICULA SUPERIOR!**

LA CIA. COMICA ARGENTINA DE ANTONIETA LORCA SE BENEFICIA  
JOSE RAMIREZ, SE PRESENTA  
MAÑANA EN EL CARRERA

Después de su breve temporada en el Baquedano, la aplaudida Cia. Argentina de Salines de Jose Ramirez se presentará en el Teatro Carrera a partir de mañana martes. El conjunto argentino que dirige el gracioso primer actor nombrado, ha logrado conquistar generales afectos en el público de la capital por la calidad de sus espectáculos cómicos. La gente que desea pasar un rato grato, olvidando preocupaciones, lo encuentra en la Cia. del Caballero Ramirez, ya que dos horas de constante hilaridad la que ofrece el popular actor cómico argentino. Ramirez ha elegido para el debut de mañana dos salones.

FUNCIONES POPULARES HOY EN  
EL COMEDIA

"CASTA SUSANA", POR AIDA ARCE

En obsequio del público la dirección artística de la Cia. Española de Comedia, que ha resuelto ofrecer hoy en el Teatro La Comedia dos funciones.

"Se ha perdido un tonto", llega hoy en el Imperio a las 19.ª representación consecutiva

El deseo de reír con la hermosa comedia de Gustavo Campaña "Se ha perdido un tonto" ha llegado a todos los sectores del público.

Hoy, en funciones de "tarde noche", "Se ha perdido un tonto" alcanza a sus 18.ª y 19.ª representaciones, pues está en escena en el Imperio ininterrumpidamente desde el sábado pasado.

El éxito de "Se ha perdido un tonto" es fácil de que todos se lo expliquen por la gracia original, el chiste oportuno y los personajes pintorescos de la obra y por la versión que de ella hace la compañía "Legión-Océano".

Desde luego, tres artistas se destacan con el acierto que el público ya les reconoce: Ovidio Leizaola, Lucho Córdova y Prudencia Grifell. La obra, por lo demás, se presta para que toda la compañía tenga un interesante trabajo y así vemos destacarse a Andrés Ferrer, Amparo Grifell, Esther López, Américo Vargas, Rey D. María, Jorge Quereiro, José Piñeros etc.

Mañana es día popular, con la pieza a las 2.40.

## TEATRO CAUPOLICAN HOY

ESPECIAL, a las 6; NOCHE, 9.30

Formidable programa doble, solo mayores. Gran éxito de la dramática película en castellano.

## "SAGRARIO"

Creación del gran actor Ramon Pareda y Adriana Lamar.

Además: la gran película histórica, una joya de la cinematografía francesa.

"Los amores de Margarita de Borgoña"

LA CIA. COMICA ARGENTINA DE ANTONIETA LORCA SE BENEFICIA  
HOY EN EL CARRERA

Despedida de la Compañía

Sus últimas funciones ofrece hoy la Cia. del Teatro Carrera. En la noche, se ofrece el beneficio de la aplaudida vedette del conjunto Antonietta Lorca.

Para esta función de beneficio y despedida se ha preparado un hermoso programa con el estreno de una revista espectacular y con un excelente programa de variedades a cargo de todos los artistas del conjunto y varios de otras compañías que agregarán su contribución.

españoles, y que ha elegido para su presentación la piosocca opereta en tres actos "La casta Susana", original del maestro Guillermo de la Cruz, animando el rol de Susana consigue un acierto como actriz y como cantante. Argentina Larena, García Martí etc., completarán el cuadro en el que cantará "La Casta Susana" en la vespertina y nocturna populares de hoy en La Comedia. La Cia. Arce estrenará en la semana la primera absoluta "La del manito de rosa", zarzuela original del maestro Gervasio de la Cruz, creación de María González y del barítono Andrés García Martínez.

El público santiaguino siempre le mostró su adhesión y simpatía a la beneficiada Antonietta Lorca, por lo que la despedida de la Compañía se va a celebrar en el Teatro Victoria de la ciudad.

## PASION SALVAJE

HOY: San Lunes Popular enorme, con la zarzuela DOROTHY LAMOUR, esta admirable Paramount en colores... Hoy, 6.20 y 9.30, simultáneamente.

## Esmeralda-O'Higgins Politeama

\$ 1.60. Platea; \$ 1.20. Balcon, y \$ 0.60. Galerías.

HOY DOBLES EXTRAS en Esmeralda, además LA ADORABLE REVOLUTOSA, con KATHERINE HEPBURN y GARY GRANT; en Politeama y O'Higgins, además, BARBARA STANWYCK en ESCALAS DEL HONOR, extras y seriales (Mayores).

## Revistas BALMACED

HOY, POPULARES batallónicas, menores, con la revista cómica de Orlando Castillo, Olga Donoso y Eugenio Retes... Risas y risas.

## LA TINAJA DEL HUMOR CRIOLLO

Además, NINO MARTINI en MUSICA PARA MI DAMA, y GEORGE O'BRIEN en EL TERROR DEL RING.

\$ 2.20. Platea; \$ 1.40. Balcon, y \$ 0.60. Galerías.

## DE PIE... PUEBLO CHILENO Y TODOS LOS ADMIRADORES DE LA IZQUIERDA

MIÉRCOLES 4, estreno de la primera film chilena HARLADA, sobre los últimos acontecimientos del Frente Popular Chileno.

FUROS EN ALTO  
producida por la empresa chilena "Condor".

## SANTAGO MAÑANA 3 ENERO

DEBUT ESPECIAL Y NOCHE

## Acontecimiento Artístico Sensacional

FRANCISCO CANARO

EL POPULAR Y PRESTIGIOSO COMPOSITOR Y DIRECTOR, AL FRENTE DE SU

GRAN ORQUESTA TIPICA SINFONICA

CON LA COLABORACION DE LOS CELEBRADOS CANTORES FAMA Y AMOR Y DE LAS PAREJAS DE BAILE "DUGGAN-BUCINO" Y "JUAREZ-COLAZAN"

CONFERENCIA SOBRE  
GUERRA CHINO-JAPONICA

Esta tarde dará una conferencia, por radio al programa de la estación de radio, el señor Francisco Zapata Silva, secretario de la Unión de la Paz, sobre el conflicto del Extremo Oriente. También dará una conferencia sobre el Plan Secreto de Tanaka, organizado por el imperio japonés.

A DISPOSICION  
DE SUS DUEÑOS

En la Sección Crónica de la ciudad, se encuentran a disposición de sus dueños, dos perros, pertenecientes al señor Domingo Vilagran Zamora, y un perro, perteneciente al señor Alberto Olivares.

Estos animales, a nombre de Arturo Arango, se han perdido en la ciudad y se les ofrece una recompensa de \$ 10.000 por su devolución.

## Policia

## AMAGO DE INCENDIO EN LOS PATIOS DE LA ESTACION CENTRAL

A las 13.15 horas, se produjo un amago de incendio en los patios interiores de la Estación Central.

El fuego tuvo su origen en un montón de paja que se halla en los patios interiores de la Estación Central.

## MENOR ATROPELLADO POR UN AUTOMOVIL

El automóvil palés 104494, gobernado por el señor Dario Bonilla atropelló a un niño de 14 años, en la calle de la Estación Central, el día 31 de Diciembre.

El niño, Enrique Hechlesar, de nueva edad, se encuentra en el Hospital de la Cruz Roja.

La víctima fue hospitalizada con lesiones graves en el talón de Barro Luco.

## MURIO ATROPELLADO

A las 11.15 horas, en la esquina de Bulnes y la calle de la Estación Central, murió un niño de 14 años, gobernado por el señor Pedro Acevedo, atropellado por un automóvil.

El niño, Enrique Hechlesar, de nueva edad, se encuentra en el Hospital de la Cruz Roja.

El cadáver de la víctima fue remitido al Instituto Médico para su autopsia.



**TEATROS**

**BALMACEDA.** — Artesanos del Salas. — Teléfono 88768. — Cía. de Revistas "Cándor". — Vermouth y noche: Planajes del amor criollo, y cine.

**COMEDIA.** — Huérfanos esq. Morandé. — Teléfono 87630. — Cía. de Operetas Alda Arce. — Vermouth y noche: Caste Susana.

**CARRERA.** — Avda. Bernabé. — O'Higgins 2151. — Teléf. 68693. — Cía. de Revistas Tanco-Lorca. — Vermouth y noche: Beneficio de Antonieta-Lorca.

**IMPERIO.** — Estado 239. — Teléfono 80130. — Cía. de Operetas. — "Córdova-Legua". — Vermouth y noche: Se ha perdido un tonto.

**CIRCOS**

**CIRCO ELIPUT-EUROPEO.** — Alameda esq. Cienfuegos. Teléfono 28669. — Función nocturna.

**CIRCO WHITE.** — Avenida O'Higgins esquina de Lira. — Función nocturna.

**CINES**

**ALMAGRO.** — San Diego con Plaza Almagro. — Teléf. 89439. — Vermouth y noche: Fugitivos de San Quintín y Robinson Crusoe.

**ALCAZAR.** — Plaza Brasil esq. de Compañía. — Vermouth y noche: Cárcel sin rejas.

**APOLO.** — Victoria esq. Juan Viciuña. — Teléfono 81427. — Vermouth y noche: El pasado acusa, Robinson Crusoe y Muje, de la noche.

**AVENIDA.** — Viciuña Mackenna 624. — Teléfono 84966. — Vermouth y noche: Nace una estrella y Destrucción del hampa.

**AMERICA.** — Plaza Bogotá. — Vermouth y noche: Motín en China y La vuelta del rufesón.

**ATENAS.** — Av. Portugal 1085. — Teléfono 82534. — Vermouth y noche: Nació en el baile y Perfecto caballero.

**BAQUEDANO.** — Plaza Baquedano. — Teléfono 66590. — Vermouth y noche: Mis dos amores.

**BRASIL.** — Avda. Brasil esq. Huérfanos. — Teléfono 80308. — Vermouth y noche: Perfecto caballero y Primavera.

**BLANCO ENCALADA.** — Blanco 2850. — Teléfono 69787. — Vermouth y noche: El marino romántico.

**CAPITOL.** — Avda. Independencia 224. — Teléfono 89851. — Vermouth y noche: Dormitorio para señorita y Princesita de arrabal.

**CENTRAL.** — Huérfanos 930. — Teléfono 66946. — Vermouth y noche: Servicio de hotel.

**CLUB DE SEÑORAS.** — Montañas 743. — Teléfono 55020. — Vermouth y noche: Bajo el cielo del Oeste.

**CHILE.** — Avenida Recoleta 2104. — Teléfono 60728. — Vermouth y noche: Nación en marcha y Shanghai.

**COLON.** — San Pablo esq. de Maipú. — Teléfono 67528. — Vermouth y noche: Música para mi dama e Intrigas en la China.

**CAUPOILICAN.** — San Diego esq. Coquimbo. — Teléf. 51376. — Vermouth y noche: Los amores de Margarita de Borgoña y Sagrario.

**10 DE JULIO.** — 10 de Julio 319. — Teléfono 80836. — Vermouth y noche: Rumbo al infierno y Esposa anónima.

**ESMERALDA.** — San Diego esq. Avda. Matta. — Teléf. 52153. — Vermouth y noche: Pasión salvaje y Adorable revoltosa.

**HOLLYWOOD.** — Avda. Irarrázaval 2900. — Teléfono 42389. — Vermouth y noche: Adorable revoltosa y ¿Cuándo es su cumpleaños?

**INDEPENDENCIA.** — Independencia 373. — Teléfono 62702. — Vermouth y noche: La luciérnaga. Segunda infancia y Guardianes de las praderas.

**ITALIA.** — Avda. Bilbao esq. Avda. Italia. — Teléfono 41883. — Vermouth y noche: El bucanero y Virgenes a medias.

**IMPERIAL.** — San Diego 1344. — Teléfono 60964. — Vermouth y noche: Horizontes perdidos y El crimen del muñeco de cera.

**IRIS.** — Castro 130. — Teléfono 80336. — Vermouth y noche: La provincialita y Enredos de una dama.

**METRO.** — Bandera con Unión Central. — Teléfono 61343. — Matinée, vermouth y noche: María Antonieta.

**MINERVA.** — San Pablo esq. Chacabuco. — Teléfono 83461. — Vermouth y noche: Motín a bordo y Flor de arrabal.

**MIRAFLORES.** — Miraflores 378. — Teléfono 66939. — Vermouth y noche: La luciérnaga y Cuando muere la ilusión.

**NACIONAL.** — Av. Independencia 801. — Teléfono 63568. — Vermouth y noche: Justicia montañesa, El Rey y la corista y Robinson Crusoe.

**NOVEDADES.** — Gral. Kornes esq. Av. Portales. — Teléf. 65799. — Vermouth y noche: Motín a bordo, Duelo a muerte y La gran idea.

**SUÑO.** — Avenida Irarrázaval 2706. — Teléfono 66810. — Vermouth y noche: Princesita de arrabal y Prisionero del odio.

**O'HIGGINS.** — San Pablo esq. Cumming. — Teléfono 66629. — Vermouth y noche: Pasión salvaje, Esclavos del honor y Guardianes de las praderas.

**ORIENTE.** — Providencia esq. Pedro Valdivia. — Teléf. 41345. — Vermouth y noche: Cárcel sin rejas.

**POTUGAL.** — Avenida Portugal esq. Díaz de Julio. — Vermouth y noche: Adorable revoltosa y Bajo el puente.

**POLITEAMA.** — Portal Edwards. — Teléfono 80064. — Vermouth y noche: Pasión salvaje y Esclavos del honor.

**PROVIDENCIA.** — Manuel Monti 62. — Teléfono 81364. — Vermouth y noche: Motín a bordo y La fugitiva.

**REAL.** — Compañía 1040. — Teléfono 65555. — Matinée, vermouth y noche: Yo y la Emperatriz.

**RECOLETA.** — Recoleta 597. — Teléfono 63864. — Vermouth y noche: Héroes del trópico y Sagrario.

**REPUBLICA.** — Avenida República 239. — Teléfono 83613. — Vermouth y noche: La luciérnaga y Cuando muere la ilusión.

**RIALTO.** — Av. Pedro Valdivia 3346. — Teléfono 88888. — Vermouth y noche: Bajo la parisiense.

**SANTIAGO.** — Matinée. — Teléfono 88888. — Vermouth y noche: Matinée.

**SELETA.** — Chacabuco. — Teléfono 89394. — Vermouth y noche: Aviancha y STA. LUCIA. — Avda. San Ladrón. — Vermouth y noche: millonaria.

**SPLÉNID.** — Huérfanos. — Teléfono 85815. — Vermouth y noche: millonaria.

**VALENCIA.** — Esq. San Ladrón. — Vermouth y noche: En marcha y Shanghai.

**VICTORIA.** — Héroes del trópico. — San Antonio. — Vermouth y noche: La luna.



